

## «Átomos en acción» en la Ciudad Universitaria



Las azafatas de la Exposición de «Átomos en Acción», que se inauguró en el solar del Paraninfo de la Ciudad Universitaria, contemplan entre divertidas e incrédulas el trabajo de esas dos manos mecánicas, que se manejan a distancia y que sirven para proteger a los técnicos que utilicen la energía atómica. Las manos mecánicas vierten el agua de un vaso a otro con mucha destreza.

## LA EXPOSICION «ATOMOS EN ACCION» SE INAUGURO AYER EN MADRID

Asistieron a la ceremonia el Vicepresidente del Gobierno y los Ministros de Asuntos Exteriores, Industria e Información y Turismo

Madrid, 15. (Cifra). — Esta tarde ha sido inaugurada oficialmente la exposición «Átomos en Acción», instalada en las proximidades del paraninfo de la Ciudad Universitaria, que presentan, conjuntamente, la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos y la Junta de Energía Nuclear española.

Asistieron a la ceremonia el Vicepresidente del Gobierno Capitán General Muñoz Grandes y los ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella; de Industria, señor López Bravo y de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne; el miembro de la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos, Mister John G. Palfrey, llegado esta mañana de Norteamérica para asistir al acto; el Embajador de Estados Unidos en Madrid, Mr. Woodward, y el Presidente de la Junta española de Energía Nuclear, señor Otero Navascués, con el Vicepresidente señor Durán.

Previamente fueron izadas las banderas de España y de los Estados Unidos en sendos mástiles colocados a la entrada principal del Pabellón que contiene las instalaciones mientras la banda de música de la XVI Fuerza Aérea de Estados Unidos interpretaba los himnos nacionales de los dos países.

En primer término el Embajador de Estados Unidos en Madrid, Mister Woodward pronunció un discurso. Agradeció la presencia de los miembros del Gobierno español que presidian el acto inaugural de la exposición «Átomos en acción» y recordó que los Gobiernos de España y de Estados Unidos han cooperado desde hace muchos años en el campo del uso pacífico del átomo y que también son antiguas las relaciones que la Junta Nuclear española, a través del señor Otero Navascués, mantiene con la Junta Norteamericana sobre la utilización pacífica de esta fuente de energía. Dijo que el propósito de la exposición que se inauguraba oficialmente en aquellos momentos era explicar claramente las grandes posibilidades que la energía nuclear y la radiactividad tienen para el bienestar de los ciudadanos de las dos naciones. Elogiando la actividad científica del centro nuclear español de la Moncloa y su colaboración en la tarea investigadora del átomo y también ayudó a la próxima erección de una planta de producción de energía nuclear en Zorita de los Canes, provincia de Guadalajara. Insistió en que el propósito fundamental de la exposición «Átomos en acción» era informar a los ciudadanos de España acerca del papel de la energía nuclear en nuestros días y especialmente en un país que, como el nuestro, posee grandes depósitos de uranio. Terminó presentando al Doctor John G. Palfrey, miembro de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Co-

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 16 de Abril 1964

AÑO XXVI — N.º 7.404 — DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 2.— P.

## SE MATA PORQUE SOLO TENIA 4 SEMANAS DE VIDA

Corona del Sur (California) 16. (Efe). — Se ha matado, disparándose un tiro en la cabeza, Alfred Coker, de 66 años de edad, quien, al parecer, estaba desesperado por haber contraído el cáncer y haberle pronosticado los médicos solamente cuatro semanas de vida.

# Grave situación en Bélgica

## PRODUCIDA POR LA HUELGA DE MEDICOS

### Los hospitales, abarrotados y casi desorganizados

BRUSELAS, 15. (Efe). — La situación llegó a un punto crítico durante la pasada noche en los hospitales belgas, abarrotados y casi desorganizados.

El Servicio de Pediatría del hospital «Saint Pierre» (el mayor de la capital belga), se encuentra actualmente repleto con 300 niños enfermos, esto, es, el doble de su capacidad normal, ha declarado el Jefe de Servicio, el cual agregó que «el problema de la hospitalización de los contagiosos se había hecho en extremo alarmante para la capital».

En Amberes, las autoridades del hospital militar pusieron una gran cantidad de camas a disposición de los enfermos civiles; en la provincia de Luxemburgo, el jefe del centro médico pidió a la población que no llamen a los médicos más que en caso de «verdadera urgencia».

Por otra parte, en un comunicado hecho público, el Ministro del Interior descarga sobre las Cámaras Sindicales de los Médicos la responsabilidad de la desorganización actual. Dichas Cámaras sindicales, señala el Ministro, han abandonado la responsabilidad de los servicios de guardia en manos del Gobierno, ya que entre otros motivos, el dispositivo puesto en práctica por los médicos había llegado a la saturación completa. El Ministro denuncia como un «escándalo» el «sabotaje» practicado actualmente por los médicos movilizadas.

## SAIGON

### 70 muertos en una emboscada

Saigón (Vietnam del Sur), 15. (Efe). — Cuando realizaba operaciones de castigo y persecución de bandas de guerrilleros comunistas del Viet Kong, estos han tendido una emboscada a una unidad de las fuerzas gubernamentales survietnamitas y han causado setenta muertos y más de cien heridos, evitándose su aniquilamiento gracias a la rápida intervención de refuerzos paracaidistas que han hecho retroceder a las guerrillas, reconquistando las posiciones que estas habían ocupado.

## LOS COMUNISTAS ATACAN

Saigón, 15. (Efe). — Poderosas fuerzas comunistas atacan una serie de puestos survietnamitas junto a la frontera de Camboya, a unos 168 kilómetros oeste de Saigón mientras que a unos 209 kilómetros suroeste de la capital, en el Delta del Mekong se libra otra violenta batalla.

Se registran numerosas bajas y han sido enviados refuerzos.

Ayer un importante grupo del Viet Cong sorprendieron a una gran unidad causándole muchas bajas. La zona parece estar hoy más encamada.

## CHIPRE

# Fuego contra los canadienses

## Lo abrieron los turco-chipriotas

Nicosia, 15. (Efe). — Grupos de turco-chipriotas han abierto fuego con fusiles ametralladoras contra el cuartel general de las tropas canadienses de la ONU en Nicosia según ha revelado un portavoz de la ONU. El incidente se produjo en el momento en que se registraba un «tirote general» en la capital y sus alrededores.

## LOS CANADIENSES DEVOLVIERON EL FUEGO

Nicosia, 15. (Efe). — Fuerzas de las Naciones Unidas han devuelto el fuego iniciado por fuerzas chipriotas en un tiroteo general que por segundo día consecutivo se desarrollaba en la capital.

ADHESION DE GOMULKA Moscú, 15. (Efe). — Gomulka ha expresado su adhesión a la propuesta del partido comunista soviético de convocar una conferencia de los partidos comunistas de Europa.

ADHESION DE GOMULKA Moscú, 15. (Efe). — Gomulka ha expresado su adhesión a la propuesta del partido comunista soviético de convocar una conferencia de los partidos comunistas de Europa.

ADHESION DE GOMULKA Moscú, 15. (Efe). — Gomulka ha expresado su adhesión a la propuesta del partido comunista soviético de convocar una conferencia de los partidos comunistas de Europa.

ADHESION DE GOMULKA Moscú, 15. (Efe). — Gomulka ha expresado su adhesión a la propuesta del partido comunista soviético de convocar una conferencia de los partidos comunistas de Europa.

ADHESION DE GOMULKA Moscú, 15. (Efe). — Gomulka ha expresado su adhesión a la propuesta del partido comunista soviético de convocar una conferencia de los partidos comunistas de Europa.

## Roma parecía muerta

### Doce mil establecimientos públicos cerraron sus puertas

#### Como protesta contra los nuevos impuestos

Roma, 15. (Efe). — La capital italiana aparecía hoy a los ojos de los visitantes como una ciudad prácticamente muerta.

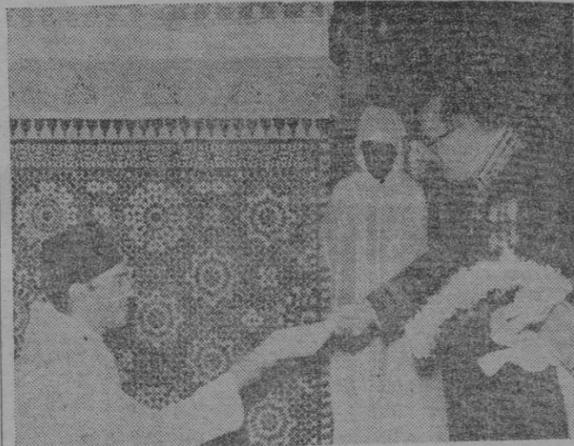
Más de doce mil propietarios de establecimientos públicos no abrieron hoy sus puertas en señal de protesta contra los nuevos impuestos.

Desde cafés y restaurantes famosos del centro de la ciudad hasta pequeños bares, casas de comida, pastelerías, panaderías, lecherías de la periferia han permanecido hoy cerrados y los miles de turistas dan la apariencia de auténticas almas en pena vagando sin rumbo fijo por la ciudad.

En torno a las célebres «fontanas» se ha visto hoy a infinidad de extranjeros comiéndose sus bocadillos que ayer les prepararon en sus hoteles teniendo en cuenta el paro de hoy.

En la Plaza de San Silvestre siguen concentrados los huelguistas de «Italcable» haciendo sonar con estrépito sus silbatos mientras agitando pancartas demuestran su protesta contra la decisión de la compañía de no aceptar los nuevos salarios solicitados.

## EMBAJADOR DE ESPAÑA EN RABAT



El nuevo embajador de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez García de Velasco, ha presentado sus cartas credenciales al Rey de Marruecos, Hassán II en el Palacio Real recibe las credenciales que le entrega el embajador. — (Cifra.)

## RESTAURANTE 7 MARES

APUNTADES: 33. — TELF. 26082.

Especialidad: PESCADOS - MARISCOS

Comunica a su distinguida clientela que los lunes permanecerá cerrado.



AEG

TAMBIEN

EN SU HOGAR



COMPRAN DO

AEG

adquiere calidad

LAVADORAS AEG

¡MIRA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF. 12011

¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!



800 M.² DE TERRENO Y UN MAGNIFICO CHALET POR 400.000 PTAS.

Costa de la Calma

ENTRE SANTA PONSA Y PAGUERA A 15 Km. DE PALMA

Informes en la oficina de la propia urbanización - Tel. 91 (Paguera) y en Avda. Jaime III, 70 - tel. 2252 Palma

OPINAMOS ASI:

# EL MOVIMIENTO Y SU DEFINICION NECESARIA

Un pueblo intuitivo como es el español ha tenido muchas veces en su historia la capacidad asombrosa de organizarse, dejando para más tarde la tarea difícil de perfeccionar el pensamiento político que le había impulsado. Hace ahora 25 años que nació el nuevo Estado, no sobre las ruinas del viejo sino en la desaparición absoluta del Estado republicano, asesinado por la más terrible conmoción libertaria de nuestro acontecer contemporáneo. Nada teníamos en 1936, como no fuera el gozoso y al tiempo amargo impulso de vencer; el afán superador de la Cruzada; el patriótico ardor del Ejército antes desgarrado, y la suerte providencial de haber encontrado en la hora justa un Caudillo y una espada. Solo esto, más el cimiento eterno del tradicionalismo hispánico, y el mensaje jubiloso de aquel joven admirable que en solo 33 años de vida —los mismos que ahora separan la II República de nuestro pacífico culminar— dejó a España el legado de un nuevo ideal, sacralizado con el ejemplo de su vida y regado con su sangre.

Un cuarto de siglo después de aquel 1º de abril que trajo el anuncio de la Victoria, la Paz ha autorizado ese alto en la tarea que permite la definición de aquello que, por su propio impulso, creció sobre la fuerza creadora de un Régimen que hubo de improvisarse de los pies a la cabeza, porque ni en el orden de las ideas ni en el de los hechos es posible vivir sobre la nada. Las Leyes Fundamentales fueron naciendo una tras otra, no solo porque habíamos de organizarnos, sino también porque era preciso que en la quiebra del pasado nos hicieramos singulares. Anticapitalistas y anticomunistas —y el poner el acento sobre lo último, lo primero corre siempre el riesgo de olvidarse— el mundo nos ofrece hoy grandes experiencias, pero pocas lecciones que ciertamente sean aprovechables. Nunca como en los pasados 25 años ha sido tan verdad aquella afirmación de que «en el interior de España está la verdad», que anunció Ganivet en 1898 y que despojada de todo nacionalismo romántico supo interpretar el falangismo inicial en los años agónicos de España.

Aquí encaminados al conocimiento por el sufrimiento, hemos llegado a una perfección en la tarea que nos permite meditar sobre nosotros mismos, y definir lo que hemos creado. Porque el Movimiento, realidad actuante de la vida política española, estaba sin definir, sin expresar en un cuerpo de doctrina que no fuera dispersa concreción hecha ante la urgencia de las circunstancias. Lo que Franco pidió en 1963 al Consejo Nacional del Movimiento, fue ni más ni menos que definiese su carácter y su permanente substancia, permitiéndole después —¡solo después!— elevarse a un rango institucional «per se», radicalmente distinto del Estado, e inspirador de la doctrina que inspire a la Administración. Es decir: al gobierno, que por naturaleza es mutable.

Esta elaboración de doctrina, al margen de toda facilidad totalitaria pero también de todo mimetismo liberalizante —no liberalizador, porque eso lo es hasta la raíz del alma— es lo que el Consejo Nacional ha hecho en el curso de todo un año. No se trataba de inventar o de adivinar, sino de reelaborar y actualizar aquello que estaba disperso en declaraciones y leyes de rango variable. Así se llega a la expresión de esa doctrina en ocho puntos o «recomendaciones», en las que está contenida la gran esperanza de futuro de España, «Comunidad de los españoles en los principios fundamentales en cuanto servicio y actividad política comprende... es base y forma parte integrante del orden constitucional de la Nación». Al Movimiento corresponde «fortalecer su sentido popular y representativo», odenar el contraste de pareceres, actualizar el sistema de garantías de los principios fundamentales. Luego y «en orden a la activa participación del pueblo en el proceso político», lograr que los instrumentos normativos aceptados por el Jefe del Estado sean sometidos al referéndum de la nación; en democracia directa privada de toda tentación absolutista y de todo riesgo casero.

Así definido como «custodio de la fidelidad del Estado» —es decir, depositario de la substancia— el Movimiento se configura como entidad distinta del Estado mismo, pero no extraño a él, como no puede serlo el hijo del padre. El Movimiento es el gran cuerpo popular dirigido por los selectos con vocación política, a quien corresponde el sagrado depósito de la legitimidad vigente, de la cual es supremo intérprete el Jefe Nacional, que al tiempo lo es del Estado.

Lograr la unidad dentro de la libertad; la tolerancia de los criterios sin merma de la unidad de acción; la representación sin el círculo vicioso de una democracia usurpada por los partidos y las oligarquías; lo nacional en su más puro sentido pero sin nacionalismos románticos y el progreso social sin connotaciones revolucionarias, es la tarea de ese Movimiento en el cual confluye la adivinación de unos excepcionales españoles en el generoso propósito de una España mejor, que en parte se ha logrado.

¿Qué esto es un cambio? Tanto como el que media entre la infancia de nuestro Régimen y su madurez ante la alegría del presente, la expectación del futuro y la responsabilidad del pasado.

## La exposición «Atomos en acción»

(Viene de la página anterior) Iumbia y representante de su país en la ceremonia inaugural de la exposición.

El Sr. Palfrey pronunció, en inglés, un breve discurso, en el que se congratuló de la estrecha colaboración que en el orden de la investigación nuclear existe entre su país y España, e hizo unas atinadas consideraciones acerca del paso gigantesco que para la civilización y para el bienestar de la

humanidad supone esta fuente de energía atómica.

Cerró los discursos, el Presidente de la Junta española de Energía Nuclear, Sr. Otero Navascues con unas palabras en las que tras agradecer y recordar las facilidades que encontró en Estados Unidos, aludió a la asistencia técnica que Norteamérica suministra a España desde el primer momento, concediendo becas a estudiantes y hombres de ciencia españoles a fin de que éstos pudieran después actuar en la esfera de la investigación por su propia cuenta. Puso de relieve la riqueza de España en uranio y afirmó que la exposición permitirá a la juventud de nuestra Patria familiarizarse, desde el punto de vista didáctico, con el átomo y a nuestros Ingenieros, Licenciados y Doctores, utilizar las instalaciones de aquella en experiencias y ensayos del mayor interés. Terminó diciendo el Sr. Otero Navascues que la exposición inaugurada constituía un nuevo jalón en la amistad leal que existe entre España y Estados Unidos.

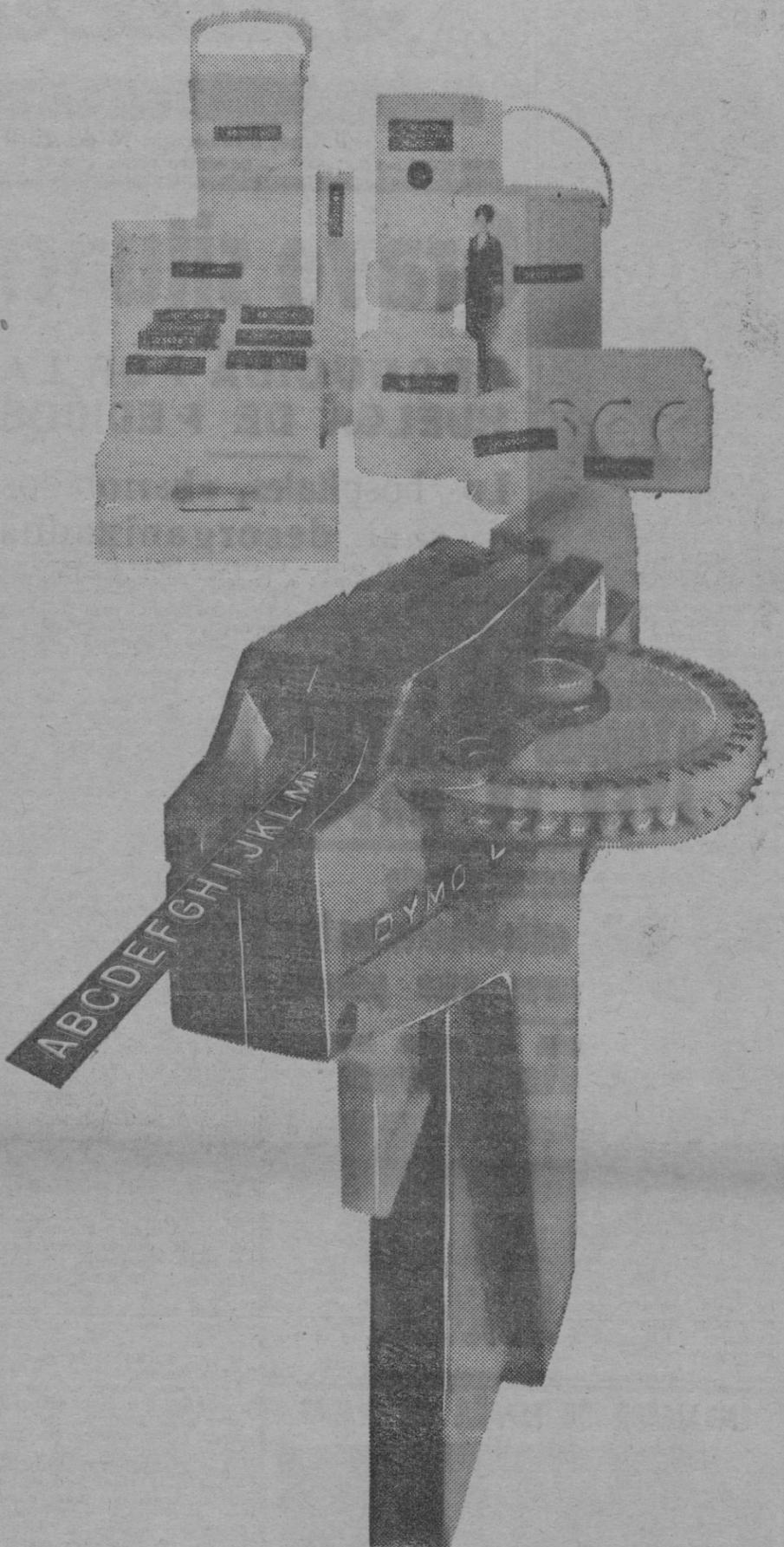
A continuación los Ministros y personalidades asistentes al acto iniciaron el recorrido por las diversas instalaciones de la exposición.



Distribuidor TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Rosselló 70 Forma de pago a convenir

## «IBERIA» LINEAS AEREAS DE ESPAÑA PALMA DE MALLORCA

Busca recepcionistas con dominio de idiomas inglés, francés y alemán, para trabajo ventual que finalizará en 1.º de Noviembre próximo. Interesadas pueden presentarse en Avda. José Antonio, 7. (o llamen teléfono) de 12 a 14 y de 17 a 19.



# DYMO

## UNA BUENA ORGANIZACION EMPIEZA CON DYMO

El sistema de rotulación DYMO también llamado de las 1001 aplicaciones se usa eficazmente en cualquier hogar, oficina o industria. Se obtienen rótulos de plástico auto-adhesivos con letras en relieve de un blanco intenso sobre fondo de vistoso color y de una adherencia perfecta, tanto en interiores, como en exteriores.

SOLICITE CUANTA INFORMACION PRECISE EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

Distribuidor exclusivo para España: PULVIMETALURGIA ESPAÑOLA, S. A. -BARCELONA Delegación en Baleares DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL Pl. España, 81 Tel. 27 9 14 PALMA DE MALLORCA

## EL NUEVO PRESIDENTE DEL BRASIL



He aquí una reciente foto del general Castelo Branco (Foto Cifra)

## Fuego contra los canadienses en Chipre

(Viene de la página anterior) sarrilla en Nicosia y en los suburbios del nordeste.

Los canadienses hicieron fuego cuando el Comandante Trembley fue tiroteado por chipriotas que se asegura son turcos.

Asimismo, las fuerzas inglesas contestaron al fuego al ser tiroteadas deliberadamente sus posiciones en los suburbios del nordeste de Nicosia.

En ambos casos no se registraron bajas.

## NO HARAN USO DE LA VIOLENCIA SI NO SON ATACADOS

Atenas, 15. (Efe).— Las tropas grecochipriotas han recibido órdenes de no hacer uso de la violencia más que en caso extremo de que sean atacadas, según ha declarado el Arzobispo Makarios en una conferencia de prensa.

Precisó también que no ha sido objeto de ningún sondeo por lo que respecta a planes anglo-norteamericanos para solucionar el problema chipriota.

Al ser interrogado sobre un posible intercambio de población entre griegos de Estambul y turcos de Chipre, Makarios no considera la idea como una solución seria para el problema.

Al preguntársele sobre si aceptaría la ayuda de Rusia en el caso de una invasión turca, el Arzobispo dijo: «En ese caso tendríamos el deber de aceptar cualquier ayuda que se nos ofreciera, aunque creo que ese caso no se producirá jamás».

## ATENAS Y NICOSIA SINCRONIZAN SU POLITICA

Atenas, 15. (Efe).— La política de Atenas y de Nicosia en la crisis chipriota tiende hacia un apaciguamiento, y podría abocar a una «congelación en cierta medida, del problema, teniendo en cuenta el informe del mediador de la ONU, se estima en los medios diplomáticos de Atenas.

El resultado de las entrevistas entre Jefe del Gobierno griego, el Arzobispo Makarios y el General Grivas, puede, en efecto, establecerse de este modo:

- 1.— Los Gobiernos de Atenas y de Nicosia han decidido «sincronizar» su política desde ahora, la iniciativa pertenecerá a Atenas «cabeza del helenismo».
- 2.— Por parte de los dos Gobiernos no se emprenderá ninguna acción que pueda agravar la situación en Chipre.
- 3.— El General Grivas no irá a Chipre, la decisión de encargarse en Atenas misma, de la defensa de la isla en caso de necesidad, está muy lejos de comprometer la renuncia del General y de sus partisanos a regresar a Chipre.
- 4.— Por tanto corresponde a la ONU y al mediador nombrado por esa organización, el tomar las oportunas medidas e iniciativas.

En Atenas, prevalece la impresión de que los dirigentes griegos tanto como el Arzobispo Makarios, no renuncian a su objetivo final, que es la constitución de un estado independiente, con derecho a la auto-determinación y libre de las alianzas y garantías que le imposibilitan actualmente. La comunidad turca gozará de los mayores derechos, si bien no dispondrá de los poderes considerables que detenta en la actualidad.

SECCIONES FIJAS

¡buenos días!

Libros nuevos vendidos como viejos

De algún tiempo a esta parte, a la hora de pasar revista, y ojear los libros de la feria, los libros usados, resulta que casi todos los libros son como nuevos y muchos tienen sus hojas sin cortar.

¿Qué pasa con los libros llamados «viejos»? ¿Se acabaron, tal vez, de una manera definitiva? ¿Dejaron de existir los libros antiguos o se atomizaron?

Es imposible responder tales preguntas, pero hay que rendirse a una evidencia y esta es que nunca como ahora los libros de viejo fueron tan nuevos, estuvieron tan limpios, y así es, poco usados.

Desde lejos, ante las bonitas portadas bien conservadas, uno advierte que a esos libros no los leyó nadie, que nadie pasó veladas con ellos entre las manos, sufriendo o divirtiéndose con esas páginas, en las que no se puede hallar ninguna acotación ni dobladillo, conservando el punto.

Esos son, los libros de segunda mano actuales, libros de primerísima mano, libros como salidos del editor, de la fábrica de los libros.



Los editores, sin duda, necesitan limpiar sus almacenes, hacer sitio a las novedades, a las novedades que se atropellan en una actualidad cambiante cada día, casi cada hora. ¡Cuánta ansiedad por lo «novedoso»!

Los libros de la feria, los libros de viejo nuevos y sin estrenar, son como un índice de lo mucho que hoy se edita en España, una evidente prueba de que el país produce libros con entusiasmo, a toda velocidad, con prisas y persiguiendo que el libro esté tan al día como están las revistas y como está el diario.

Esse no dejar envejecer a los libros, para venderlos de viejo pero nuevos, es un dato esclarecedor. Por otra parte se ve que los lectores, los más nuevos, todavía no se han decidido a desprenderse de sus libros o, ¿será que se desprenden de ellos a medio leer?

Esa última suposición me pone la carne de gallina. Tremenda suposición. Este escritor ha visto algún libro suyo, nuevo, aparentemente, perdido entre los nuevos viejos libros de las casetas...

JUAN BONET (Ilustración del autor)

UN PIE PARA ESTA foto CUERPO A TIERRA



El título no es nuestro. Se le ocurrió ayer a un compañero con el que paseábamos por el Borne, a la vista de las sillas metálicas, recién pintadas, tendidas en el suelo y conservando su alineación de siempre. Cuerpo a tierra es infrecuente posición para unas sillas acostumbradas a soportar la lluvia, el sol y los gasteros durante años y años, decenas y decenas de años. Apenas seque la pintura, las sillas volverán a su normalidad, y a resistir más decenas de años la intemperie y el dulce posar de las hojas secas. No habrá pasado nada.

ellas. Vale la pena porque nos muestra un paseo distinto, más ancho en el que el transeunte advierte algo a faltar pero no sabe que es, y al propio tiempo siente una sensación nueva de holgura. Buen momento este para la reflexión. Es estupenda esta visión poética y plácida del Borne, en el centro mismo de una Ciudad que va perdiendo la poesía y ha perdido de forma absoluta la placidez. Sin pretender resucitar el viejo interrogante aquel de «¿Qué hacemos con el Borne?», queremos insistir en su belleza, en su condición de oasis excepcional. — F. J. J.

(Foto Juanet).

díganos Vd. algo DON BALTASAR CORRO, cuenla su «caso» referente al Polígono de Levante

Don Baltasar Corró Pons, de nuestra quinta más o menos, buen amigo, excelente persona, afectado en el tan traído y llevado problema del Polígono de Levante, se empeñó en explicarnos su caso.

—Tengo en él —nos decía— un solar de 377 metros, situado en la esquina entre las calles Teniente Sánchez Bilbao y Juan Maragall.

—Prolongación de la carretera de Lluchmayor.

—Eso es, en su discursar dentro de Palma... Compré el terreno en el año 1948 con la idea de

construir una casa de cinco plantas para viviendas, y encargué y pagué los planos al arquitecto. En 1955 solicitó la licencia, que me denegaron sin otra razón que el tener en estudio las modificaciones de las Ordenanzas. En 1957 volví a solicitar el permiso, con el correspondiente proyecto, denegado también por las mismas razones. Todavía en 1960 presenté otra solicitud, y otra en 1961, acompañando siempre la documentación necesaria y con igual resultado negativo.

—¿En qué le perjudica el Polígono?

—He sido víctima durante siete años de la lentitud administrativa, de la que no culpo a nadie, pero que ha sido la causa de no poder construir. Así, cuando vino la Gerencia de Urbanización mi solar continuaba sin edificar. No cabe duda que de haber podido hacerlo me habría librado de la expropiación.

—¿Existen otros casos similares al suyo?

—Lo mismo ha ocurrido a muchos, y tengo constancia de otros propietarios de solares que no solicitaron la licencia de obras por aconsejarles su arquitecto que no hicieran gastos de planos, por considerarlos inútiles.

—¿Culpa usted concretamente al Ayuntamiento?

—Ignoro si las causas de no conceder licencias dependerán del Ayuntamiento. Pero sí deseo



hacer constar, dejando a un lado mi disgusto por los perjuicios, mi agradecimiento hacia el señor alcalde y Consistorio actuales por haber apoyado decididamente nuestra disconformidad con las valoraciones.

—¿En cuánto estima los perjuicios sufridos?

—Me pagan por los terrenos una quinta parte de su valor. Necesito cinco veces la misma cantidad para comprar otro solar como el que me expropiaron.

—¿Es su caso el más injusto?

—La injusticia mayor del Polígono está en la expropiación de las modestas viviendas de obreros, que a costa de toda una vida de sacrificios y ahorros compraron primero el solar, y en la medida que pudieron fueron edificando para tener su casa.

—¿Cómo ve el problema?

—La injusticia es evidente porque la Gerencia de Urbanización no expropia para destinar los terrenos a carreteras, mercados, escuelas, etc., o sea que no se nos priva de lo nuestro para destinarlo a bien público. La Gerencia expropia a los precios que ella misma aplica para urbanizar y vender después los solares resultantes en pública subasta, o sea al mejor postor. Este negocio lo sabemos hacer todos.

—Menos yo. Nosotros no defendemos ni atacamos. Nos limitamos a recoger de la calle lo que dice una de las partes.

CALDENTEY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

ALARMA

—Existe una fundada alarma por la forma como se realiza el acabado de los edificios destinados al turismo y en general, de toda clase de obras. No me refiero al conjunto de la construcción, a pesar de que recientes fracasos (recordemos el del aparcamiento subterráneo de Madrid) dan bastante motivo de preocupación sino, ya lo he dicho, al acabado, al detalle final: marcos que no ajustan, baldosas desniveladas, cielos rasos con el yeso «quemado» o prematuramente agrietado, puertas que no cierran, etcétera.

—¿Quién está alarmado?

—Los posibles compradores extrajeros de apartamentos o chalets en España. Me refiero, sobre todo, a las compras «a distancia». Se han dado casos de mandar un perito en la materia a revisar el inmueble antes de cerrar el trato, cosa que antes no sucedía. Ello no sólo supone un mayor gasto sino una considerable merma de nuestro prestigio profesional e industrial.

—Es que con las prisas...

—Los contratistas en particular y constructores en general deben pensar que manejan una mercancía muy vulnerable al descrédito. Los ingleses, por ejemplo (magníficos clientes) no parecen dispuestos a tragarse las piloras a las que nosotros estamos tan habituados, por mucha purpurina que se les eche.

—A ver si nos enmendamos, pues también nosotros, los «nativos» tenemos nuestro corazoncito y nos gusta vivir en pisos decentemente acabados.

HUMANIDAD

—No se trata de un detalle, de una mejora urbanística,

sino de un caso de humanidad.

—¿A qué te refieres?

—Al aparcamiento de la Plaza de Santa Eulalia, antes parada de taxis.

—¿Qué pasa?

—Pasa que muchísimos accidentes que acudían o les llevaban a la Casa de Socorro una vez atendidos tenían la facilidad de la parada de taxis, cuya proximidad les permitía tomar uno de ellos para ir a su domicilio. Los mismos auxiliares sanitarios del benéfico establecimiento se encargaban de avisar al taxi.

—¿Es que ahora no pueden?

—Ahora los taxis están en la Plaza de Cort, que queda un poco lejos. ¿Te imaginas el espectáculo de un señor cojo examinándose, coixeu, coixeu, a la Plaza de Cort en busca de un taxi.

—¿Es que las ambulancias no trasladan a los heridos?

—Las ambulancias están para acudir a los casos graves y urgentes. Muchos de los curados en la Casa de Socorro se van a sus domicilios utilizando medios propios, o sea, un taxi.

—Es que el espacio antes destinado a parada es ahora utilizado por los coches del Ayuntamiento. El Ayuntamiento tiene perfecto derecho a acotar un espacio para los coches municipales.

—No discuto ese derecho, que es indudable. Lo único que pido es que vuelva la parada de taxis a Santa Eulalia.

—¿Y los coches del Ayuntamiento?

—Pueden situarse en donde están ahora los taxis de la Plaza de Cort. Se trata de cambiar la parada de Cort por la de Santa Eulalia. Seguiremos con una parada y los coches municipales seguirán con su espacio reservado y próximo al Ayuntamiento.

—Y los cojos estarán mejor servidos...

—Sols que m'entenguis.

GAFIM

cojuelo Banco de los pobres

BERTA, BERTITA...

Berta, Bertita, es una niña, niña encantadora. Morena, morenísima, tiene los ojos negros, negríssimos y la boca, roja, rojísima, como una guinda. Le gusta llevar las trenzas en forma de zanahorias atadas con unas cintas y en lugar de falda corta, pantalones ceñidos. Gusta de las canciones modernas, de las que lleva «n surtida la garganta y tiene al andar, aire de «twist». Diríase de Berta, Bertita, que es un surtidor de vida en risas, guiños, vayas, mimos, burrias, trucos, donaires, berrichines y comisquearía de uñas. Es como una ardilla domesticada que sube, baja, te va a la zaga, corre, cabalga en su «ponney», hace carrera en su «Jaguar», salta del trampolín al mar, haciendo la figura del ángel, trepa hasta la «cucua» —la cumbre— de las montañas y se queda unos instantes quieta, la mirada perdida en una nut velera...

Es como un pan de amor que se nos da a pedazos o como un pilón de azúcar con aristas dulces o como un pájaro de iernas armonías. Niña, niña, me da una pena infinita que se haya de hacer mujer, Berta, Bertita. Para dejar de ser lo que es ahora: un ángel que Dios ha prestado en forma de pan.

Vivir en completa plenitud. No ha soñado nunca despierta. Sueña dormida. Arrebolado su rostro y tan complacida que se va riendo de lo que sueña.

En la última ocasión que se durmiera palmeó al despertar dijo: —Hoy he tenido un sueño tropical. Que me había casado y me nacían monos gemelos en vez de niños. ¡Eran más monos!...

En quitapenas repartimos ayer: A Leonoldo Soler Pérez. DOSCIENTAS pesetas. Para ropa interior, recién salido del Hospital Provincial.

A Anita Ezea, para alimentos a su hija de corta edad, enferma. DOSCIENTAS pts.

A Encarnación Avellaneda. DOSCIENTAS pesetas.

A Carmen Avellaneda enferma. DOSCIENTAS pts.

Y a Ana Zacarías. DOSCIENTAS pesetas.

Así se ha quedado el billete de M.L. pesetas del donante anónimo partido en cinco porciones de caridad

Un aluvión de carteles

logre ponerse de acuerdo en cuanto al cartel premiado,

Porque muchos cartelistas se inclinan al clasicismo, algunos al modernismo y abundan los pendolistas.

Yo... ¿qué quieres que te diga? No pienso pasar fatiga. Los dos ojos cerraré y uno, al bulto, elegiré. Y a quien Cristo se lo dé, San Pedro se lo bendiga.

GIL ARRIBATO

La defensa!... CONTRA LA INTEMPERIE

MIEBLES METALICOS vitriform

construidos en acero vitrificado y en todos los colores

- SOL, LLUVIA, ESCARCHA, POLVO, FUEGO, HOTEL, RESTAURANTE, BAR, TERRAZA, JARDIN

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: jose SAN MIGUEL, 40



COPLAS SIN BALUCIA

Ya se acabaron los crueles momentos de incertidumbre. Una enorme muchedumbre de artistas mandó carteles.

Elegaron de todas partes: Desde Sevilla a Teruel. Pronto los vereis en el Círculo de Bellas Artes.

Aseguro, con razón, que desde que el mundo ha sido, nunca un Concurso ha tenido semejante aceptación.

Ahora falta que el jurado, que no es ni manco ni lerdo,



**AYER, POCAS NOVEDADES**

Cuando llego al aeropuerto, la pista de rodaje está casi vacía. A un lado un aparato de Iberia. Al otro, un avión de Tassa. Parece como si los pájaros de acero hubiesen decidido dejar de posarse en este lugar, y todos a una hubiesen levantado vuelo.

El día tiene sus trazos grises, y por ese enrejado formado de barrotos brumosos, de vez en cuando el sol asoma la cabeza. Por los pasillos de momento en momento, se ve algo de animación, luego, todo vuelve al cauce de la calma, de la tranquilidad.

**CARA CONOCIDA**

Voy de un extremo a otro, del recinto. En busca de las novedades diarias que se deben producir en un lugar como éste. De pronto, me doy de manos a boca con una cara que me resulta familiar. Se trata de un bigote castaño muy poblado, cuyas puntas parecen tocar las orejas del dueño.

—Es el señor que perdió el avión ayer —me dice alguien. Enseguida recuerdo al señor que se apoyaba a una columna y decía que estaba «bo-ra-cho». Ahora está perfectamente lucido y dispuesto a marchar a Ibiza. Lo escolta un amigo. No sé si se trata de darle la despedida o de evitar que la situación de veinticuatro horas atrás se repita.

**PUNTUAL**

Mientras como y converso en el restaurante, veo que aterriza un avión. Es el Vanguard inconfundible de Bea. Carlos López, de Iberia, me ha estado hablando de los nuevos materiales que se han recibido de Madrid, y de los muchos proyectos que se tienen en mente, pero debo dejarle para acudir a la llegada del pasaje inglés.

Muy «ingleses», con lo cual quiero decir muy circunspectos, van pasando por el control de Policía y la Aduana. Son más de ciento veinte. Luego, el pasaje de salida en este mismo avión, es de ciento treinta y uno. Lo que sigue demostrando, que por ahora, son mayores las cifras de los que se van que de los que vienen.

**UN AÑO**

El Lufthansa procedente de Frankfurt, ha traído veintitantos pasajeros y se ha llevado treintitantos. Ha partido un Iberia para Barcelona y otro para Madrid y Valencia. Recuerdo, que hoy no hay vuelo Sabena, pero que, en cambio, un aparato Aviaco, une Bruselas con Palma. En ese momento el DC-6 se posa sobre la pista de Son San Juan.

De los aviones extranjeros de vuelos regulares sólo resta por llegar el KLM, procedente de Amsterdam. La recepcionista de esta línea aguarda el momento de ese aterrizaje, que por extraña coincidencia, resulta a la misma hora que el primer avión de la misma compañía que ella recibió hace justamente un año.

—Como hoy hace un año que empecé mi tarea como recepcionista —cuenta Juanita Cifre, de KLM.

Y ya no puede continuar, porque el aparato holandés está en tierra y de él descienden casi cincuenta pasajeros.

**DE MADRID**

El Delegado Provincial de Sindicatos, Mario Jiménez de la Espada se halla con otras personas, en la terraza del aeropuerto. Cuando se anuncia la llegada del Iberia procedente de Madrid, va hacia la entrada de pasajeros y allí recibe al Director de la Escuela Sindical Nacional, don José María Poveda.

Charlo con él un momento, me refiere el motivo del viaje del recién llegado, que es estrictamente oficial, y a la vez me informa sobre nuevas llegadas para días sucesivos. Un instante después, le dejo partir, en compañía del señor Poveda y de los señores que han estado aguardando la llegada de la autoridad de Madrid.

**A GINEBRA**

Los invitados de Iberia, con motivo del vuelo inaugural Ginebra-Palma, deben regresar a su país esta tarde. Pedro Sala, me habla sobre la comida de despedida que se les ofrecerá en el restaurante del aeropuerto.

—Hoy están visitando diversos lugares turísticos de la isla —me informa.

Recordamos algo de la cena que se ofreció en Ses Bovedas, la noche del martes, y de la sesión de baile que los invitados suizos tuvieron horas después en la sala de fiestas Tagomago.

Todo eso mientras escucho un insistente pío-pío, que proviene de unas caías de cartón que se han descargado del avión llegado de Barcelona.

Se trata de un cargamento de pollitos, cosa normal en el aeropuerto, pero que resulta graciosa por la pintoresca orquestación que ofrecen.

**EXOTICA**

Se han marchado los pasajeros a Madrid. Ha llegado el avión de la Air France, con un buen número de pasajeros, pero se llevará otro superior hacia París.

Hay varias personas en el hall de espera. Aguardan la salida del avión de Iberia, con destino a Londres. Entre los que esperan sin desesperar, veo a una señora. Su rostro es extraño. Su vestimenta aún más extraña.

Nacionalidad: egipcia. Vestimenta: una túnica entre celeste y verde, color difícil de definir. Un manto, muy amplio, blanco, cruzado por franjas casi plomo intenso, sigo con la dificultad para dar colores precisos. Unas sandalias blancas.

Rostro: seriedad total e impenetrable. Una línea muy delgada, muy negra y muy larga, pasa por encima de sus ojos. Es una ceja, hecha de un solo trazo. Camina muy derecha, con paso lento, como si estuviese recibiendo la aclamación del silencio.

Dentro de dos horas más habrá sido transportada a Londres. No sé si con aquella vestimenta podrá transitar tan dueña de sí, por las calles de la ciudad de la niebla.

**COCO MENESES**

La Perfumería «MARIA SEGURA» (PARIGI)  
Monjas, 8 — Telf. 12823. — PALMA.

Tiene el gusto de participar que, durante los días 16, 17 y 18 de Abril, la Estheticienne diplomada señorita Nieves, atenderá cuantas consultas sobre problemas de belleza y de los productos de BIOCOSMETICA.

**HENRYETTE**  
PARA LA REGENERACION Y EL REJUVENECIMIENTO BIOLÓGICO E INTEGRAL DE LA PIEL.  
De creerse conveniente se efectuarán demostraciones.

**RADIO**

**RADIO MALLORCA**  
1.450 KCS KW.

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias.  
8:02: Bachillerato radiofónico.  
9: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:30: Galería breve; 9:31: La música alegre el trabajo; 10:29: Galería breve; 10:30: Radioscope; 11:29: Galería breve; 11:30: Para Vds. amigos; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Rosa María; 12:29: Galería breve; 12:30: Toni de Gross; 13: Discomanía; 13:30: Solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microsuro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: El criminal nunca gana; 16: Galería breve; 16:01: Solicitados; 16:15: La última jugada; 16:30: Novedades en la discoteca; 17: La rival; 17:30: Fray Martín de Porres; 18: Galería breve; 18:01: Amigo Foxter; 18:30: Hondo rugido del fuego; 19: Gaudeamus; 19:15: Arte y peinado; 19:35: Onda poética; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Solicitados; 20:15: No-do de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:30: Enigma Flex; 20:45: Media hora contigo; 21:15: Caja o dinero; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: El micrófono en el ruedo; 22:30: Televisor Reyfra; 22:45: Vds. son formidables; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

**RADIO POPULAR**  
1.340 Kc. — 2238 m.

Programa para hoy

Hora 9:55: Apertura; 10:00: Club matinal; 10:45: Lo que dice la prensa de hoy; 11:00: Radioscope; 11:40: Eva. Emisión para la mujer; 12:00: Regina Goeli; 12:05: Almanaque; 12:15: Canciones que Triunfan; 12:45: El León de Judá. Cap. 9; 13:00: Aperitivo con música; 13:30: Emisión especial para el Clero; 13:45: Discofilia; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 15:00: El amigo mundo; 15:15: Noticias Pepsi; 15:35: Discos para Vd.; 16:00: Bachillerato radiofónico; 16:30: Cita de Orquetas; 17:00: La señora de Manderley. Cap. 3; 17:30: Concierto en ritmo; 18:00: Escenario lírico español: Goyescas 19,15: Existos del maestro Leuona; 19:30: Carrusel; 20:00: Concierto selecto: Gran Misa en do menor, de Mozart; 20:45: Santo Rosario; 21,15: Panorama deportivo; 21,30: El Católico al día; 21,45: Radio Vaticana; 22,00: Radio Nacional de

**agenda**

16 de Abril de 1939



A las once de la mañana, Radio Nacional retransmitió el mensaje que el Santo Padre dirigió a través de Radio Vaticana dedicado a España en la hora de la paz. Loó el heroísmo en defensa de los valores eternos demostrado por los españoles y dio su bendición al Caudillo, al Gobierno, a los combatientes y a todo el pueblo fiel.

Se anuncia que en breve llegará al puerto de Palma el vapor «Vicente Puchol», para reanudar con él las dos líneas regulares que se mantenían entre Mallorca y Valencia y con Ibiza, suspendidas durante la Cruzada.

España; 22,30: Firmamento musical; 23,15: Buenas noches y cierre.

**CAMBIO DE BOLSA**

Facilitados por el Banco de Bilbao

Miércoles, 15 abril 1964

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones: Banco de Bilbao, 990; Banco de Vizcaya, 992; Electra de Viego, 240'50; Iberduero ords, 384'50; Nitratos de Castilla, 113; La Papelera Española, 357; SEFANTRO, 246; Dow Unión Química Norte España, 151; Altos Hornos de Vizcaya, 111'50; Babcock Wilcox, 201; Bascónja, 177; Duro-Felguera, 93; Euskalduna, 125; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 76.

**BOLSA DE MADRID**

Deuda Perp. Interior 4 por 100 1951, 91; Exterior 4 por 100, 105; Amortizable 3'50 por 100 1951, 100'50; Amortizable 4 por 100 1951, 102'50; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100 exentas, 100'50; Banco de Crédito Local 4 por 100 lotes viejas, 103'25; Acciones: Banco Exterior de España, 610; Banco Central, 1010; Banco Español de Crédito 1190; Banco Hispano Americano, 956; Hidroeléctrica del Chorro, 189; Hidroeléctrica Española, 389; Sevillana Electricidad, 218; Unión Eléctrica Madrileña, 249; El Águila - Fábrica Cerveza, 604'50; Gral. Azucarera de España, 154; Española Minas del Rif, 400; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 529; Campsa, 176'50; Tabacalera, 223; Unión Española de Explosivos, 214; Hidro-Nitro Española, 115; Española de Petróleos, 506; Unión Resinera Española, 169; Cia. Telefónica Nacional España, 172; SNIACE, 320.

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones: Sdad. Gral. Aguas Barcelona, 310; Catalana de Gas

y Electricidad, 225; Cros, S.A., 309; Fomento de Obras y Construcciones, 175; Motor Ibérica, 430; La Maquinista Terrestre y Marítima, 85; Industrias Agrícolas, 461; Cia. Trasmediterránea, 162.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES: MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Cielo muy nuboso, alternando con algunos claros. Posibles chubascos. Vientos moderados de componente Sur. Marejada.

**OBSERVACIONES**  
Temperatura máxima: 22 grados a las 15'40 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 7'6 grados a las 5'50 horas de ayer.  
Humedad relativa: 53 por 100.

**VIVIR MEJOR con AL-E ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**TELEVISION**

Programa para hoy **DE SOBREMESA**  
2'15: Avance de Telediario; 2'17: Primera página; 2'20: Busca su pareja; 3'00: Telediario; 3'20: Telecrónica nacional; 3'30: Para vosotras; 3'40: Las dos vidas de Marcela (novela); 4'00: Final.

**PROGRAMA INFANTIL**  
4'02: Dibujos animados; 4'10: Caravana; 5'15: Recreo. **CULTURAL**  
6'00: Academia TV; 7'00: Universidad TV.

**PROGRAMA DE NOCHE**

7'30: Avance de Telediario; 7'33: «Barco a la vista»; 8'00: Equipo de vuelo: Enamorada; 8'30: Dibujos animados; 8'40: La familia por dentro; 8'55: Mundo ligero; 9'00: La vida en tres-D.; 9'30: Telediario; 9'50: El tiempo; 9'55: Marcando el compás; 19'00: Información diversa a través del Satélite Telstar II, desde el Japón; 11'00: La hora once. «Me llamo Judith: estoy perdida»; 12'00: Telediario; 12'20: El programa de mañana; 12'25: Mañanache; 12'30: Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avda. A. Rosselló 71. Tel. 26817; Carrió, Pl. Hornabeque, 10. Tel. 31036; (o) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 11534; Esteve, Marinero Moll 34 (S. Cotoneret). Tel. 30322; Forné-Bolserra, 1 (final calle Colón). Tel. 12242; (o) Grimalt, Héroe de Manacor, 178. Tel. 14138; Joménez, Calvo Sotelo 472 (Porto-Pi). Tel. 31386; Lladó Aragón, 416 (Ca'n Capas). Tel. 16719; Llull, Barrera 51 (Son Español). Tel. 33322; (o) Moca rell, Llull, 28. Tel. 11564; Roca Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Tel. 32031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 51457; Sbert Conquista 4 (final San Miguel). Tel. 21425; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 31828

**SERVICIO NOCTURNO**

De 10 noche a 9 mañana.  
(o) Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 12249.  
Abiertas hasta las 11 de la noche: Llull, Barrera, 51 (Son Español); Fementas C. Sotelo, 212 (Terreno).  
(o) Tienen servicio de oxígeno

**SERVICIO MEDICO QUIRURGICO**

del Colegio Oficial de Médicos **SERVICIO PERMANENTE**  
Via Roma, 29 - Teléfono 11229

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»  
Teléfono 16641

**CUPON DEL CIEGO**

555

**CAMIONES**

de 1'5 - 2'5 y 3'5 Tn.  
CONSUMO por 100 Km. 10, 11 y 12 litros gasoil



EL VEHICULO IDEAL PARA EL TRANSPORTE LIGERO  
**MOTORSOL, S.A.**  
Concesionario Provincial  
ARAGON, 165 - 169 - Teléfono 22222  
Palma de Mallorca

**POLIGONO DE LEVANTE**

La Asociación de Afectados por el Polígono de Levante convoca a los Asociados a Junta General que se celebrará en la Cámara de la Propiedad Urbana el próximo día 17, viernes, a las 8 de la tarde.  
Se ruega la asistencia.  
El Presidente.

**MOTOAZADA PASQUALI**  
INDICADISIMO PARA EL CULTIVO DE HORTALIZAS  
Precio: 17.000 pts

**Motocultor PASQUALI**  
le solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbolado bajo  
(El más adecuado para el cultivo de naranjos y vid.)

10 H.P. a gas oil o petróleo agrícola  
**Comercial CRUELLAS**  
Arco de la Merced, 29

**Compañía Holandesa**

NECESITA: Colaboradores que quieran obtener rápidamente elevados ingresos y crearse un porvenir.  
EXIGE: Personalidad. Don de gentes y decisión. Preferible con vehículo propio. Edad mínima 25 años.  
OFRECE: Gran prestigio e ingresos superiores a las 200.000 ptas.  
Los interesados deberán llamar el próximo 17, viernes, al SR. SAGANTA — Hotel Versailles, Rafeletas, 27, para concertar entrevista personal.

**PUNTA ROTJA, S.A.**

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que se celebrará en Madrid, calle Costanilla de los Angeles, núm. 13, el próximo 14 de Mayo, a las 19 horas, en primera convocatoria y, en su caso, a igual hora del día 15, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º — Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio de 1963.
- 2.º — Ratificación de Consejeros.
- 3.º — Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1964.

Madrid, 10 de Abril de 1964  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

INFORMACION LOCAL

# Carta del Prelado a sus diocesanos

Queridos hermanos y hermanas hijos: Este hermoso día de hoy, cuando su luna clara y limpia digna de reflejar el Sacrificio del Altar. Hoy me dicen la Misa todos los días en la habitación inmediata a mi dormitorio. La celda de mi secretario y me da la impresión, y algunos días la he sentido emocionado de manos algunos de mis sacerdotes no me emocionados que yo. Pero la configuración de estas habitaciones hace que el altar quede a espaldas de mi cama, frente a la puerta que comunica las dos habitaciones. De esta manera yo puedo oír la Misa y en esa forma participar en ella, pero no puedo verla.

Los primeros días pusimos resaca descolgando el humilde espejo de un lavabo sin vanidad y colgado de chafán de modo que me permitiera ver al celebrante. Una vez terminada la Misa, volví el espejo a su posición normal. Pero —tanto va el castigo a la fuente— un día, cuando todos confiábamos en que el espejo estaba en su sitio, se sorprendió con estrépito de vetri-los espejos y se hizo otros tantos pedazos. Hubo que sustituirlo y yo volverlo a mover, y yo volví a ver la Misa.

Pasó por aquí una dama, a quien no pasó inadvertido el detalle, y a las pocas horas llegaba a mi dormitorio un magnífico espejo de luna tersa y clara. Este ha servido para empezar de nuevo a ver la Misa. Había que buscar una instalación que fuera sencilla y que no se prestase a esas roturas. En seguida pensé en Sor Caridad.

Sor Caridad es una monjita sencilla y sencilla, encargada de la atención de radioterapia, que con la misma sencillez y acierto maneja su rosario y su aparato de rayos X. Es callada y casi nunca aparece en mi habitación; pero ella cuida de que no me falte nunca un ramo de flores frescas.

Hoy adorna mi mesita un jarrón con dos tulipanes entre claveles blancos y calas. A esta religiosa tan eficaz acudí en busca de solución y en seguida la encontré. Esta mañana he podido ver en el espejo reflejada la Santa Misa. Qué hermoso es un espejo, cuando su luna tersa y limpia se hace digna de reflejar el Augusto Sacrificio del Altar.

A veces pienso que esa hermosa isla también es un espejo, que Dios ha puesto en medio del Mediterráneo o maravillosamente enmarcado. Capaz es él de reflejar las cosas celestiales, porque por ahí dejó huellas tan evidentes la hermosura de Dios. Sin embargo muchos no alcanzan a verlas, porque han ensuciado la luna y acaso la han hecho pedazos. Pero muchos de vosotros la conserváis limpia y tersa. Quizá en algún tiempo también para vosotros estubo embadurnada o rota, pero el día en que volvió a estar limpia y a reflejar la belleza divina, se os llenó el alma de luz. Yo quiero exhortaros a todos a que la conservéis siempre así. Tiene tantos motivos esa isla para levantar vuestro pensamiento a Dios. Qué hermoso es un espejo, cuando la limpieza de su luna lo hace digno de reflejar las cosas santas.

Por el tono de esta carta descubrí muchos que me encuentran mucho mejor. Así dicen los demás. Yo no me atrevo a decir tanto. El día de hoy es como el de ayer, y el de ayer como el del anterior, y si miro hacia adelante, se cambia la perspectiva. Sin embargo tengo que poner mi confianza en Dios y en estos médicos, que con mano firme me van sacando adelante en medio de tantas dificultades. Aún no me levanto, aún no tengo fuerzas para nada, pero todos me prometen que no tardaré en tenerlas. Que Dios les oiga y oiga vuestras oraciones tan constantes y generosas.

† JESUS, Obispo de Mallorca  
Madrid, 13 de abril de 1964.

## Escala del trasatlántico «GRIPSHOLM»

El trasatlántico "Gripsholm" llegará a Palma el próximo día 18 de abril, hacia las 08,00 horas procedente de Barcelona, saliendo el mismo día hacia las 18,00 horas con destino a Gibraltar, Lisboa y New York.

El buque conduce turistas de tránsito y fondeará en la Bahía

# CRONICA DE SOCIEDAD

## Enlace Florit - Canals

En la Santa Iglesia Catedral Basílica tuvo lugar el enlace matrimonial de don Carlos Florit Cardona con la señorita Carmina Canals Cabanellas. La novia entró en el templo del brazo de su padre don Mateo Canals, siguiéndoles el novio dando el brazo a su

madre doña María Asunción Cardona.

Fueron padrinos los respectivos padres y firmaron como testigos por parte del novio su primo don Francisco Ramos Cardona, don Gaspar Fuste Forteza, don Salvador Ramos Castellanos y don Mateo Campins Cerdá y por parte de la novia su hermano don Juan

Canals Cabanellas, su abuelo don Juan Canals Gil, su tío don Vicente Cabanella, Oliver y don Gabriel Dolz Palmer.

Bendijo la unión el Rdo. don Baltasar Morey, Cura Económico de Bañalbufar, primo de la desposada.

Después de la ceremonia religiosa, los nuevos esposos se trasladaron al colegio «Madre Alberta» donde la novia depositó su ramo de flores a los pies de la Virgen.

Se obsequió a los invitados y más tarde los novios emprendieron viaje para Barcelona de paso para París.

## REGALOS RODA JOYERIA CONFRADO

### Primera Comunión

En la parroquia del Inmaculado Corazón de María, de Son Sardiña, recibieron por vez primera a Jesús Sacramento las hermanas Margarita y Catalina Alberti Carrasco, hijas de don Guillermo y doña Juana.

## Su Jersey en boutique LIZ

### Natalicio

El hogar de los esposos don Guillermo Durán Aparejador del Palacio de la Prensa y doña María Abad, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, su primogénito, al que le será impuesto el nombre de Guillermo.

## CIRCULO MALLORQUIN

### CONFERENCIA POR DON JOSE M. LLOMPART

Mañana viernes, día 17, el poeta y crítico literario José M. Llompart, que pertenece a la generación de la Postguerra, dará lectura a un estudio sobre don Juan Alcover.

Esta conferencia responde al deseo de los organizadores de que la obra de nuestro glorioso vate sea considerada por uno de los más destacados representantes de las generaciones jóvenes de la isla y más tarde, de las de Cataluña y Valencia.

El tema, referido a don Juan Alcover, será el siguiente: «La historia d'un home».

El acto comenzará a las siete y tres cuartos de la tarde.

## Religiosas

### SANTORAL

Santa Eufraasi, vg.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Antonio, papa y mri.

Cuarenta Horas  
Empiezan en Santa Magdalena a Nuestra Señora de la Misericordia. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde. A las 7:30, rezo del Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

Actos religiosos  
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna, Turro de Guardia San Luis Gonzaga.

Visita, etc.  
A la Virgen de los Desamparados, en el Socorro.

**RENAULT**




**NUEVOS COLORES**  
Precios actuales:  
**Ondine**  
96.000 ptas. F. F.  
**Gordini**  
102.000 ptas. F. F.  
**¡OMAMUS SU COCHE!**  
VENTA A PLAZOS  
Tomás Darder Hevis  
A. A. Rosello 79

# ¡SENSACION PARA LA MUJER MODERNA!

# Swamin



## EL FRESCO VESTIDO DE VERANO

- INARRUGABLE
- INENCOGIBLE
- SE LAVA Y SE PONE
- NO NECESITA PLANCHA
- SE ADAPTA PERFECTAMENTE
- LARGO AJUSTABLE

## EXCLUSIVA PARA BALEARES

# Tejidos SALAS

Plaza Marqués del Palmer, 10 - Palma de Mallorca

## FASEO MARITIMO

EL SEGURO de su capital que le rendirá todo el año colocado en

EDIFICIO **TORRE MAR**



INFORMES Y VENTAS de apartamentos y locales comerciales. (3.ª fase):  
oficina pie de obra  
Tel. 30185 - 464  
Avda. Conde Sallent, 5  
Tel. 14001.  
PALMA de MALLORCA

boutique **LIZ**  
ALTA COSTURA  
MODA COMPLEMENTARIA EN JERSEYS

PEREGRINACION A FATIMA  
VISITANDO ADEMAS: MADRID, LISBOA, ETC.  
DEL 9 AL 17 DE MAYO  
PRECIO POR PERSONA: 4.000 PESETAS.  
INFORMES Y RESERVAS:  
**VIAJES DAGO, S. A.**  
PLAZA MAYOR, 47 TELEFONOS: 14832 y 14854.

¡Ya llegan!  
**Pili**  
Y  
**Mili**

Jefatura Provincial de Sanidad

**Campaña Nacional de Vacunación Antipoliomielítica en Baleares**

CENTROS Y HORARIOS DE VACUNACION

EN PALMA	
Día 17 abril	
Instituto Provincial de Sanidad	9 a 12'30 y de 3 a 6
San Vicente de Paúl (c. Cabrera)	9'
San Vicente de Paúl (c. Almas)	9'30
Colegio Jovellanos (c. Pedro II, 84-86)	10'30
Escuela Graduada San José Obrero	
R. C. (c. Reyes Católicos)	11'30
Ntra. Sra. de la Consolación	
(c. San Mateo)	3'
San Vicente de Paúl (C'as Capiscol)	3'30
HH. Franciscanas (camino vecinal Génova)	4'30
Colegio Balmes (c. Son Nadalet, 14)	5'
Centro Parroquial (c. Rector Petro)	5'30
Colegio Luis Vives (c. San Juan de la Salle)	9'
Arcangel San Rafael (c. Capitán Castell)	10'
Colegio Mallorca (c. Capitán Castell)	10'30
C. sta y Llobera (c. Hermanos Bárbara)	11'30
Colegio Jesús María (c. Escultor Galmés)	12'
Escuela Graduada Padre Vives (Son Canals)	3'
Ntra. Sra. de la Consolación (Reina Violante)	3'30
Colegio San Francisco (Antillón)	4'
Virgen Milagrosa (c. Semolera)	5'
Colegio San Francisco de Asís (c. Mir)	9'
Colegio La Inmaculada (c. Teniente Mulet)	10'30
San Vicente de Paúl (c. R. Servera Moyá)	11'
Ntra. Sra. del Carmen (Camino vecinal Porto-Pi)	11'30
Padres Teatinos (c. Contestí, 25 (Parroquia Asunción) Son Español)	3'
Religiosas Oblatas (La Vileta)	3'30
Parvulario Padres Teatinos (Avda. Sindical - Son Dureta)	4'15
EN LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA	
EN MENORCA	
Mahón	9'
Mercadal	9'30
Fornells	10'30
Alayor	15'

**I Certamen Nacional de Pintura, Paisaje y Costumbres de Baleares**

**Ayer tuvo lugar en la Diputación una importante reunión para dar cuenta de la marcha del certamen**

Ayer a mediodía, en el despacho de la Presidencia de la Diputación Provincial, se celebró una reunión presidida por el Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes, para dar cuenta de la organización del «I Certamen Nacional de Pintura y Paisaje y Costumbres de Baleares», que corre a cargo de la Exma Diputación Provincial de Baleares.

A la reunión asistieron el Vicepresidente de la Diputación, don Antonio Sampol; don Guillermo Sureda, Teniente de Alcalde; Diputados Provinciales; don Nicolás Forteza, ex diputado y miembro de la Comisión organizadora; don Pedro Cabrer, Jefe del Sindicato Provincial de Hostelería; don Ricardo Zabala, del de Agencias de Viajes; don Rafael Alcover, Secretario de la Cámara de Comercio y representantes de la Radio y Prensa locales.

Por indicación del Presidente, el señor Forteza expuso los fines de la Exposición y Certamen de Pintura, rogando la más entusiasta colaboración de todos y, en especial de la Prensa y de la Radio para la debida difusión a los fines artístico-culturales y de fomento turístico del indicado Certamen.

En parecidos términos se ha expresado el señor Villalonga, agradeciendo el interés manifestado por todos. Seguidamente se abrió un interesante coloquio en orden a la mejor organización del Certamen.

**OBJETIVOS**

La Exma. Diputación provincial de Baleares, con la doble finalidad de fomentar en los pinto-

res paisajistas, la pintura del incomparable paisaje balear, al mismo tiempo que para dar a conocer, a través de las diferentes interpretaciones de los más destacados artistas nacionales y extranjeros organiza el Primer Certamen Nacional de Pintura de Paisaje y Costumbres de Baleares, para lo cual tiene previsto el alojamiento gratuito en hoteles de 1.ª categoría, ofrecido por el Sindicato de Hostelería, de 25 pintores galardonados en la exposición nacional de Bellas Artes, a quienes se ha cursado la correspondiente invitación para que durante diez días de los meses de abril y mayo pinten un paisaje de esta provincia.

Las excursiones por el interior han sido ofrecidas gratuitamente por el Grupo Sindical de Agen-

cias de viaje, pero todos los demás viajes serán a cargo del artista.

**VOZ de movimiento**

**Sindicato Provincial de Hostelería y Similares ASAMBLEA GENERAL DE GUIAS Y GUIAS INTERPRETES DE MALLORCA**

Por el presente aviso se convoca a todos los Guías y Guías intérpretes de Mallorca a la ASAMBLEA GENERAL que tendrá lugar el próximo sábado, día 18 de los corrientes, a las 16 horas, en la Delegación Provincial de Sindicatos, calle Matías Montero, s/n.

Dada la suma importancia que para la continuidad en la profesión tiene dicha Asamblea, se recomienda encarecidamente la asistencia de todos los Guías y Guías intérpretes de Mallorca.

**Hoy llegará a Palma el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social**

**Ayer lo hizo el Director de la Escuela Sindical**

En las primeras horas de la tarde de ayer llegó el Director de la Escuela Sindical Nacional, don José María Poveda, y para hoy tiene anunciada la llegada a nuestra ciudad el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, Sr. La Piadra, siendo esperado mañana el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica Sr. Argentería.

El motivo de estos viajes es la clausura de los cursos que para profesores, Vocales jurados, y cologios de empresarios se están celebrando actualmente en Palma. Asimismo los Vicesecretarios celebrarán reuniones con los mandos y representaciones sindicales.

El Sr. Poveda fue recibido en el aeropuerto por el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada; don Ma-

nuel Mateas Real, Vicesecretario de Ordenación Social y Director de la Escuela de Baleares y por don Eduardo Martínez y el señor Ibarra, profesores de los cursos que se están celebrando.

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

Gas y Electricidad, S. A., comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria, para interrumpir el servicio eléctrico los próximos días 17 y 18 del actual, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:

- Viernes 17, de 8 a 18 horas— Cas Concos y su zona rural.
- De 9 a 11 horas— La Cabaneta, San Marcial, Cementera Portol, Santa María y Consell.
- De 9 a 11 horas— Es Camp Redó, Amanecer y Can Capiscol.
- Sábado 18, de 8 a 12 horas— Algaida (Población) y zona rural comprendida entre Manacor y Vilafranca.

Se cuidas que tu hijo tome la segunda dosis de vacuna no queda completamente protegido frente a l. parálisis infantil

**El Director General de Enseñanza Laboral en Palma**

**Visitará las diversas dependencias del archipiélago**

Via aérea, procedente de Madrid, llegó ayer noche a Palma en viaje oficial, el Director General de Enseñanza Laboral don Vicente Alexandre Ferrandiz en compañía del Secretario General de la Junta Central de Formación Profesional, don Guillermo Vázquez.

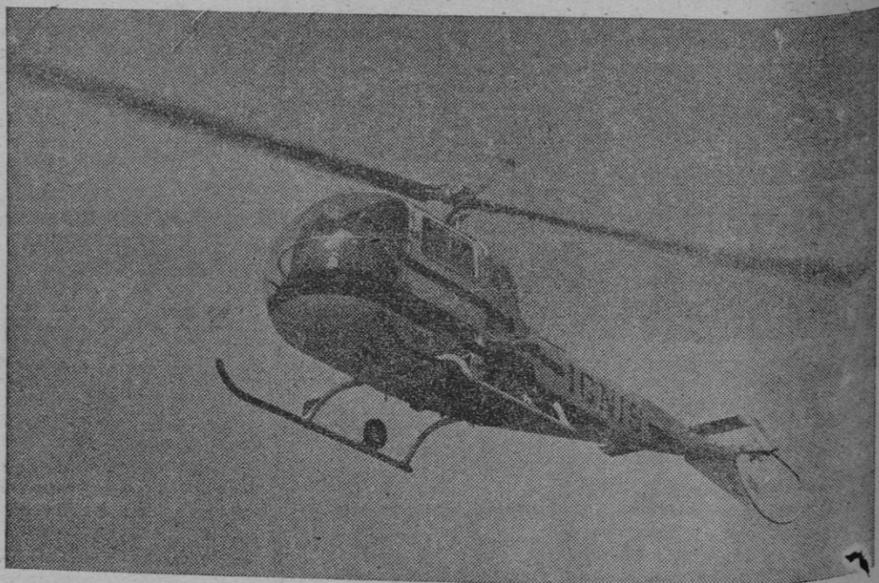
Durante su permanencia en la isla que se prolongará hasta el próximo domingo, visitará la Escuela de Maestría y de Aprendizaje Industrial de la provincia y también los institutos laborales procediendo a la inauguración oficial del nuevo edificio del Instituto Laboral de Ciudadela y de la Escuela de Aprendizaje Industrial de Inca.

Poco después de su llegada los visitantes se reunieron con los directores de los Centros de Enseñanza para conocer las necesidades de la provincia sobre la materia.

**IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO**

precisa persona muy intróducida en toda la Isla para ostentar la Delegación comercial. Imprescindible mucha experiencia en visita médica, posee coch propio y edad 30-40 años. Ingresos elevados. Escribi al núm. 9893. Vergara, 11, Barcelona (2).

**EL HELICOPTERO IGNIS**



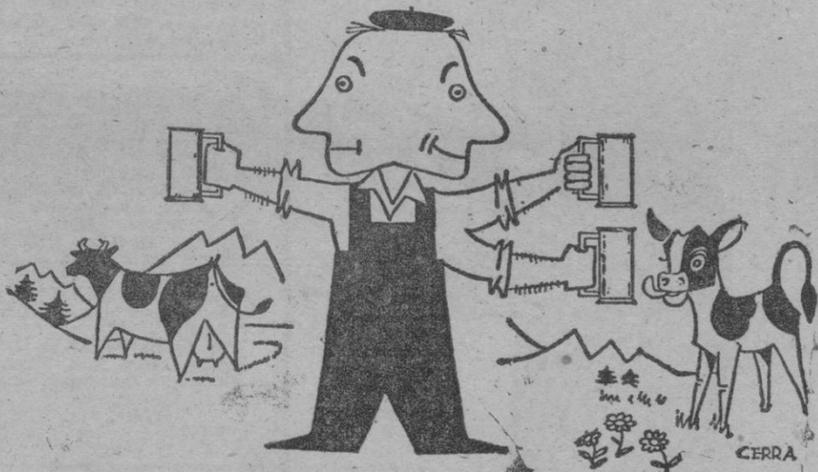
El helicóptero IGNIS que durante varias semanas ha surcado los cielos de Cataluña y Levante en atención y cortesía a los usuarios del superconfort electrodoméstico IGNIS. Es IGNIS la primera gran empresa industrial privada europea que posee su propio helicóptero para los desplazamientos rápidos.

IGNIS es la gran marca internacional que más se vende en toda Europa, fabrica los famosos frigoríficos marca IGNIS que, por su excepcional calidad, se han impuesto en España como la primera marca nacional. El extraordinario complejo industrial IGNIS fabrica en España máquinas robots automatizadas, como la maravillosa lavadora superautomática IGNIS que lava sola con solo apretar un botón, y la excepcional cocina automática de «toque mágico». Europa entera confía la comodidad y el bienestar del hogar al superconfort IGNIS: frigoríficos, lavadoras y cocinas.

Al reconocerse que IGNIS es muchísima más calidad, se afirma el impacto público que IGNIS es indiscutiblemente la mejor.

DEFI tiene la exclusiva de distribución, venta, importación y exportación de la marca IGNIS.

**Duplica sus ganancias porque...**



...con lo que obtiene por 1 litro de leche...

...compra para preparar 2 litros de PROVICALF

Cría DOS terneros por el coste de UNO con:

**PROVICALF**

(leche maternizada para terneros)

AGENCIA Y TECNICA HOLANDESA

La primera y más económica del mercado

- fácil de preparar
- muy apetecible



- sin diarreas
- sin trastornos digestivos
- sin complicaciones

De venta en las principales tiendas de alimentación y similares

con la garantía de PROVIMI PIENSOS PARA TODA CLASE DE GANADO

SOLICITE AMPLIA INFORMACION A: C. O. C. S. A., Avenida Baviera, 6 - Teléfono 2 56 63 05 - MADRID (2)

SOLICITAMOS ALMACENISTAS PARA LA PROVINCIA

Distribuidores para Mallorca: AGRICOLA MALLORQUINA S. A. Marqués de Fuensanta, 38 - Palma de Mallorca

**LONAS Y TOLDOS - CONFECCION Y ALQUILER. - TALLER PROPIO MONIAJES METALICOS. - TOLDOS FIJOS Y ARROLLABLES**

ALMACENES ARAGON - Obispo Maura, 120 - T. 25340

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

LO ESCRIBE «IL TEMPO»

«España atraviesa un periodo de bienestar como jamás conoció»

Roma, 15. (Ef).— El diario independiente «Il Tempo» ha publicado con el título de «Franco construyó el mundo se despedazaba» un artículo de Giovanni en el que se refiere a los 25 años de paz española, al margen de las guerras de las revoluciones de Europa...

Franco hubiera entrado en la guerra habría aceptado el ser arrollado por el resultado final. Ahora bien, cabe creer que Franco se ajustó a la convicción, compartida por muchas, de que el eje perdería la partida aunque aparentemente estaba venciendo.

LAS ANDANZAS DE ALVAREZ Roma, 14. (Corresponsal de Efe).— El comunista Alvarez del Vayo, Ministro de Estado del último Gobierno rojo español y que en la actual se titula «Presidente» del «Frente español de liberación nacional», ha sido recibido esta mañana en el Palacio Marini sede oficial del Ayuntamiento milánés por el Alcalde de dicha ciudad, Bucalossi, con quien sostuvo un cordial coloquio, según en forma un comunicado al respecto.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

políticos de la capital por cuanto con esta visita se repite la increíble historia de las recientes visitas de Sánchez Albornoz al Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, esta vez con otro personajillo fantasmagórico en el exilio y que, como en el anterior, no se conforma con presentarse en Italia para pretender enturbiar las relaciones hispano-italianas...

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

LOTERIA NACIONAL El tercer premio, y un quinto, han correspondido a Palma

Madrid. Relación de los premios mayores del sorteo de la Lotería Nacional celebrado en el día de hoy: Primer Premio: Un millón de pts. Número: 57.944 (Madrid) Segundo Premio: Quinientas mil pesetas. Número: 27.521

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

Albacete, Bilbao, Villafranca del Panadés, Barcelona, Madrid y Salamanca). Tercer Premio: Doscientas cincuenta mil pesetas. Número: 22.409 (Lludri Barcelona, PALMA DE MALLORCA, Coruña, C. Real, Sama de Langre Sevilla y Madrid).

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

GALERIA DE ARTE GRIFE Y ESCODA Avda. Jaime III, 136 Exposición OCHOA Inauguración 18 Abril - 64 A las 19'30 h.

CELLER ABELUX C/. Ramón Muntaner, 66 - Teléfono 50840 Excelentes comidas típicas Diariamente aperitivos variados Extensa carta Precios asequibles

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

CICLISMO TOUS A LA VUELTA A MARRUECOS

FORMANDO PARTE DE UN EQUIPO ESPAÑOL Madrid, 15. (Alfil).— Un equipo español, compuesto por los corredores: Tous, Ginés García, Mayoraj, Mendiburu, Carrasco y Blanco, participarán en la vuelta ciclista a Marruecos que comenzará mañana en Casablanca.

LA FERIA NEOYORQUINA 46 bailarines y 6 gaiteros españoles llegan a Nueva York

Nueva York, 15. (Efe).— Cuarenta y seis bailarines y seis gaiteros han llegado a esta ciudad procedentes de España, para actuar en una serie de representaciones que se van a celebrar en el pabellón de España en la Feria Mundial de Nueva York, que se inaugura el 22 del mes en curso.

Quedaron perplejos Robaron una joyería de día y en pleno centro de Milán

Milán, Italia, 15. (Efe).— Siete hombres enmascarados han entrado hoy en una joyería sita en la calle más elegante de Milán, a plena luz del día y luego huyeron con objetos valorados en varios millones de dólares.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

rados y armados de pistolas y metralletas, iban en tres automóviles «Giulia». Tres de ellos penetraron en la tienda y ordenaron a todas las personas que se encontraban en su interior se pusiesen de cara a la pared mientras les apuntaban con las armas.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

IMPORTANTE LABORATORIO de especialidades farmacéuticas necesita Representante conoza visita médica. Edad 30 a 40 años. Escribid con «Curriculum vitae» al núm. 283. Apartado 1.080. Madrid.

tu hijo ya cumplió los dos meses de edad, debes acudir a vacunarlo por boca contra la parálisis infantil.

LA «SECESION» CHINA

(Viene de la primera página) oia mundial de todos los partidos cheb de «gran jefe del movimiento comunista internacional», siendo esta la primera vez que tal calificativo se aplica al Primer Ministro soviético por un alto dirigente comunista.

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

comunistas y examinar los problemas planteados por la disidencia china. En un discurso pronunciado en Moscú, Gomulka calificó a Krushev de «gran jefe del movimiento comunista internacional», siendo esta la primera vez que tal calificativo se aplica al Primer Ministro soviético por un alto dirigente comunista.

MOTOSIERRAS AMERICANAS Clinton CORAZON DE HIERRO CLINTON venta y servicio DISTRIBUIDOR Y SERVICIO OFICIAL: GABRIEL PROHENS - AVDA. GRAL. PRIMO RIVERA, 7 AL 19 - PALMA DE MALLORCA

**Teatro**

**Asunción Sancho dio a conocer anoche «Un 30 de febrero», DE ALFONSO PASO**

Con un sincero éxito para toda la compañía

Si hubiera que etiquetar a Asunción Sancho, uno diría que esta actriz es una «arrebataada vocación teatral». Es decir, la entrega, apasionada, de un ser humano —encantador por otra parte— al oficio, un poco mágico y del todo agotador, de expresar «cosas» para la gente desde un escenario. Expresar vida, gestos, mover un personaje que hasta aquel momento fue de papel y darle un temblor, un corazón.



ASUNCIÓN SANCHO

Todo eso es Asunción Sancho, una entrega, casi dolorosa, a una vocación. Verla actuar es asistir, con la emoción en carne viva, a un puro trance, como si ella hubiera logrado hacer de arte el máximo riesgo. Si, el hacer de Asunción Sancho bordea precipicios de emoción, por la total sinceridad, por la verdad de su personalidad dramática, tan interesante.

Sólo una actriz de sus condiciones y talento, puede hacer como un estreno al cabo de siete meses de representar una comedia.

Y esto es lo que vimos anoche en el Principal, con la presentación de la compañía y el estreno de «Un 30 de febrero», de Alfonso Paso.

**LA OBRA**

«Un 30 de febrero» es una obra que denuncia, en esa sociedad que vemos transformarse diariamente, el ancestral carpe-tentemismo de algunas gentes. Ese «infierno», de que habla Paso en su comedia, entre risas, es el tradicional infierno de capitales y presumidas ciudades de toda la nación que, junto a la exposición cotidiana de su espiritualidad, mantienen un barrio con las retiradas y al margen de la ley.

No creo que Paso haya tenido que exagerar nada, ni tan siquiera a los padres de Violeta. Son más que posibles, como lo es don Acacio —«sobre todo que no se entere mi mujer»— y como lo es la misma Violeta que, a pesar de todo, es una ingenua, y no es nada feo que aspire a una novela rosa, para su vida, cuando su vida ha sido el extremo extremista del asunto.

La comedia dice, canta y proclama infinitas verdades. Paso sabe hacerlas expresar a sus personajes, aunque, a veces, tienda a la soflama. Los silencios, con frecuencia, valen lo

que veinte gritos. Pero Paso cree más en su sistema, que tantos triunfos le viene proporcionando.

En «Un 30 de febrero» está muy bien conjugado, muy bien pesado, el impropio, el adjetivo, tienen gracia los apodos, y la risa, balanceándose entre las situaciones más serias, es fácil, del todo espontánea.

La obra prende muy bien en el público, que toma evidente parte y partido en ella a lo largo de sus dos actos.

**LOS INTERPRETES**

Asunción Sancho se ha rodeado de un conjunto excelente de actrices y actores, muchos de ellos conocidos y estimados de nuestro público. No descubrimos nada a nadie si cantamos las excelencias de Luis García Ortega, Ricardo Canales, Torrado o las actrices Ana del Arco, Florida Chico, Charo Moreno, Jesús Molina y Manuel Salguero, especialmente en su «Juan». Todo responde a una dirección cuidada, con personajes bien hechos y dichos.

Y... Asunción Sancho, esta gran actriz, poniendo su arrebataado modo de interpretar al servicio de la obra y de su personaje.

Para ella y para todos, un triunfo verdadero y bien ganado.

Al final de la representación, Asunción Sancho dió lectura a un cariñoso telegrama de Alfonso Paso dedicado al público y a la compañía, en esta muy bien hecha y montada producción de Alberto de Santa Marta.

B.

**Galería Moisés Alvarez**

(ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ)

Obra en permanencia de las mejores firmas españolas y extranjeras. Pintura, escultura, grabados, serigrafías, litografías etc., etc.... Visita continua de 9 a 21 horas. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Avenida Jaime III, 106. — PALMA.

**AMEBA, S. A.**

Se recuerda a los Señores Socios que hoy, día 16, tendrá lugar, en la Cámara de la Propiedad Urbana, la anunciada Junta General.

El Presidente.



VENTANA

**GRAVENT**

DE ÚNICA E INIMITABLE CALIDAD

Con el mínimo espacio

- más comodidad
- más ventilación
- más luz

Representante para Baleares.

ROSELLO E HIJOS

Galera, 2 - Tel. 16232

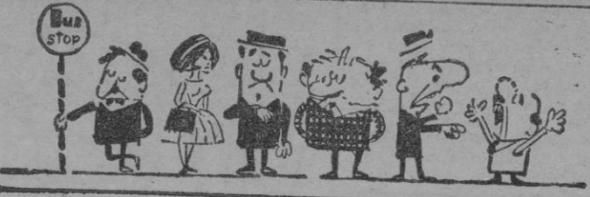
- PALMA DE MALLORCA



adaptable a todas las formas de bañera

Aislamiento de humedad y salpicaduras, decorando su cuarto de baño

**VAYA CON... MAS RAPIDEZ! MAS COMODIDAD!**



**Elija Ud su COLCHON** del precio y calidad que más le convenga de **MUELLES FLEX**, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CÔRCHO, BÔRRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña, 44

**Contra todo dolor... TABLETA OKAL**  
Y combate ENFRIAMIENTOS, GRIPE Y MOLESTIAS

Cómprelo hoy y... páguelo en cómodos plazos!

vaya con **TERROT**  
2 y 3 velocidades

Para el trabajo, para excursiones, para el campo y la ciudad.

los ciclomotores perfectos, de bajo precio y reducido consumo fabricados por TERROT, S. A. E. para competir en el mercado internacional.	Tipo lujo 2v 7.950.- Ptas.
	Tipo gran lujo 2v 9.300.- »
	Tipo gran lujo 3v 9.950.- »
	Tipo turismo 3v 10.500.- »
	Tipo sport 2v 9.850.- »
	Tipo sport 3v 10.925.- »

Elija de los 6 modelos TERROT el que más le guste, todos son magníficos!

Sin matrícula. Sin carnet. Sin impuestos. Basta una simple licencia de conducir.

Pruébelos sin compromiso alguno en el distribuidor más cercano

**TORROT** S. A. E.

**Sin noticias de la señora Martín**

**Se incendió una «golondrina» en el Puerto**

Resultaron totalmente infructuosas cuantas indagaciones llevó a cabo a lo largo del día de ayer en nuestra ciudad y en no pocos lugares de la isla el subdito británico señor Martín en busca de su esposa. El hombre, nos consta, no se concedió descanso y apuró las horas de permanencia en Mallorca pues hoy sale para Ibiza y seguirá allí sus investigaciones.

Nada nuevo, pues, que ofrecer a nuestros lectores sobre este caso. Sólo que controlamos tres llamadas telefónicas de otras tantas personas que decían haber reconocido, por la fotografía que publicamos, a la desaparecida y daban cuenta de sus observaciones.

Un caballero manifestó a media mañana que en la playa de Ca'n Pastilla acababa de ver a una mujer extraordinariamente parecida a la señora inglesa desaparecida. Acto seguido se dió cuenta de ello al señor Martín y éste en compañía de una persona del hotel donde se aloja se trasladó al lugar que se le señalaba. No resultó difícil localizar a la señorita que pacientemente tomaba el sol tumbada en la playa. En efecto, tenía algún parecido con la inglesa porque se trataba de una mujer joven, de pelo negro y abundante. Pero nada más.

La siguiente «pista» procedía de una señora que dijo ser inglesa. Aseguró haber visto a la señora Martín sentada en la terraza del Restaurante «Antonio»... el día anterior. Au... con todo, se hicieron gestiones cerca de los camareros del Restaurante por si recordaban. Ninguno de ellos pudo aportar dato que confirmara el supuesto, pues desfiló por aquella terraza un inmenso gentío. No obstante, prometieron estar alerta por si apareció de nuevo.

Por último, otro caballero daba cuenta de sus observaciones. Había visto a la mujer en un centrígrafo cinematográfico. Total, nada.

¿Está realmente en Palma la señora Martín? Oficialmente se llevan a cabo indagaciones. Ya diremos el resultado.

**INCENDIO EN UNA «GOLONDRINA»**

Alrededor de las siete de la mañana de ayer, los Bomberos fueron requeridos desde el puerto porque en una de las «golondrinas» amarradas al embarcadero de Sagraera, se había declarado un incendio.

El retén acudió al mando del Jefe Accidental de Cuerpo, señor Vadell, quien una vez impuesto de la situación procedió a actuar en la forma más conveniente y efectiva.

El siniestro estaba localizado en el interior de la sala de máquinas y como resultara peligroso abrir la escotilla para atacarle por la parte superior pues las llamas se

podían extender al resto de la embarcación, los Bomberos procedieron a abrir un boquete en el casco, a la altura de la línea de flotación, con el fin de que penetrara por el el agua, inundara el compartimiento y sofocase el incendio.

Logrado el propósito y sumergida va la embarcación casi hasta la cubierta, el retén pasó a bordo su potente moto-bomba y por la escotilla introdujeron en la sala de máquinas dos mangueras para achicar el agua, ya que la citada moto-bomba puede absorber hasta la cifra de mil litros por minuto, lo que representaba muchísimo más de la cantidad que podía penetrar por el boquete abierto, así se conseguía que la «golondrina» recuperara su línea normal de flotación y entrara en funciones el operario que taponara el boquete.

Dos horas duraron estos trabajos que fueron seguidos con creciente interés por numerosos marineros y otros curiosos, quienes elogiaron la labor realizada por el personal que intervino en ellos.

**«CLEPTOMANO» DE MOTOCICLETAS**

Eran las primeras horas de la madrugada. Por la calle Luca de Tena y en dirección a la calle Aragón circulaba un motorista de tal forma y manera que llamó poderosamente la atención del Policía Municipal de la sección motorizada de servicio por aquellos contornos. El motorista en cuestión marchaba a velocidad considerable y mientras con la mano derecha manejaba la empuñadura izquierda de la motocicleta, la izquierda, con la mano izquierda manipulaba en el selector de velocidades, sito en la parte baja del mismo.

Se le hizo señal de alto y el singular motorista se detuvo. Dijo llamarse Antonio Urquiza Martín de 18 años de edad natural de Granada y vecino de Palma, de profesión albañil. Al verle, recordó el Policía Municipal que unos seis meses antes va le sorprendió conduciendo otra motocicleta que había sustraído momentos antes y que entonces carecía del necesario permiso de conducir.

La historia se renueva. Antonio confesó que esta otra motocicleta matrícula PM 39 808 la arrebata de sustraer frente a un cine, que seguía sin poseer el carnet de conducir y que va era la tercera vez que le sorprendían en iguales circunstancias.

Se «justificó» diciendo que sueña con tripular motocicletas de potencia y que en cuanto ve una de tal tipo no puede resistir la tentación y se hace con ella, por poco que pueda.

Antonio fué conducido a la Comisaría de Policía.

**GALERIAS KIRA**  
PLAZA VIRGEN DE LA SALUD, 5  
PINTURAS  
**CALLEJA**  
16 AL 30 ABRIL

Escriba con **TINTA Waterman's**

**CAMIONETA SANSON**  
Diesel MATA-CAS  
7 H. P.

VICENTE MOYA OLIVER  
Héroes de Manacor 307 — Teléfono 13961.

# EL CAUDILLO RECIBIO LA MEDALLA DE LOS XVI JUEGOS ESCOLARES

## De manos de uno de los más destacados campeones escolares

Madrid, 15. (Alfil).— Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido esta mañana en el Palacio de El Pardo a una numerosa representación de atletas juveniles que recientemente han participado en los XVI Juegos Escolares Nacionales. Acompañaban a los jóvenes deportistas el Ministro Secretario General del Movimiento don José Solís Ruiz, el Delegado Nacional de Juventudes, Subsecretario de Educación Nacional, Director General de Enseñanza Media Delegado Nacional de Educación Física y Deportes: Miembros de comité técnico de los Juegos, directores de centros de enseñanzas, institutos y colegios religiosos y privados y la junta de mandos de la Delegación Nacional de Juventudes.

El Caudillo que hizo su entrada en el salón acompañado del Ministro Secretario General del Movimiento y Jefe de la Casa Civil, Conde de Casa Loja, fue recibido por los escolares con una gran salva de aplausos. Seguidamente, el Delegado Nacional de Juventudes pronunció un discurso en el que ofreció el acto como sentido homenaje de afecto y lealtad al Caudillo; y de agradecimiento y respeto a la obra que culmi-

nan los primeros veinticinco años de paz, ofreciéndole la Medalla de los XVI Juegos Escolares.

Finalizado el discurso, el joven campeón Antonio Viana Gil, del Colegio de los Salesianos de Atocha, entregó al Caudillo en nombre de todos los participantes, la Medalla de los Juegos.

A continuación el Caudillo pronunció unas palabras por las que agradeció estas pruebas de lealtad y afecto y felicitó a los jóvenes y a los organizadores por estos XVI Juegos competitivos de la paz y la victoria.

Destacó a continuación, el Caudillo el valor de estímulo intelectual que posee la educación física y el deporte y tras agradecer la Medalla de Oro de los Juegos que le había sido entregada, exhortó a todos a seguir por este camino de formación de la juventud que hará una España más sana, más fuerte y más feliz.

El Caudillo saludó uno por uno a todos los mandos, directores de centros profesores y a los atletas juveniles, quienes, al terminar la audiencia despidieron al Jefe del Estado con entusiasmo tras vítores y aplausos.

# «No pretendo excusar la derrota, pero hay cosas que vale la pena que se conozcan»

## «Si hay una oportunidad, una última oportunidad, a mi juicio no debe desaprovecharse»

Nos llamó el directivo del Mallorca don Juan Seguí. Quería tener la oportunidad de explicar algo de lo ocurrido en Las Palmas, aun cuando comprendía que el ambiente de Mallorca, no podía ser nada propicio para escuchar explicaciones. No obstante —decía él— es necesario que se sepa todo y aun a trueque de no merecer la aprobación, desearía que se hiciera.

—Como gustes, amigo Juan. Y ya puedes empezar a contar cosas.

—En primer lugar, quiero que la afición mallorquina, sepa, que al llegar a Las Palmas, encontramos un ambiente de prensa prefabricado que no se ajustaba en absoluto a la verdad. La prensa publicó el jueves, que el Presidente del Mallorca había manifestado que su ilusión sería que ascendieran el Hércules y el Mallorca y no el Las Palmas. Esto es totalmente inexacto.

Al día siguiente, la prensa publicó que el Mallorca llegaría el sábado en un avión especial, con el cual también viajaban el equipo y el entrenador. Ya os podéis imaginar la clase de comentarios que hacía acerca de ello.

Al encontrarnos con estas manifestaciones, yo, en calidad de Delegado del equipo, fui a visitar a la directiva del Las Palmas, acompañado por el Presidente del Mallorca, al objeto de que nos explicaran el motivo de estas publicaciones totalmente absurdas y faltas de veracidad.

Nos contestaron que lo sentían mucho, pero que a ellos les había producido el efecto deseado ya que con ello, conseguían llenar el campo.

Comentamos, después, estos extremos con varios amigos canarios, los cuales no expresaron su extrañeza, antes al contrario, lo consideraron muy normal ya que toda la prensa estaba al servicio del club.

Llegó el día del partido y se pudo comprobar que el ambiente estaba extremadamente caldeado. Llegó al colmo a la aparición de nuestro equipo sobre el

campo, que fue obsequiado con una pita fenomenal por los 35 mil espectadores. Una pita que se prolongó durante varios minutos. Todo esto ocurría, antes de la aparición de las bandas de música, que lo hicieron como si se presentaran a una especie de concurso representando a todas las islas de aquel archipiélago.

Altamente sorprendido, acudí al árbitro para decirle que suponía que al empezar el partido se terminaría la música. El árbitro me aseguró que efectivamente, se terminaría. Pero no tan solo no se terminó sino que varias trompetas, repartidas a discreción por el campo, estuvieron entonando, toda la tarde, el himno del Las Palmas, que



JUAN SEGUI

era coreado por todo el público.

Esto para explicar el ambiente. Ahora bien, quiero dejar bien sentado que también la directiva puso de su parte todo lo que debía poner para que el equipo se portara a la hora de la verdad.

Debo decir, aquí, que el Presidente del Mallorca, apenas llegar al hotel, les dijo a los jugadores:

—Si necesitáis algo a cuenta de la prima que vais a ganar podéis hacerlo que se os atenderá. Hubo once jugadores que así lo hicieron y se repartió, a cuenta, unas 30.000 pesetas.

A pesar de todo, he de reconocer que hubo jugadores que no pusieron en la lucha, todo el empeño que debían.

Podría seguir contándoos cosas. Preferiré poner punto final. Ahora bien. Nos resta un solo partido en Palma y después el último en Granada. Hay que hacer el último esfuerzo y yo me atrevo, a pesar de todo, pensando únicamente en el Mallorca, a solicitaros este esfuerzo. Veremos luego lo que es capaz de hacer el equipo a la vista de esta última y definitiva oportunidad que le queda.

—Algo más, amigo Seguí?

—Nada más. Eso es todo.

—Pues como nos lo contaste se lo contamos. El público sabrá hacer lo que corresponda.

R A T

Si no pudiste vacunár a tu hijo el pasado mes de diciembre hazlo ahora, la vacuna es por boca y gratuita.

# ¿Se celebrará en Mallorca el Campeonato de Europa tras motos comerciales?

## Ha sido solicitado a la Federación para los próximos días 7 y 10 de mayo

Ya es sabido que Guillermo Timoner, una vez reanudados los entrenamientos, tras su total restablecimiento de las lesiones sufridas en Caracas, ha manifestado enormes deseos de reconquistar el título mundial, al objeto de poder defenderlo por última vez, en el año 1965, en San Sebastián.

Ahora se le ha metido en la cabeza organizar en Campos y Palma el Campeonato de Europa tras moto comercial, para lo cual cuenta con la colaboración de ese extraordinario deportista que se llama Andrés Oliver. Sabemos que ya ha sido solicitado el oportuno permiso a través de la Federación Balear, y caso de que éste no sea autorizado por U.C.I. se disputaría la "Pequeña Copa del Mundo".

Timoner ya ha establecido contacto con los promotores del ex-

# desde mi ATALAYA por RAT

## Listos para bajar y prestos para subir

Así dá gusto. El Real Valladolid que económicamente sabe que no puede defenderse, tiene la sana virtud de bajar y subir, como si se tratara de un ascensor de estos automáticos o electrónicos de los que ahora se estilan.

No es la primera vez, ni será la última, que los propietarios de Zorilla se vean en el trance de desprenderse de la Primera División, pero demuestran siempre ser unos señores con directiva y afición entrenada y preparada. El año en que se asciende lo pasan bastante mal, económicamente. Ocurrir luego lo inevitable y después de divertirse una temporada gastando jugarretas a muchos equipos —ahora le ha tocado la china al Pontevedra—, se vienen de repente abajo y comienza la liquidación masiva. Su balanza de pagos, que estaba en déficit, pronto recupera su nivel normal y ya casi sobre la marcha empieza la preparación del equipo para el ascenso, a fin de que nadie les coja desprevenidos.

Así, hoy leemos en la prensa, que los jugadores Rodilla y Rodríguez que ayudaron a descender al Real Valladolid, preparan sus maletas para marchar a Barcelona, llamados por aquella directiva, que les ofrece pingües contratos. También Pinto y Sánchez, tienen compromiso con el Levante y han ido entrando divisas en el club vallisoletano, que cubren unos cuantos millones de pesetas.

Pero, no crean Vds. que el Valladolid se desprenda de jugadores y no cubra nada de nada. El Valladolid se prepara ya con vistas al ascenso de la temporada próxima y así para la competición de Copa dispondrá de Kalmar, que actuará de secretario técnico y luego se le apunta ya como futuro entrenador.

También se han realizado gestiones cerca del Atco. de Madrid y parece ser que dos jugadores del equipo madrileño cambiarán de camiseta, así como otros dos de la plantilla del Español.

Total, que el descenso del Valladolid quieren que sea cosa de puro trámite, cosa conocida y que al final no haya pasado absolutamente nada.

Habíamos dicho que dos jugadores del Atco. de Madrid, cambiarían de camiseta, pero lo que no dijimos es que el Valladolid no pagará en dinero este traspaso, sino que se desprenderá de Morollón.

En fin, que el Valladolid aun descendiendo ha demostrado que tiene jugadores por los cuales se puede pagar un traspaso. Y ha demostrado también que tiene una directiva enterada, que no se pone nerviosa por nada ni por nadie y, que sabe que para jugar en H División necesita jugadores de H y que le sobran los fenómenos.

Total, y para terminar, que vale la pena observar los movimientos de los demás, para saber como ajustar los propios. Es una manera para no equivocarse, sobre todo cuando no hay sobrados conocimientos técnicos.

# Un peruano que quiere triunfar en España

## Guillermo Delgado aspira a ser titular en Primera División

Los jugadores sudamericanos han dejado de ser unos extraños para el fútbol de España, desde ya hace muchos años. La cantidad de futbolistas de la parte del Continente americano, que actúan en las distintas categorías del fútbol español, es enorme, y por tal razón, hablar de un jugador sudamericano no significa una excepción.

Guillermo Delgado, el defensa central del Perú, que vino con la

misma remesa que Sigi, otro jugador del mismo país, contratado por el Zaragoza, se halla actualmente en el Cádiz C. F., donde ha tenido excelentes actuaciones en



DELGADO

el puesto que con tanto éxito desempeñó en campos de Colombia, Argentina, Chile o Perú.

A este jugador tuvimos oportunidad de verle actuar frente al Mallorca, no hace muchos días, y su opinión fue la siguiente:

—Creo que es el mejor equipo de los que actúan en su grupo. Yo los he visto a todos. Si el Mallorca juega así —se refiere al partido que ganaron al Cádiz— frente a sus próximos rivales creo que será el campeón.

Per estar predicciones no se han cumplido, pues el Mallorca ha habido mucha resistencia en sus próximas ediciones.

# Se agotaron las plazas para el barco especial a Menorca

## Al objeto de presenciar el partido Mahón - Atlético Baleares

La Agencia de Viajes «Vincit» ha anotado el mayor de los éxitos al organizar para el domingo un buque especial a Menorca, con lo cual permitía a los aficionados que quisieran desplazarse a aquella isla, presenciar el choque definitivo para el Campeonato de Liga de III División, entre el Mahón y el Atlético Baleares. El éxito de Viajes «Vincit» ha sido extraordinario, pues ayer tarde habían sido cubiertas todas las plazas de que se disponía.

Por otra parte sabemos que Viajes «Simar», que como es sabido ha organizado todos los desplazamientos del Atlético Baleares a Menorca, con aparatos de la compañía «Spantax» había realizado gestiones para ver de lograr otro aparato para que efectuara el vuelo Palma-Mahón, pero hasta ahora sus gestiones no han sido satisfactorias y de momento se cuenta solo con un avión, el que habrán de emplear los jugadores, pero se si se ve de lograr ese otro aparato. Caso de que Viajes «Simar» lo consiguiera, ya informaríamos a nuestros lectores.

Tenemos noticia de que en el partido del domingo se producirá la reaparición de Carranza, cumplida la sanción federativa que le fue impuesta. También se nos dijo ayer tarde en la secretaría del Atlético Baleares que el equipo quedará concentrado en la noche del viernes, saliendo el domingo a las nueve de la mañana en avión hacia Mahón.

**UN INTERESANTE PROGRAMA**  
Para el domingo por la tarde se ha organizado una gran gala popular futbolística en el Estadio Balear. De partidos interesantes en extremo. En un principio se había pensado organizar un homenaje al San Javier, pero como quiera que este equipo, al igual que el «amateur» del Atlético Baleares, han de participar en los Torneos Primavera se tendrá que aplazar el citado homenaje.

El domingo dando comienzo a las 3:30 de la tarde se enfrentarán los equipos juveniles del «San Javier» y «Mallorca» y a continuación lo harán el «Atlético Baleares» y «Atlético Alaró», por cierto que en las filas blanquiazules se producirá la presentación del joven guardameta catalán Oliveja por el que estaba interesado el «Tarrasés» que ha firmado con los blanquiazules.

Para estos dos encuentros se ha señalado una entrada única de diez pesetas.

Otro detalle importante es que

durante el encuentro se irán dando noticias del desarrollo del partido que se estará jugando en Mahón a la misma hora.

# El equipo balear de Judo hizo un excelente papel en los Campeonatos de España

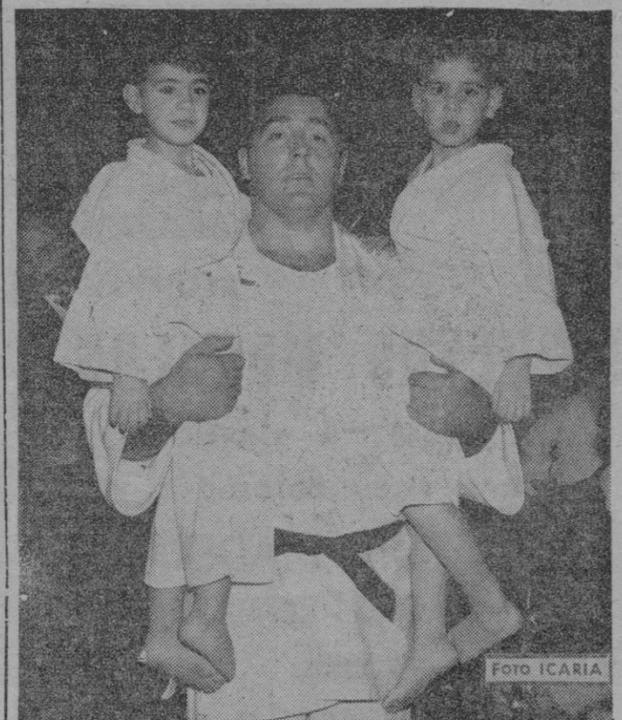


FOTO ICARIA

Aquí vemos a Luis Petrus con los dos «judokas» más jóvenes de España, los hermanos Busquets.

Luis Petrus, el estupendo deportista y director del Centro de Judo «Fujiyama», acaba de regresar de San Sebastián, donde en compañía de los demás componentes del equipo balear, defendió los colores de nuestra región

en los Campeonatos Nacionales de Judo celebrados en dicha ciudad los días 10 y 11.

Encontramos al gran atleta en el local de la calle de Archidique Luis Savador.

(Continúa en la pág. siguiente)

**DEPORTES**

**El equipo balear de Judo**

(Viene de la página anterior)  
 —¿Qué tal se os dió la competición?  
 —Hicimos cuanto pudimos y procuramos quedar lo mejor que supimos.  
 —¿En qué lugar os clasificasteis?

—Entre doce federaciones participantes puedo decirle que no fuimos de los últimos. Oficialmente, sólo se clasifican los tres primeros, que fueron la Federación Castellana-Centro, la Levantina y la Donostiarra.  
 —¿Y la catalana?

—Clasifico nada menos que a Nocenia campeón de España individual todas categorías y al peso medio Páez, campeón de ligeros. Pero por equipos no obtuvo la clasificación de las otras tres.  
 —¿Y es "naño" del ojo?

(Petrus ostenta un magnífico ojo de "velludo").  
 —Fue un pequeño golpe sacado en mi combate con Páez. Algo completamente fortuito.  
 —Vendí cara su victoria.

—¿Qué dices de la impresión general?

—Mucha deportividad, pero mucho amor propio, por lo que todos los combates fueron disputadísimos. Parecían que se ventilaba el ser o no ser, algo así como si se tratase de morir luchando. Nunca me figuré que se pudiese tanto empeño en conseguir la victoria.

—¿Qué tal los mallorquines?  
 —Estupendos todos. El más joven, Pareja, diez y seis años, causó una excelente impresión. Y lo

mismo cabe decir de los demás: Cardell, Calleja, Boixó y Zamora. No. Todos muy bien.

—¿Qué tal os trataron los vascos?

—Maravillosamente bien. Nos acompañó el Presidente de la Federación Balear de Luchas, señor Martínez de Elorza. El puede atestiguar detalles de carácter general mucho mejor que yo mismo.

Y aquí finalizamos la entrevista con Luis Petrus, "que vendió cara su derrota" frente al campeón de España.

**CASA ROJALS**



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
 Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma



LOCAL CLIMATIZADO  
 ¡FORMIDABLE EXITO!



**ROBERT RYAN**  
**PETER USTINOV**  
 MELVYN DOUGLAS  
 TERENCE STAMP



DIRECTOR  
 PETER USTINOV  
 CINEMASCOPE

En el mismo programa:  
**NO OS COMAIS LAS MARGARITAS**  
 DORIS DAY  
 DAVID NIVEN

Cinemascope — Eastmancolor  
 (AUT. MAYORES)

**RUN-RUN**

Es muy probable que antes o después de encuentro con el Mellilla, se diga a la afición quienes fueron los jugadores del Mallorca, que actuaron en plan turístico en este desplazamiento.

Lamentamos que haya llegado el momento fatídico, pero consideramos que no se podía esperar otra cosa.

La afición balearica vuelve a estar en su punto. Se anunció un barco especial para Ciudadela e inmediatamente se cubrieron todas las plazas.



¡EXITO APOTEOSICO!



UNA PELICULA ESPAÑOLA  
 COMO NO SE HABIA VISTO  
 HASTA HOY

En el mismo programa:  
**UN MUERTO RECALCITRANTE**  
 DEBBIE REYNOLDS  
 GLENN FORD  
 (AUT. MAYORES)



LOCAL CLIMATIZADO

Un éxito verdaderamente sensacional!

arturo FERNANDEZ  
 marisa de LEZA  
 luis DAVILA



En el mismo programa:  
**El embrujo de Paris**  
 ANITA EKBERG  
 BOB HOPE  
 FERNANDEL

Cinemascope — Eastmancolor  
 (AUT. MAYORES)

Y es que a veces basta cualquier cosa para cambiar el aspecto de un encuentro o de una competición. La inclusión de Aramendi ha obrado el milagro en esta ocasión. El domingo se podrá contar con Carraza.

Un jugador del Mallorca —ignoramos quien— al final del encuentro de Las Palmas dijo que está lesionado. Llegaron a Palma, visitó al médico y al día siguiente se presentó al entrenador y le dijo:  
 «Ya estoy bien, ya puedo entrenarme».

Ayer vimos a Mirlo. El chico estuvo seriamente lesionado, pero ahora parece que empieza ya a recuperarse. No obstante tiene deseos de acompañar al Atco. Balears a Menorca, aunque sólo sea para animar a sus compañeros.

Hay quien asegura que el domingo el campo Luis Sitjar se parecerá mucho al de Las Palmas. No podemos pensar que sea por aquello de la asistencia de los 35.000 espectadores. A lo mejor se refieren a lo demás.

Todos aquellos que suscribieron algo para formar una buena prima con que obsequiar a los jugadores del Mallorca caso de producirse el ascenso, están desolados. Quien más quien menos, pensaba ya con la segura visita del cobrador del Banco para hacer efectivo el efecto, que por cierto es a ocho días.

Y miren por dónde habrán bastado ocho días para desbaratar todo el concierto.

Dijeron que Achuri había salido para Madrid al objeto de intentar el arreglo de su asunto. Le vimos paseando por Palma, pero no hemos podido averiguar si se ha solucionado algo o no. A lo mejor, quien sabe...

De todas formas queremos decir a los hinchas, que a excepción del Eldense que no tiene absolutamente nada que hacer en la Liga, todos los restantes partidos serán muy disputados. Y si no al tiempo. Ya veremos cómo se desenvuelve el Hércules frente al Onteniente, con la necesidad de puntos que tiene éste. Y lo mismo les decimos del Las Palmas que ha de visitar al Abarán con las mismas prisas.

Para luego y veremos qué ocurre en Granada, siempre y cuando frente al Mellilla se haya conseguido algo, que ya lo dudamos claro está.

MOSCARDON

No permitas que tu hijo pueda ser un inválido, protégelo frente a la parálisis infantil, vacunándolo.

**Fútbol internacional**

Dortmund, 15 (Alfil).— El Borussia, de Dortmund, y el Internazionale de Milán, han empatado a dos tantos en su partido de "ida" de semifinales de la Copa de Europa de campeones de liga, disputado hoy.

Glasgow, 15. (Alfil).— El Celtic de Glasgow ha derrotado al MTK de Budapest, por 3-0, en partido de "ida" de las semifinales de la Copa de Europa de fútbol de vencedores de Copa.

En el descanso el Celtic triunfaba por el tanteo de 1-0.

Ginebra, 15. (Alfil).— Suiza ha derrotado a Bélgica por dos tantos a cero, en encuentro de fútbol internacional disputado esta noche.

Nantes, 15. (Alfil).— Los equipos de fútbol de los Ejércitos franceses y portugueses han empatado a un tanto hoy, en su partido internacional correspondiente al Campeonato Internacional Militar.

Viena, 15. (Alfil).— El Peñarol, de Montevideo, ha derrotado al Austria, de Viena, por dos tantos a uno, en encuentro internacional amistoso de fútbol disputado hoy.

Todos los tantos fueron marcados en el segundo tiempo.

**Un peruano**

(Viene de la página anterior)  
 rivales, y le han faltado elementos que no le han permitido jugar como en aquella ocasión.

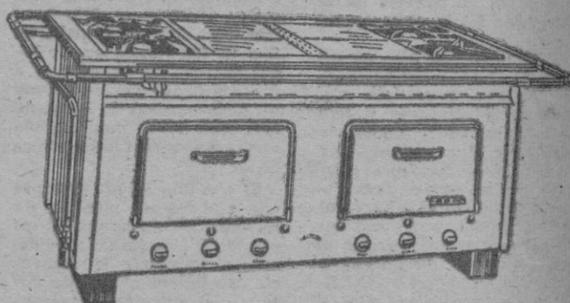
Guillermo Delgado, que es más conocido por el apelativo de «El León» goza de una enorme simpatía entre sus compañeros de equipo, quienes, por ser más jóvenes que él —todos entre los 20 y 23 años—, le llaman maestro. Tiene como máxima aspiración poder jugar en Primera División, ante rivales como Madrid, Barcelona o Betis. Sabe que para ello es necesario pertenecer a un equipo de aquella categoría, pero no han desaparecido sus esperanzas, y cree que si este año no ha sido posible el ascenso, llegará otra oportunidad.

—Aún me quedan varios de fútbol. Me he cuidado mucho y estoy nuevamente como si fuera un chaval dispuesto a empezar su carrera.

El domingo último, su comportamiento frente al Abarán, en campo de este equipo, mereció elogios por parte de la crítica.

COCO

**cocinas FAGOR**



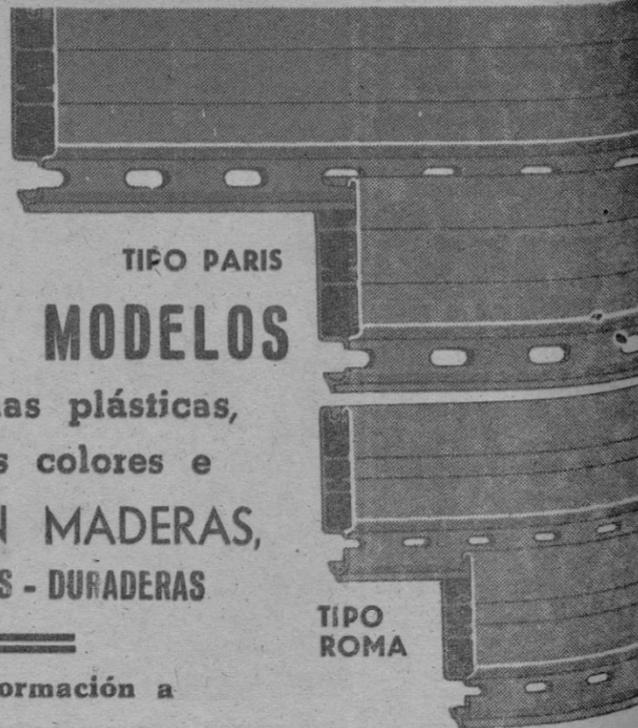
DISTRIBUIDOR:

**barceló**  
 miguel barceló ortega

instalaciones industriales  
 cocinas a butano-propano y gas ciudad

EXPOSICION y VENTA:

héroes de manacor, 17 y luis martí, 18  
 Teléfono 25842



**2 NUEVOS MODELOS**  
 de persianas plásticas,  
 modernos colores e  
 IMITACION MADERAS,  
 DECORATIVAS - DURADERAS

Pida información a

**DIELECTRO**  
**BALEAR, S.A.**

EXCLUSIVAS - DECORACION



Plaza Cardenal Reig  
 Teléfono 53861 - PALMA

PERSIANAS

**Perfiluz**

La sensación cinematográfica de 1964



Como dos gotas de agua

Dos estrellas que parecen una...  
 Que cantan, bailan, deleitan y atraen

### Comprimidos HIPICOS

Lo de los torneos se está poniendo pero que muy interesante, no registrándose ningún destacado tanto en el trofeo de conductores como en el de caballos, dándose la posibilidad que los ganadores definitivos no aparezcan en estas relaciones que, semanalmente, intentamos publicar.

En el "I Trofeo Piensos Piema" para conductores, es Pablo Moll el que se ha colocado en cabeza con 29 puntos. Le siguen: Juan Coll y Pedro Nicolau con 27 puntos cada uno; Baltasar Eschrich, con 25; Gregorio Vaquer, Bernardo Santandreu, con 21; Miguel Costes, Juan Cantallops, Gregorio Eulogio, J. Cabrer y Benito Costes, hijo, con 13; Antonio Ripoll y Juan Oliver, con 12; Lorenzo Jaume, Miguel Salamanca, Antonio Solivellas, J. Vicens, Antonio Jaume y Gabriel Prohens con 10 puntos.

En el torneo para caballos el asunto se presenta mucho más complicado ya que de los 17 nombres que vamos a nombrar cualquiera de ellos podrá colocarse en cabeza el próximo domingo. Empatados con 13 puntos figuran el fenómeno "Fric", "Valona" y "Esterel" que nos pondrían en un aprieto si el torneo hubiera acabado el domingo ya que el primero y la segunda llevan el mismo número de victorias. Pisándose los talones, con 12 puntos tenemos a "Fil d'Or", "Coclea", "Azur", Esterel, Bufón y Audaz —casi nada— y con 10 puntos "EspañaS", "Baco", Garín, Entendido, Sabina, Emperador, Anovera y Bella. Nunca habíamos visto algo tan reñido.

"Helba" es el nombre de la potranca que en La Puebla prepara Martín Serra que el próximo domingo, presentará a "Tilly" y "Gramático".

Es inminente la presentación de "Kepi du Luquet" y Laurac; esta presentación se hará en el hipódromo de Palma.

En Manacor hay un poco de malestar, algo que suponemos será transitorio ya que es de esperar que todo quede como es debido.

Hace tiempo no habíamos hablado de "Huri", la potranca sobre la que Francisco Garcías tiene puestas muchas esperanzas.

Lo de la colonia caballista de "Son Pardo" está en marcha y se espera que el próximo sábado "Gengis Khan" y "Cadillac" puedan dormir en las primeras de las doce cuadras que construye Salvador Piña.

Una verdadera cadena de camiones está trasladando a "Son Pardo" la ceniza que debe formar la más lisa capa de la magnífica pista del nuevo hipódromo.

### Fútbol en Educación y Descanso

Génova - Colchones Salom, 0-3.  
Molinar - Bella Vista, 1-2.  
Collerense - Luna Parque, 2-1.  
Son Cotoneret - Los Leones, 10-0.

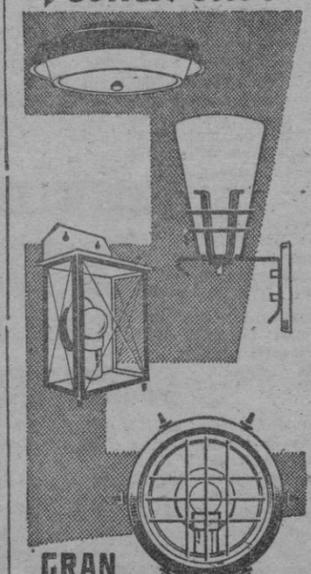
#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Collerense	3	2	1	0	5	2	5
C. Salom	2	1	1	0	3	2	3
Rapit	2	1	1	0	5	1	3
Luna Parque	3	1	1	1	4	3	3
Son Cotoneret	3	1	1	1	1	2	3
Bella Vista	3	1	1	1	3	4	3
Molinar	3	1	0	2	1	4	2
Génova	2	0	0	2	0	1	1
Los Leones	2	0	0	2	1	1	5

Encuentros para el domingo.  
Bella Vista - Génova, Campo Antoniana a las 11,30; Luna Parque - Molinar, Campo Son Olivera a las 10. Los Leones - Collerense, Campo Son Vallori a las 9. Rapit - Son Cotoneret, Campo Son Vallori a las 11.

### ALUMBRADO DECORATIVO y comercial



#### GRAN VARIEDAD DE MODELOS

Electrica Española

COSTA Y LLOBERA, 15 - TEL. 153 47

### ESTADIO LUIS SITJAR

Domingo, día 19 de Abril de 1964.  
15'45: Partido preliminar Infantiles:

### HISPANO - LUIS SITJAR

A las 17: (JORNADA NUM. 29)  
CAMPEONATO DE LIGA. — 2.ª DIVISION

### U. D. Melilla - R. C. D. Mallorca

TRASCENDENTAL PARTIDO PARA EL ASCENSO!  
NOTAS. — 1.ª) Partido de abono. Para este partido se procederá al arranque del talón núm. 21 del talonario correspondiente.  
2.ª) Venta de entradas en local del Club y sitios de costumbre desde el Jueves.  
3.ª) Sigue a la venta la entrada especial de 20 ptas. para señoras en general de pie.

### Seis combates de boxeo en el matinal del domingo

#### Presentación del madrileño Del Prado y del marroquí Moroch

Para la mañana del domingo, dando comienzo a las 11,15 se celebrará la primera reunión de boxeo la cual tendrá lugar en el local de «La Protectora», bajo la organización de la Federación Balear. La reunión constará de seis combates, siendo la novedad la presencia de dos pesos pesados, novedad por cuanto no siempre pueden verse en acción en nuestros cuadriláteros. También se producirá la presentación del medio ligero Moroch, de Melilla, y del superligero Del Prado de Madrid. De los combates nos ocuparemos en nuestra próxima edición por hoy vamos a limitarnos o ofrecer el orden de los seis combates, siendo los siguientes:  
1. Pesos Plumas: López - Casin.  
2. Pesos Pesados: Ritchard - Auteguera.  
3. Pesos Moscas: Rodríguez, canchón de Baleares, Alcaide, de Barcelona.  
4. Pesos medio-ligeros: Garriga - Moroch, de Melilla.  
5. Pesos gallos: Combate desafío entre Ferrer y Romero.  
6. Pesos super-ligeros: Sagra - do, Campeón de Baleares, contra Del Prado, de Madrid.

## (4504) Botones...

HOTEL DE MAR necesita Botones, bien presentados, hablando inglés o francés. Especialmente que hayan tenido experiencia en hoteles de lujo. Referencias de primera.

Presentarse al Departamento de Personal en Illetas.

**Balay S.A.**

SERVICIO TECNICO

Tel. 22471

PARA TODA LA ISLA DE MALLORCA

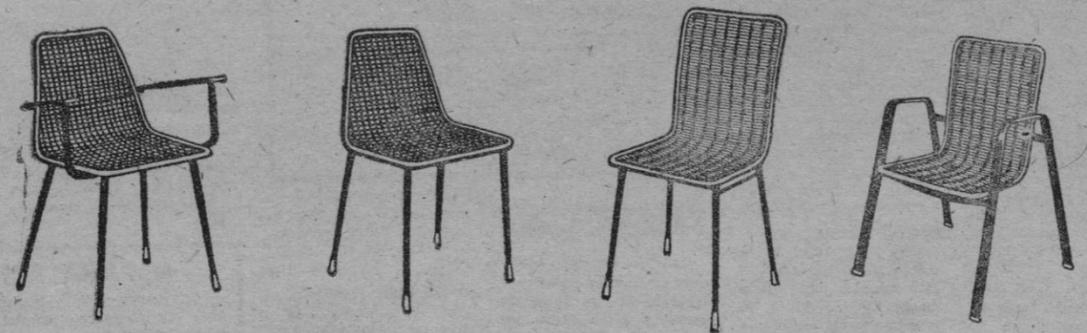
Gral. Ricardo Ortega, 106 (PALMA DE MALLORCA)

## FLEX

linea y color

Muebles para terrazas, bares, cafeterías, hoteles

Sus características:  
Estructura metálica. Asiento y respaldo en material plástico inalterable. Esmalte anti-óxido. Remates de plástico en las patas. Garantía... ¡FLEX!



Todos los jueves a las 8'30 de la tarde, en Radio Mallorca «EL ENIGMA FLEX», un amable desafío a su ingenio. Le interesa escucharlo. Hay algo importante para usted.

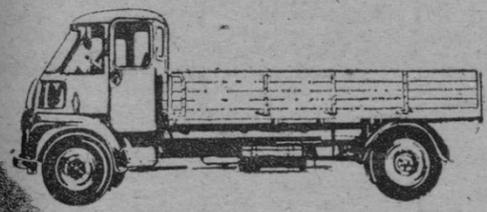
bomba ESPA

\* SUMERGIBLE

\* DEL POZO A SU HOGAR

## Finanzauto

### SAVA AUSTIN



2 Tm. MOTOR 56 H. P. 198.500 Pts.  
3,5 Tm. MOTOR 68 H. P. 215.000 Pts. (1)

(1) con servo-freno

ENTREGAS INMEDIATAS  
Facilidades de pago hasta 36 meses  
CON INTERESES ESTRICTAMENTE BANCARIOS

Distribuidor en España

**Finanzauto**

Concesionario para Mallorca:  
**Comercial GARAGE SEGURA**  
Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

**FINCASO**

**DEXION DEXION.** El único material reversible. Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 51354. Blanquerna 25 (26)

**DEXION DEXION.** Doble capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 51354. Blanquerna 25 (40)

**DEXION DEXION.** ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones. Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 51354. Blanquerna 25 (30)

**DEXION DEXION.** A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede aborrar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, galineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 51354. Blanquerna 25 (40)

**DEXION DEXION.** ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 51354. Blanquerna 25 (30)

**DEXION DEXION.** Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, galineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 51354. Blanquerna 25 (39)

**DEXION DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 51354. Blanquerna 25 (7)

**DEXION DEXION.** DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio. DEXION ya pintado en color gris protector contra la oxidación. DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 51354. Blanquerna 25 (39)

**DEXION DEXION.** Soluciona sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 51354. Blanquerna 25 (29)

**DEXION DEXION.** El ángulo ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 51354. Blanquerna 25 (42)

**DEXION DEXION.** La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía. Llame al 51354. Blanquerna 25 (35)

**DEXION DEXION.** El ángulo ranurado para montaje de estanterías en un espacio reducido. Llame al 51354. Blanquerna 25 (47)

**DEXION DEXION.** A servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el ángulo ranurado en acero y aluminio DEXION. Llame al 51354. Blanquerna 25 (44)

**DEXION DEXION.** El mecanismo gigante que convierte el trabajo en un ahorro de tiempo y que prácticamente utilizado, rinde facilidad de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, galineros, construido en unas horas. Servicio inmediato llamando al 51354. Blanquerna 25 (19)

**DEXION DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 51354. Blanquerna 25 (7)

**DEXION DEXION.** El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 51354. Blanquerna 25 (42)

**DEXION DEXION.** El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 51354. Blanquerna 25 (31)

**DEXION DEXION.** El único material reversible. Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 51354. Blanquerna 25 (26)

**DEXION DEXION.** Doble capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 51354. Blanquerna 25 (40)

**DEXION DEXION.** ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 51354. Blanquerna 25 (30)

**DEXION DEXION.** Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, galineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 51354. Blanquerna 25 (39)

**DEXION DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 51354. Blanquerna 25 (7)

**DEXION DEXION.** DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio. DEXION ya pintado en color gris protector contra la oxidación. DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 51354. Blanquerna 25 (39)

**DEXION DEXION.** Soluciona sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 51354. Blanquerna 25 (29)

**DEXION DEXION.** El ángulo ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 51354. Blanquerna 25 (42)

**DEXION DEXION.** La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía. Llame al 51354. Blanquerna 25 (35)

**DEXION DEXION.** El ángulo ranurado para montaje de estanterías en un espacio reducido. Llame al 51354. Blanquerna 25 (47)

**DEXION DEXION.** A servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el ángulo ranurado en acero y aluminio DEXION. Llame al 51354. Blanquerna 25 (44)

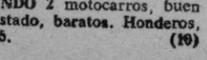
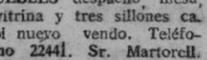
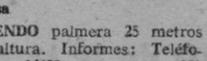
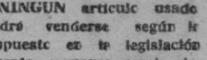
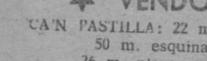
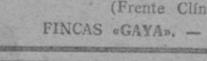
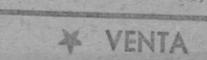
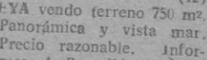
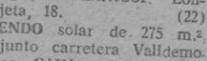
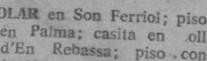
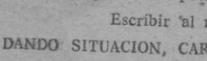
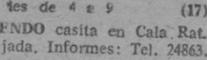
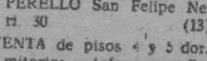
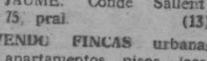
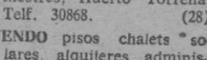
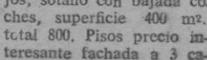
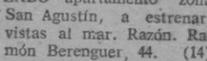
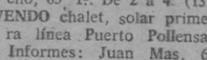
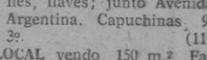
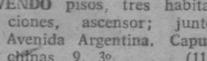
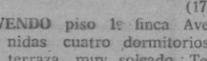
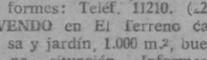
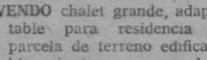
**DEXION DEXION.** El mecanismo gigante que convierte el trabajo en un ahorro de tiempo y que prácticamente utilizado, rinde facilidad de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, galineros, construido en unas horas. Servicio inmediato llamando al 51354. Blanquerna 25 (19)

**DEXION DEXION.** Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 51354. Blanquerna 25 (7)

**DEXION DEXION.** El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 51354. Blanquerna 25 (42)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mes.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mes.



**VENDO** en Palma Nova chalet estrenar, cuatro dormitorios, sala tres cuartos. Baño, comedor, garage. Balmes, 102, pral. Telf. 53954. (18)

**VENDO** pisos 3 dormitorios ascensor, magnífica vista al mar. Informes: Cervantes, 7 (junto plaza Progresso). (15)

**CHALET** en Son Ametller (cerca calle Aragón). Cinco dormitorios, salón-comedor, baño, etc. 550 metros de jardín. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló 103, Entlo. (25)

**VENDO** derecho edificación sitio muy céntrico. Facilidades pago. Tel. 50235. (10)

**SE VENDE** planta baja nueva. Forteza 33 Palma (10)

**VENDO** pisos desde 50.000 entrada, y 2.000 mes. Balmes, 62. Rafal. (tardes). (12)

**VENDO** chalet amueblado o sin. Facilidades. Balmes, 62. Rafal. (tardes). (10)

**SOLAR** en Calvo Sotelo (Son Armadams). 1.894 m<sup>2</sup>. Vendo a 3.500 ptas. m<sup>2</sup>. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (19)

**LOCAL** de negocio en Jaime III. Mide 56 m<sup>2</sup>, y 100 de sótano. Exento contribución. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (17)

**VENDO** casa céntrica, libre, punto comercial. Teléfono 27388. (10)

**VENDO** primer piso, entrega inmediata, en Andrés Torrens 31, 1<sup>a</sup>. 21. (Es Fort). (13)

**VENDO** espléndidos pisos alrededores Fortí. Informes y verlos tardes de 6 a 8 y domingos 10 a 2. Rafael Rodríguez Méndez, 28-42. Junto Parroquia San Sebastián. (28)

**VENDO** pisos entrada desde 50.000 resto mínimo de 2.000 pts mensuales Pedro 84 (Frente Saló Trébol) (16)

**VENDO** chalet grande, adaptable para residencia y parcela de terreno edificable junto o separado, cuatro km. de Palma. Informes: Tel. 11210. (2)

**VENDO** en El ferreo casa y jardín, 1.000 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes: Teléfono 30921. De 2 a 6. (17)

**VENDO** piso de finca Avda. de las Naciones, terraza, muy soleado. Teléfono 13151. (12)

**VENDO** pisos, tres habitaciones, ascensor; junto Avenida Argentina. Capuchinas, 9, 3<sup>a</sup>. (11)

**VENDO** piso, dos habitaciones, llaves; junto Avenida Argentina. Capuchinas, 9, 3<sup>a</sup>. (11)

**LOCAL** vendo, 150 m<sup>2</sup>. Facilidades. Francisco Sancho, 65, 1<sup>a</sup>. De 2 a 4. (13)

**VENDO** chalet, solar primera línea Puerto Pollensa. Informes: Juan Mas, 6. POLLENSA. (12)

**VENDO** apartamento zona San Agustín, a estrenar, vistas al mar. Razón. Ramón Berenguer, 44. (14)

**VENDO** en construcción, baños, sótano con bajada coches, superficie 400 m<sup>2</sup>, total 800. Pisos precio interesante fachada a 3 calles. Fausto Morell, Juan Mestres, Huerto Torrella. Telf. 30868. (28)

**VENDO** pisos chalets solares, alquileres, administración. FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent 75, pral. (13)

**VENDO** FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Nr. 30 (13)

**VENTA** de pisos 4 y 5 dormitorios. Informes: Padre Bimé Pou 100 tardes de 4 a 9 (17)

**VENDO** casita en Cala Ratjada. Informes: Tel. 24863.

**MATERIALES DERRIBO**  
Se venden tejas vigas hierro, puertas, etc.  
**CASA BUADES, S. A.**  
AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, 88.

**VENDO**  
TODO EL GENERO A PRECIO DE SALDO.  
CALVO SOTELO, 6.  
TELEFONO: 30095 - 644.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** negocio juguetes y plástico por no poder atender. Telf. 12533. (10)

**SE TRASPASA** local con vivienda; situación céntrica y turística, precio reducido. Informes: Arquitecto Reynés 10 y 12. (16)

**TRASPASO** pequeño local bien situado. Informes: Telf. 33338. (10)

**OCASION UNICA:** por ausentarme, traspaso magnífica peluquería señoras, espléndidamente situada centro Palma. Telf. 30868. (14)

**TRASPASO** local apto oficina o agencia viajes. Magníficamente situado, precio interesante. Telf. 30868 (13)

**TRASPASO** bar. Santiago Ramón y Cajal, 24. Teléfono 30145. (10)

**TRASPASO** bonita tienda en plena marcha por no poder atender. Precio razonable. Facilidades. Razón. Horas comercio, 11823. (17)

**TRASPASO** bar con vivienda. Informes esta Administración. (10)

**TRASPASO** peluquería señoras, céntrica. Informes: Gral. Goded, 29. Facilidad de pago. (10)

**TRASPASO** puesto Mercado Olivar, venta de frutas, buen rendimiento. Informes: Sr. González, vigilante Mercado Olivar. (15)

**TRASPASO** local grande, alquiler 300 ptas. Pons y Gallarza, 139. (10)

**GRAN OPORTUNIDAD POR 100.000 Ptas.**  
Se traspasa tienda grande frente a Correos con sótano, alquiler moderado. Informes: AGENCIA VIDAL. - Plaza Cort.

**HIPOTECAS**  
DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez 5 (10)

OFRECEROS 8% por primera hipoteca, para inmueble hotel buscamos 5 millones. Escribir número 26868 esta Admón. (16)

**SE NECESITA PRESTAMO**  
MINIMO DE 2.000.000.-. SE DISPONE NECESARIAS GARANTIAS.  
ESCRIBIR ESTA ADMINISTRACION NUM. 777.

**VARIOSOS**  
REPARACIONES eléctricas. Telf. 12096. Al momento en su domicilio. (10)

**MOTOCULTOR PASQUALI**  
El tractor para pequeñas explotaciones (Insustituible para naranjales y vides) COMERCIAL CRUELLAS. Arco Merced 29

**MOTOZADA PASQUALI**  
petróleo agrícola Indica dísimo para el cultivo de hortalizas. COMERCIAL CRUELLAS. Arco Merced, 29. (16)

**PARA AMPLIACION**  
negocio exportación e importación, se precisa persona pueda aportar capital y desempeñar cargo traducción correspondencia extranjera. Para informes: TELEFONO 13698. - HORAS OFICINA

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**FINCAS JAUME:** Aragón, 22. Vendo local en Avenida Alejandro Rosselló de 200 m<sup>2</sup> planta y 200 m<sup>2</sup> de sótano. (19)

**FINCAS JULIA,** Jaime II, 44. VENDE PISOS en mensualidades de 1.773 ptas. Entrada desde 110 mil ptas. pagaderas en tres plazos. (20)

**AGENCIA Inmobiliaria** Fe Sunbeam-Rajner impeccable, Automóviles Pons, Aragón, 52, De - Soto 8 plazas impecable, Automóviles Pons, Aragón, 52. Fiat 1400 descapotable perfecto estado, Automóvil Pons, Aragón, 52. Furgoneta Citroën 2 HP perfecto estado, Automóvil Pons, Aragón, 52. Seat 600 perfecto estado, Automóvil Pons, Aragón, 52. Compro al contado coches nuevos o usados. Automóviles Pons, Aragón, 52. (14)

**VENDO** pisos calle General Riera, 100.000 ptas. contado, resto 5 años. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (12)

**VENDO** pisos espaciosos en Travesía Olmos. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (12)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra poblada de almendros. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (20)

**VENDO** pisos espaciosos en Jaime III, travesías, Paseo Mallorca y junto Frontón Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado con 2 dormitorios en travesía Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1<sup>a</sup>. (16)

**VENDO** a unos 7 km. de Palma 10.000 m<sup>2</sup> de tierra

**BOLSA DE TRABAJO**

**DEMANDAS**

**4479) NECESITAMOS** chofer carnet B. Calle J. A. Clavé, 23. (18)

**MODAS PINO** necesita oficiales, ayudantes y aprendizas modistería. C/. San Felio, 11.

**4491) SE NECESITA** manicura con conocimientos peluquería. Peluquería BELIAN. Graf. Mola 43. Entlo. Teléfono 15153. (10)

**4479) NECESITAMOS** chofer carnet B. Calle J. A. Clavé, 23. (18)

**MODAS PINO** necesita oficiales, ayudantes y aprendizas modistería. C/. San Felio, 11.

**4491) SE NECESITA** manicura con conocimientos peluquería. Peluquería BELIAN. Graf. Mola 43. Entlo. Teléfono 15153. (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pts. y 2.- por cada palabra mas.**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 45 pts. y 150 por cada palabra mas.**

**4479) INTERESA** representante joven y buena presencia, activo y don de gentes, para venta aparatos ramo alimentación. Escribir al 4479, esta Administración. Inútil sin referencias. (25)

**4468) IMPORTANTE** Empresa solicita chofers repartidores, con carnet de L., sueldo y comisión. Edad máxima 30 años. Magnífico porvenir. Presentarse en Juan Alcover 7. Ciudad. (20)

**NECESITAMOS** Tornero revoltista; ajustador matricero; mujeres para troqueles; Niquelador o niqueladora con experiencia. Presentarse en Calle Teniente Sánchez Bilbao 202.

**4470) APRENDICES** se precisan en Sastrería Modelos DAN, calle San Miguel 44. L. Buena retribución. (14)

**FALTAN** aprendices y camareros Cafetería KAIS. Plaza de la Reina.

**4494) NECESITAMOS** aprendices Razon: Eléctrica Española Costa Llobera 15. (10)

**4514) SE NECESITA** oficial peluquera, buenos antecedentes. Informes: San Sebastián 4. (10)

**4499) CARPINTERIA** metálica, cerrajería precisan oficiales y aprendices. Guzmersindo, 57. (10)

**4494) SE PRECISAN** aprendices de imprenta de 14 a 16 años. Presentarse en: Aries, Publicidad. San Miguel, 72, 4. (18)

**4513) MADRIGAL** Alta Costura, necesita aprendizas y moctas de 14 años. Santa Eulalia 11. (13)

**NO LE OLVIDE USTED** esta sección es la más leída del periódico

**★ 4450 - PRECISAMOS**  
OFICIALES CARPINTEROS.  
INFORMES: TOMAS RULLAN, FINAL S/N.

**★ 4026 - PRIPP ESPAÑOLA, S. A.**  
Precisa vendedores con carnet conducción primera preferencia los que tengan experiencia profesional. Edad máxima 30 años. Presentar en FABRICA PRIPPS. Camino Fondo. San Molines Señor AMENGUAL. - Tardes.

**★ 4515 - SE NECESITAN**  
Auxiliar administrativo.  
Chofer, con carnet 1ª clase.  
PRESENTARSE DE 12 A 13 EN:  
AEROMARITIMA, S. A.  
Paseo Generalísimo, 39.

**★ SECRETARIA**  
Mecanógrafa, dominando inglés y alemán, con buenos conocimientos de francés y español precisa urgentemente hotel Palma. — Llamar: Telf. 15931

**★ 4512 - SE NECESITA**  
BOTONES PARA AGENCIA DE VIAJES.  
ESCRIBIR:  
APARTADO CORREOS, 271.

**★ Apartamentos «La Habana»**  
magníficamente emplazados en EL ARENAL  
Venta directa por la empresa constructora:  
«CONSTRUCCIONES MALLORCA»  
Edificio Palma. — Teléfono 21588.

**★ PELUQUERÍA**  
COMPLETAMENTE EQUIPADA  
SIN ESTRENAR. — SE VENDE.  
INFORMES. TELEFONOS: 33522 - 51286.

**4470) BEBA SALUD.** Fábrica bebidas carbonicas. Bdo. Amer, 12 - 14. Interes personal. (10)

**4480) SE NECESITA** buen medio oficial tapicero Dr. Ferrán, 141. (10)

**IMPORTANTE** empresa precisa botones con cultura general de 14 a 16 años. Escribir mano indicando referencias al núm. 26676. (14)

**4473) SE PRECISA** chica para niñera. Sindicato, 146 (Farmacia). (10)

**4472) SE PRECISAN** mecánicos 1ª y 2ª. Gral. Ricardo Ortega, 131. (10)

**4477) SE NECESITA** repartidor Issocarro. Carnet 2. Cordelería 25. (10)

**SE PRECISA** chica para casa particular, sabiendo leer y escribir. Calle San Miguel, núm. 192, 1. Ida. (17)

**4467) NECESITAMOS** camareras y pantaloneras trabajo domicilio. Manufacturas Segura. Santo Cristo, 4. (12)

**4450) PELUQUERIA** señoras en hotel lujo. Faltan oficiales, medio oficiales y aprendizas. Informes: Valldargent, núm 11 1º Telf. 30562. (18)

**«LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribir se como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3. Ley de 10-2-1943) las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION»**

**4475) URGENTISIMO:** Faltan oficiales 1ª Peluquería caballeros y señoras. Peluquería MADRID. Cala Millor. (Son Servera). (14)

**SE NECESITA** aprendizas tienda, desde 14 años. Seis Escalones, Plaza Almona. (10)

**4468) NUEVA EMPRESA URBANIZADORA.** Precisa señorita secretaria. Conocimientos de taquimecanografía. Dirigirse MURCUCUDIA. Calle Hondros, 32. Telf. 27345. (17)

**4456) FALTA** aprendiz de 14 a 15 años Camisería LONDON San Nicolás 23. (12)

**4455) HERTZ - ROCAS,** autos alquiler sin chofer. Precisa señorita española, buena presencia hablan inglés-francés. Preferible con carnet conducir. Buena remuneración. Presentarse: Vasco de Gama, 7. (19)

**SE NECESITA** chica para aprendizas de comercio de 14 a 15 años. Sastrería Cyma Sindicato, 76 Palma. (19)

**4464) HOTEL 1ª** necesita botones y camarera servicio noche. 23148. (10)

**4499) NECESITAMOS** medio oficial pintor. Calle Teniente Sánchez Bilbao. (10)

**4440) SE NECESITAN** mecanógrafas. Gestoría SAMPOL. Plaza Olivar, 20. Por las mañanas. (11)

**4507) REPRESENTANTES** necesita acreditada casa artículos, drogas, perfumería, mercadería paquetería, objetos de regalo, peluquería. Grandes beneficios. Informes: Vallori, 17, 1º. Telf. 14458. Señor Servera. De una a dos tarde. (28)

**4511) PARA SERVIR** en restaurante se necesita señorita. Anibal, 45. (10)

**4497) SERVICIO FIAT - SEAT** Precisa mecánicos jóvenes oficiales todas categorías. Casa DARDER. Sindicato, 189. (13)

**ACADEMIA** precisa profesor de Análisis Matemático de Profesorado Mercantil. Teléfono 17731, de 4 a 8. (15)

**SE NECESITAN** corredores a comisión, bares, hoteles, colmados. Tel. 50397. De 2 a 4 tarde. (15)

**4508) SE PRECISA** chofer carnet 1ª para hotel 1ª. conoedor rutas Mallorca. Presentarse de 4 a 7: Ferrer de Pallarés, 132. (20)

**JORNALERA,** se necesita de 10 a 12, solo mañanas. Rubí, 21, 1º 2º. (13)

**OPORTAS**

**BELGA,** 30 años, busca trabajo guía o relacionado turismo; habla y escribe francés, holandés, alemán, conocimientos inglés y español. Informes esta Administración. (22)

**AGENTE** comercial joven y dinámico aceptaría para Barcelona representaciones de interés o de viajante. Caso de interesar dispongo cadena agentes. Escribir: Nápoles, 289, entre-suelo 2. Sebastián Albertí. Barcelona. (28)

**MATRIMONIO** ofrécese para hotel o similar; el camarero, ella lencería y dormitorio. Mayor, 24. CALVIA. (15)

**SE OFRECE** carpintero para hotel fijo o temporal. Dirigirse: calle Mozart, núm. 25 Vivero. (14)

**SEÑORA** distinguida, gran experiencia dotes de mando, dinamismo, excelentes informes, dominio idiomas, busca colocación adecuada en hotel. Avisar 2478771 de Madrid. Isabel Gómez Coll. (26)

**SEÑORITA** hablando alemán, inglés, francés, español, interesa colocación hotel o agencia viajes. Dirigir ofertas: esta Administración, número 26745. (18)

**PAPIERO** pasará a sus domicilios, especialidad en cortinajes y capitonés. Avisad: Obispo Maura, 54. Teléfono 15277. (15)

**PARA HOTEL** ofrécese joven administrativo, mecanografía, amplios conocimientos francés, inglés, italiano. Telf. 52813. (13)

**OFRECESE** cocinero para hotel o restaurante. Informes: esta Admón. (10)

**HABITACIONES**

**HABITACIONES** todas clases, apartamentos, chalets, etc., en información MASDIM Calle Pelaires, núm. 51 D. (14)

**CASA PARTICULAR** alquila habitación solo dormir, para hombres. Telf. 22866. (10)

**ALQUILO** habitación independiente, Juan Bauzá, 16. Telf. 27220. (16)

**HABITACION** dos personas con baño. Calle Tte. López de Soria, 14. Teléfono no 33869. Palma. (14)

**COMPRAS**

**COMPRO** puertas muebles y trastos viejos. Alfarería V. Telf. 15747 y 25194. (12)

**ATENCION FILATELICOS:** YUSTE, de calle de Rosal, 20 Barcelona (4), les comprará sus sellos usados de España pagando mejores precios. Ofertas detalladas. Pago al contado. (25)

**SELLOS** compro colecciones y sueltos. ALCO Apartado 378. (10)

**NO MENOS** de 50.000 personas leen diariamente este anuncio clasificado.

**ENSEÑANZAS**

**FRANCES - NATIVA.** Campaner, 12, 1º 2º. (Plaza Weyler). (10)

**4496 - DEPENDIENTE Y APRENDIZ**  
MATERIAL ELECTRICO, RADIO, T. V. y aparatos electrodomésticos, se precisan en: ELECTRICA RAMBLAS. — Calle Navarra, nº 25

**★ 4481 - TALLERES PIQUER**  
Se precisan oficiales 1ª y 2ª cerrajeros y oficiales para carpintería metálica a prima.  
Calle Fausto Morell, 61. PALMA

**★ 4414 - PRECISAMOS**  
APRENDICES. Sancamiento. Calefacción. Electricidad. ORDENANZAS. Almacén y tienda. DEPENDIENTES (AS) prácticos en electrodomésticos.  
BARCELÓ  
HEROES DE MANACOR, 17.

**★ 4436 - BUEN VENDEDOR**  
CON CARNET CONDUCCION 1ª, CON GANAS DE GANAR DINERO, CON SUELDO Y COMISION se necesita para venta y reparto de acreditadas marcas Agua Mineral. Empleo fijo todo el año, buen porvenir. Presentarse con buenos informes en: Calle FONT Y MONTEROS, 25. — PALMA.

**SE NECESITAN** mecánicos electricistas para reparaciones de motores. Electromóvil Mistral, 28. (11)

**4441) SE PRECISA** señorita para oficina. Presentarse: Luis Martí, 72 Almacén de Comestibles. (10)

**SE NECESITAN** dos muchachas con certificado estudios. Fábrica estuchado de azúcar. Calle Arquitecto Bennasar, 54. (Junio Pl. Toros). Trabajo limpio. (20)

**4484) APRENDIZA** peluquera se necesita en Peluquería Irene, Plaza Santa Payesa, 7, 1º. (12)

**4443) SE NECESITA** aprendizas confección y oficiala costura. Teléfono 50073. (10)

**4388) I. M. A.** calle Izazno, núm. 85, se necesita chofer 1ª, de 25 a 30 años con práctica y conoedor ciudad. (19)

**4582) SE NECESITAN** mecánicos y panchistas La Vanguardia. Gilabert de Centellas 23. (10)

**4503-AUXILIAR ADMINISTRATIVO**  
Precisa: ELECTROFIL PALMA, S. A. Razon: Bné Ferrá, 4.

**SE PRECISA** pianista y pintor especializado en automóviles. ME. CA.PI. Pasaje Ca'n Curt, 30-32. (14)

**4423) PELUQUERIA** de señoras necesita media oficial. Telf. 51567. (10)

**CRISTINA MODAS.** Se necesitan aprendizas para taller modistería, trabajo todo el año. Cristina Modas Jaime III, 27. Entlo. (18)

**★ (4495) LAMPISTAS Y MECANICOS**  
PARA TRABAJO FACIL Y CUIDADOSO. BIEN RETRIBUIDOS.  
PRESENTARSE:  
HOTEL VICTORIA, SR. GOMEZ.

**★ 4492 - APRENDIZ 16 a 17 años**  
PARA TRABAJO FACIL.  
Se Necesita en DIELECTRO BALEAR, S. A. CALLE FONT Y MONTEROS, NUM. 21.

**4495) BEBA SALUD.** Fábrica bebidas carbonicas. Bdo. Amer, 12 - 14. Interes personal. (10)

**4480) SE NECESITA** buen medio oficial tapicero Dr. Ferrán, 141. (10)

**IMPORTANTE** empresa precisa botones con cultura general de 14 a 16 años. Escribir mano indicando referencias al núm. 26676. (14)

**4473) SE PRECISA** chica para niñera. Sindicato, 146 (Farmacia). (10)

**4472) SE PRECISAN** mecánicos 1ª y 2ª. Gral. Ricardo Ortega, 131. (10)

**4477) SE NECESITA** repartidor Issocarro. Carnet 2. Cordelería 25. (10)

**SE PRECISA** chica para casa particular, sabiendo leer y escribir. Calle San Miguel, núm. 192, 1. Ida. (17)

**4467) NECESITAMOS** camareras y pantaloneras trabajo domicilio. Manufacturas Segura. Santo Cristo, 4. (12)

**4450) PELUQUERIA** señoras en hotel lujo. Faltan oficiales, medio oficiales y aprendizas. Informes: Valldargent, núm 11 1º Telf. 30562. (18)

**★ 4245 - ELECTRICISTAS**  
Se precisan oficiales 1ª y aprendiz dependiente ELECTRICA RAMBLAS. — NAVARRA 25

**★ 4298 - CHOFÉRES Y AYUDANTES**  
PRECISA IMPORTANTE EMPRESA  
SUELDO Y COMISION  
PRESENTARSE: DE 6 A 8 TARDE, UETAM 60

**★ 4452 - RADIO Y T. V.**  
Precisamos joven con experiencia y práctica en taller reparaciones.  
ASUNTO PORVENIR. Sueldo a convenir según aptitudes.  
RAZON: PLAZA ROSARIO, 1.

**Kelvinator**

8 MODELOS

8 TAMAÑOS DISTINTOS

50 ANIVERSARIO

E-130Lts 130Lts 150Lts 160Lts 205Lts 260Lts 350Lts 375Lts

8.900Pts 9.600Pts 10.900Pts 11.500Pts 13.500Pts 17.400Pts 19.850Pts 22.400Pts

(Precios venta pública impuestos incluidos)

LA GAMA MAS COMPLETA EXISTENTE EN EL MERCADO ESPAÑOL

más capacidad  
menor consumo  
más calidad  
menor precio

5 AÑOS DE GARANTIA

**CASA BUADES** ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV A ROSSELLO 82 - PLAZA PIO XII Y JAIME III

**Casa José Buades**  
PLAZA ROGAID, 1  
Teléfono 17707 (tres líneas)

**¡Pinte, pero pinte bien!**

CON

**duroplast**

PINTURA AUTENTICAMENTE PLASTICA

DISTRIBUIDOR:

**CASA Julia**

CENTRAL:  
Plaza San Antonio, 66-68 - Tel. 24837

SUCURSAL:  
C/. Anselmo Clavé, 1-3 - Tel. 25018  
PALMA

AVENIDA

«LA FRAGATA INFERNAL»

Otro alegato contra las rígidas leyes de guerra, tomando como motivo un hecho de la guerra naval entre Inglaterra y la Francia napoleónica. Toda la historia, concidada con morosidad intencionada y con un cuidado a veces excesivo en las pausas, está construída en función a la escena del consejo de guerra donde se resalta como unos hombres con sentimientos humanos e idea exacta de la verdadera justicia, se encuentran prisioneros de los rígidos artículos del código militar que no les da posible escape, viéndose en la necesidad de condenar a un inocente por eso que se llama deber y disciplina.

Lo que no es esta larga e importante escena —más de los tres cuartos del film—, está destinada a contarnos con minuciosidad premiosa, las condiciones de los hombres que militaban en la marina británica; los crueles medios disciplinarios nunca justificables y sólo comprensibles si tratamos de comprender el grado de ignorancia y embrutecimiento de la tripulación a la que no se trataba de elevar sino de amedrentar.

Resultado curioso que dentro de este enrarecido ambiente de hombres que sólo se alimentan con el odio, aparezca la figura de Billy Bud, un muchacho que sabe comprender y querer a los humanos aunque sean los más difíciles de entender y amar.

Peter Ustinov ha evitado, en lo posible, las escenas en exteriores y todo lo que pudiera confundir a «La fragata infernal» en un film de acción. El tema es importante y la idea que de fide digno saludable aunque se hubiera podido elegir un tratamiento mucho más cinematográfico y dinámico.

Roberto Ryan es el edul suboficial de armas, Peter Ustinov —además del director— el capitán del buque; el veterano Melwin Dou-

Películas de estreno

glas un viejo marinero y Terence Stamp compone la casi redentora figura de Billy Bud.

BOURVIL

«Coartada para un crimen»

Existe una notable diferencia entre el planteamiento y el desarrollo de esta película ya que, si al principio Christian Jaque parece querer ofrecernos un ejercicio de estilo, con muchos planos de efecto y un «travelling» subjetivo muy significativo y bien subrayado por la banda sonora; más tarde el film se apoya principalmente en el juego discursivo, en un diálogo estupendo no exento de humor e ironía a pesar de lo dramático de las situaciones.

El gusto de Christian Jaque por un humor macabro, llevado a los máximos extremos y que ya advertimos en «El tulipán negro», vuelve a advertirse en este film, muy distinto de aquel por su tema pero con muchos puntos de contacto en su forma. Los planos de los distintos personajes con el cadáver difuminado en el fondo; las escenas del entierro y, sobre todo, las del pabellón de caza, son el más claro exponente de esta clase de humor y, al mismo tiempo, un motivo original para atacar una forma de hacer justicia y de entender la justicia que es la tesis del film.

Porque «Coartada para un crimen» más que un film de intriga, más que una muestra desenfadada de humor negro más que la exposición de lo que puede una mujer ante un hombre que se las da de listo es, al final, una película que pone al descubierto las sutilezas y embrollos que pueden llevar a un juicio injusto, un ataque directo a los hombres que se toman únicamente la ley como un oficio,

sin importarle que emplean su inteligencia para proteger en algunas ocasiones, al delincuente y perjudicar al inocente.

El guión y los diálogos son muy inteligentes y Christian Jaque ha procurado darles la forma más atractiva posible. La película es original y abundan los momentos de calidad, algunos muy vocos, resultan excesivamente discursivos.

La interpretación excelente en especial en Bourvil, el juez instructor honrado y con poco dinero y en Pierre Brasseur, en el famoso abogado poco escrupuloso y enamorado de un oficio que toma como deporte. Muy sugestiva Marina Vlady cuya cara inocente contrasta estupendamente con el carácter de su personaje. Bien igualmente, Virna Lisi en esta película de tema central muy importante, disfrazado con un tratamiento muy desenfadado y en el que la mujer no queda muy bien parada.

Interesante película en sí y desde los puntos temático y formal.

ASTORIA

«Piedra de toque»

Estamos ante el primer premio de Cinematografía de este año y se adivina fácilmente los motivos por los que ha obtenido el máximo galardón ya que creemos es la primera ocasión, en que se exalta la gran labor que ha realizado España en nuestras provincias africanas. Es verdad que uno desearía que la parte documental fuera más extensa, que no se limitara a unas bellísimas panorámicas de la selva, de la ciudad de Bata, de sus mejores edificios y de los cultivos de café y cacao y algo, también, de folklore y de la parte humana como observamos en la secuencia del mercado, en la figura del misionero y de las escuelas en las que se desconoce la segregación racial.

mentos aislados de calidad, desarrollada en lujosos escenarios en brillante color, con su poco de «exotismo» —como se estila hoy en día— e interpretada por actores populares como Kirk Douglas y Gig Young, una Mitzl Gaynor, artista de comedia musical sin otra oportunidad de lucir sus cualidades que en la escena del atvíst, la veterana Thelma Ritter y varias chicas despanpanantes.

CINEFILO

PAVIMENTO GOMA  
TIRELLI  
gome spuma TIRELLI  
SUPER PLASTICOS PARA TAPIZAR  
CORTINAS PARA CUARTOS BAÑO  
CASA CODINA  
GENERAL MOLA 23 - TELEFONO 11226 PALMA

Presentación en nuestras pantallas del ya famoso actor mallorquín SIMON ANDREU el nuevo galán del cine español



EL FILM DEL MUNDO «CANAILLE»



La mejor interpretación de la exquisita Michele Morgan más atractiva que nunca

Inolvidable humor

● LOS APUROS DE UN HOMBRE QUE HALLA A LA MUJER DE SUS SUEÑOS Y, TRAS LA LUCHA CON SU TIMIDEZ PARA DECLARAR SU AMOR DEBE ENFRENTARSE YA CASADO CON

- LA SUEGRA
- EL COMISARIO DEL DISTRITO
- LA ESPOSA DEL JEFE DE OFICINA
- LA COCINERA
- Y DOS O TRES «DETALLES» DE MENOR IMPORTANCIA

Como triunfar en amor

DANY SAVAL JEAN POIRET UN FILM DE MICHEL BOISROND

AGUSTIA «Tres herederas»

Bajo los títulos de crédito de esta película no es necesario añadir aquello de que todo lo que tenga relación con la realidad es pura coincidencia, porque muy pronto advertimos que la trama de «Tres herederas» es toda pura invención, un film de evasión que nos recuerda las complicaciones de las comedias de enredo que estuvieron en boga pero vestida, claro está, con ropaje nuevo, con una serie de situaciones, caricatura del mundo de hoy, que resultan los momentos más afortunados de este film.

La secuencia de la realización del cuadro abstracto es estupenda y también ingeniosa la escena de la película espía para estudiar las reacciones del comprador de supermercado. Algunos momentos del frondoso diálogo son acertados por su intención y entre ellos, lo que se refiere al tabaco por ser algo muy en boga.

La acción se sitúa en San Francisco a los 115 años de la fiebre del oro y «Tres herederas» podría titularse algo así como todo por 100 mil dólares ya que nos cuenta los esfuerzos de un acogado para casar a tres ricas y caprichosas chicas típicamente americanas con los hombres que, de antemano, les ha elegido su madre que es la que debe firmar el cheque de los cien mil dólares.

Película desenfadada, con mo-

Hoy, 24 págs.

París: La nuit...  
Londres: Night...  
Roma: Di notte...  
Madrid: De noche...

DOMENICO MODUGNO  
HENRY SALVADOR  
LOS PLATERS  
LOS RASTELLI  
CHARLEY BALLET  
CARMEN CASARRUBIOS  
TRINI ESPAÑA  
MANUELA ORTEGA  
CURRO VELEZ  
SARCHE SAVAGE DANCERS

CARRUSEL NOCTURNO

EASTMANCOLOR • DIRECTOR ESTEBAN MADRUGA • UNA PRODUCCION MARTE FILMS SA

¡Una película policiaca modernísima que le gustará más que las de antes de la guerra!

Metro-Goldwyn-Mayer  
EL TREN DE LAS 4:50  
AGATHA CHRISTIE



**ESPECTACULOS**

**TEATRO**  
**PRINCIPAL.** — A las 7:00 y 10:30:  
 Compañía de Asunción Sancho  
 presenta «UN 30 DE FEBRERO»  
 de Alfonso Paso. (Aut. mayores).  
**CINE**  
**REALIDADES.** — Desde las 4:00:  
 A BOSTON Y YO A CALI-  
 FORNIA (Hayley Mills y Mauren  
 O'Hara); Technicolor — IMAGE  
 núm. 1004 y NO-DOS A Y B  
 núm. 1110. (Tot. menores)  
**LIBERTAD.** — Desde las 3:00:  
 OPERA DE TOQUE (Arturo  
 Fernández, Susana Campos, Wil-  
 liam Marshall y Roberto Camar-  
 ero); Eastmancolor. — **UN**  
**HERO RECALCITRANTE** (Hann  
 Ford y Debbie Reynolds);  
 Eastmancolor. (Aut. mayores)

**CARTELERA**

**AUGUSTA.** — Desde las 3:00:  
**TRES HEREDERAS** (Kir Douglas,  
 Mitzel Gaynor y Gig Young);  
 Eastmancolor. — **LA COLINA DE**  
**LOS DIABLOS DE ACERO.** (Au-  
 torizado mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:15:  
 (Local climatizado)  
**LA FRAGATA INFERNAL** (Rob-  
 ert Ryan, Peter Ustinov y Mel-  
 vyn Douglas); Cinemascope —  
**NO OS COMAIS LAS MARGARI**

**TÁS** (Doris Day y David Niven);  
 Cinemascope. Technicolor (Au-  
 torizado mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 3:00:  
**LA VERBENA DE LA PALOMA**  
 (Vicente Parra, Conchita Velasco  
 y Miguel Ligeró); Eastmancolor  
 Dyaliscope — **EL HIJO DEL**  
**DESTINO** (Graciela Borges y  
 Walter Vidarte); (Aut. mayores)

**BORN.** — Desde las 3:15:  
 (Local climatizado)  
**EL PREMIO** (Paul Newman, Elke  
 Sommer y Edward G. Robinson);  
 Cinemascope Metrocolor. Com-  
 plementos cortos (Autorizado  
 mayores).  
**CAPITOL.** — Desde las 3:15:  
**EL TULIPAN NEGRO** (Alain De-  
 ton y Virna Lisi); Cinemascope  
 Eastmancolor — **LOS PEDIGUE-**  
**NOS** (Tony Leblanc y José L.  
 López Vázquez); (Tot. menores).

**DORADO.** — Desde las 3:30:  
**LOS CANALLAS** (Marina Vlady,  
 Robert Hossein y Philippe Clay).  
**PARRISH** (Troy Donahue); en  
 color. (Aut. mayores).  
**FANTASIO.** — Desde las 3:00:  
**ALI BABA Y LOS 40 LADRONES**  
 (en color) — **LAS LEGIONES**  
**DE CLEOPATRA** (en color)  
 (Tot. menores).

**HISPANIA.** — Desde las 3:15:  
**EL TULIPAN NEGRO** (Alain De-  
 ton y Virna Lisi); Cinemascope  
 Eastmancolor. — **SABINA** (Tole-  
 rado menores).  
**LIRICO.** — Desde las 3:15:  
**EL MUNDO DE SUZIE WONG**  
 (William Holden, Nancy Kwan,  
 Sylvia Syms y Michael Wilding);  
 Technicolor (Aut. mayores)

**METROPOL.** — Desde las 3:15:  
**DE HOMBRE A HOMBRE** (Fer-  
 nando Casanova y Elvira Quintana).  
**ALMA BATURRA.** (Auto-  
 rizado mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:00:  
**LOS CANALLAS** (Marina Vlady,  
 Robert Hossein y Philippe Clay).  
**PARRISH** (Troy Donahue); en  
 color. (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 3:00:  
**LA VERBENA DE LA PALOMA**  
 (Vicente Parra, Conchita Velasco

y Miguel Ligeró); Eastmancolor.  
 Dyaliscope. — **EL HIJO DEL**  
**DESTINO** (Graciela Borges y  
 Walter Vidarte). (Aut. mayores)  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:15:  
**AQUELLOS DUROS AÑOS.** Di-  
 rector: Rudolpa Maje (Tony  
 Curtis, Colleen Miller, Arthur  
 Kennedy). Technicolor; **VAYA**  
**PAR DE VIVOS** (Darry Cone)  
 (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3:30:  
**LOS CANALLAS** (Marina Vlady,  
 Robert Hossein y Philippe Clay).  
**PARRISH** (Troy Donahue); en  
 color. (Aut. mayores).

**RIVOLI.** — Desde las 3:15:  
 (Local climatizado)  
**COARTADA PARA UN CRIMEN**  
 (Marina Vlady, Virna Lisi, Bour-  
 vil y Pierre Brasseur). — **EL**  
**EMBRUJO DE PARIS** (Bob Hope,  
 Anita Ekberg y Fernandel); Cine-  
 mascope. Technicolor. (Autoriza-  
 do mayores).

**VICTORIA.** — Desde las 3:00:  
**LOS CANALLAS** (Marina Vlady,  
 Robert Hossein y Philippe Clay).  
**PARRISH** (Troy Donahue); en  
 color. (Aut. mayores).

**SALA DE FIESTAS**  
 \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina).  
 — Tarde y noche: Baile.  
 \* **CASA VALLES** — Noche: Baile  
 y atracciones.  
 \* **CHUMBO** (Hotel Pireo). — Todas  
 las noches: Baile.  
 \* **CLUB SALEM** — Todas las no-  
 ches: Baile y atracciones.  
 \* **EL PIRATA** (Hotel Bahía Pala-  
 ce). — Todas las noches: Baile  
 y atracciones.  
 \* **GOMILA** — Noche: Baile y  
 atracciones.  
 \* **IBIZA** — Todos los días: Baile  
 y atracciones.  
 \* **MONTECRISTO** — Noche: Folk-  
 lore español.  
 \* **OLE** — Todas las noches: Baile  
 y atracciones.  
 \* **SAINT TROPEZ** — Tarde y  
 noche: Baile.  
 \* **SESAMO** — Noche: Baile y  
 atracciones.  
 \* **TAGOMAGO** (La boîte de «Los  
 Valdemosas»). — Todas las  
 noches: Baile y atracciones.  
 \* **TITOS** — Todos los días: Baile  
 y atracciones.  
 \* **TRIANA** — Tarde y noche:  
 Baile y atracciones.  
 \* **TROCADERO** — Tarde y noche:  
 Baile y atracciones.

**CORTIJO VISTA VERDE**  
**HOY JUEVES**  
**16 ABRIL 1964**  
**A LAS 5 TARDE**

**GRAN FIESTA CAMPERA**  
 con los más aventajados alumnos de la  
 ESCUELA DE TAURAMAQUIA  
 «KUBIALES» «ALBACETEÑO»  
 «REVERTITO»  
 Espectáculo Flamenco  
 Vino Español danzante  
 Servicio de autocares Teléfono 25694

Un nuevo tipo de  
 terror, emoción y  
 suspense hace  
 impacto en la  
 pantalla!

**LESIE CARON** **DAVID NIVEN**  
**AL FINAL DE LA NOCHE**  
 DIRECTOR: ANTHONY ASQUITH  
 PRODUCCION: WARNER BROS

Vea a David Niven y  
 Leslie Caron luchando  
 frente a las sombras  
 del terror

**Otra novillada postinera**

Reaparición de Sánchez Fuentes, C. Limones y Susoni

**¡Vuelve!**

Natalie  
**WOOD**  
 Warren  
**BEATTY**  
 Pat  
**HINCZE**  
 Audrey  
**CHRISTIE**



**ESPLENDOR EN LA PASTORAL**  
 DIRIGIDA POR ELIA KAZAN

SCRIBA POR WILLIAM INGE "OSCAR"

Otra novillada de postin tenemos para el próximo domingo en el Coliseo Balear. La Empresa Balear, como es tradicional ofrece las novilladas de principio de temporada con los elementos más destacados de la actual novillería. En el cartel del domingo figuran dos espadas triunfadores, Antonio Sánchez Fuentes y Curro Limones, que en la primera novillada demostraron grandes condiciones para ser figuras del toreo en plazo breve. Todos los aficionados recuerdan el perfectísimo arte de Sánchez Fuentes cuando torea al natural, y de Curro Limones, el estilo exquisito con la capa. Con ellos alternará el valiente novillero sevillano José María Susoni, triunfador en las primeras plazas de toros de España.

Para esta gran novillada ha sido seleccionado ganado de la prestigiosa divisa de Bernardino Jiménez, de Linares, divisa que goza en Palma de envidiable cartel. Como es sabido, esta novillada postinera estará dedicada a los Asadores Internacionales.

No cabe duda que la corrida del domingo, una prometedora novillada de punteros, será presenciada por un público tan numeroso que la plaza se llenará hasta los topes.

**«RED»**  
 Revista gráfica sindical  
**SE HALLA A LA VENTA EN KIOSCOS**  
 el número extraordinario dedicado a los  
**«25 AÑOS DE PAZ ESPAÑOLA»**

**Buenos ACCESORIOS BUTANO**  
 Limitadores de presión RMC  
 Con salida regulada entre 1,5 y 17 Kg/cm.<sup>2</sup>  
 Para conducciones a gran distancia y como pre-  
 ductor en instalaciones de gas Propano.  
 fabricados por **KROMSCHROEDER**  
 Distribuidor exclusivo para Baleares:  
**I. A. C. H.**  
**MIGUEL MUT AMENGUAL**  
 Avenida Conde Sallent, 25 y 27  
 Calle San Miguel, 232 y 234  
 Teléfono 22949 — PALMA

Especialmente para usted que **EXIGE MAS** DEL **SUSPENSE**

**WENZ DRACHE**  
**GRACIELA BORGES**  
**WALTER VIDARTE**  
**EL HIJO DEL DESTINO**  
 DIRECTOR: ALFRED VONNER  
 BASADO EN LA OBRA DE EDGAR WALLACE

**Objetivo: Asesinar a un cadáver**

**COAR TADA PARA UN CRIMEN**  
**MARINA VLADY**  
**BOURVIL**  
**PIERRE BRASSEUR**  
**VIRNA LISI**  
 DIRECTOR **CHRISTIAN JAQUE**

Envueltos en el torbellino de sus pasiones cerraron los ojos a la Ley

**UNA MUJER que sacrificó HONOR Y LIBERTAD por el amor de un hombre sin escrúpulos QUE LA DESPRECIABA**

**EL DIABLO TAMBIEN LLORA**  
**ELEONORA ROSSI-DRAGO**  
**FRANCISCO RABAL**  
**ALBERTO CLOSAS**

**SUPERSCOPE**  
**GRAZIELLA GALVANI**  
**FERNANDO REY**  
 DIRECTOR: **J.A. NIEVES CONDE**

Por su tema audaz y descarnado... **¡SOLO PARA ADULTOS!**

**LEA «BALEARES»**

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 19 de abril - Tarde, a las 5  
**FORMIDABLE NOVILLADA**

En homenaje al  
Capítulo de la  
Cadena de  
Asadores  
Internacionales



6 **MAGNIFICOS Y BRAVOS NOVILLOS** 6  
DE HIJOS DE DON BERNARDINO JIMENEZ

Antonio **FUENTES**  
Sánchez  
José **SUSSONI**  
María  
Curro **LIMONES**

Localidades desde 30 pesetas-Especial niños 10 pesetas  
Abierto el despacho de localidades Teatro Lírico, teléfono 22372  
Bar Rosales y Viajes Universal. Calvo Sotelo. TERRENO

## EL PIANISTA JUAN MOLL TRIUNFA EN ALEMANIA

Nos llegan noticias del éxito obtenido por nuestro paisano Juan Moll Marqués, en la ciudad alemana de Bochum con la interpretación del concierto de Kachaturian para piano y orquesta. La prensa de aquella ciudad le ha dedicado críticas elogiosas, en las que pone de relieve "la asombrosa técnica" del pianista mallorquín en la ejecución de la difícil obra rusa.

El periódico "Bochumer Blätter" dice: "El concierto de Kachaturian fue interpretado por Juan Moll con pasmosa viveza, con seguro dominio y con una madurez impropia de un hombre tan joven, y fue premiado con estruendosos aplausos".

Nos congratulamos del éxito al

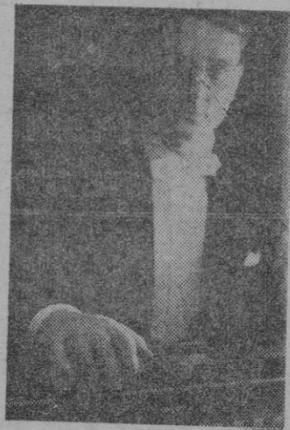
### Cine-Forum Pío XII

El próximo sábado se estudiará en el Cine Forum Pío XII la formidable producción de P. Glanville "El Prisionero" en la que hay una clara alusión al proceso y tortura del Cardenal Mindszenty.

La presentación de la obra y el Coloquio correrán a cargo del Rdo. D. Antonio Fullana, documentado conocedor del arte y técnica cinematográfica.

La sesión se tendrá en el Salón de la Congregación Mariana a las 7:15.

canzado por nuestro paisano en Alemania y celebramos ver confirmados los augurios que para



JUAN MOLL

su carrera artística hicimos desde estas mismas páginas al escucharle aquí sus recitales de piano.

### «Revertito» debuta en Vista Verde

ESTA TARDE, GRAN FIESTA CAMPERA

Esta tarde se celebrará en el Cortijo Vista Verde una extraordinaria Fiesta Campera, en la que habrá nuevos y muy interesantes alicientes. Con ganado seleccionado actuarán los más destacados alumnos de la Escuela de Tauromaquia, como son Ruiz Romero, "Rubiales" y el Albaceteño, y con éstos un debutante de Córdoba que en anteriores festejos ha demostrado grandes posibilidades para el arte de Cúchares. Se trata de un chava que torea con estilo magnífico, y que por su corte recuerda el perfil de Manolete. Se llama Santiago Gómez Martínez y de apodo "Revertito". Falta verle esta tarde con la muleta frente a una becerro de estreno para clasificarlo entre los más aventajados. Para esta fiesta ha sido donado un trofeo por Sastrería Artieda.

Un grupo de "manolías" presidirá el festejo, que será coronado al final con un estupendo cuadro flamenco. Y como siempre habrá baile, vino español y la gracia y alegría que siempre ofrece el marco rutilante del Cortijo Vista Verde.

### Un nuevo tipo de terror

Con tanta actualidad como los titulares que publican a diario nuestros periódicos "Al final de la noche", emocionante drama de intriga y suspense de la Warner Bros que ofrecerá Hispamex Films presenta las aventuras de un matrimonio que ayuda a escapar a través de la frontera al depuesto presidente de un imaginario país hispanoamericano. El osado matrimonio en cuestión lo caracterizan Leslie Caron y David Niven que, por ese mismo hecho, encabezan el elenco internacional de esta producción y en la que asimismo, desempeñan papeles estelares David Opatoshu y James Robertson Justice. Niven, ganador de un "Oscar" de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, personifica a un inglés descontento con su empleo como uno de los jefes de la plantación que posee una firma inglesa en el país en que se desarrolla el drama. Leslie Caron caracteriza a la esposa de Niven, y en el film vive momentos de honda crisis al considerar que ha llegado un momento en que le será difícil salvar su matrimonio debido a la inquietud de su esposo y a la falta de voluntad que éste muestra en lo que respecta encararse con las realidades de la vida.

Parte de la acción de la huida a través de montañas, ríos y pantanos de arena movediza, tanto Niven como Leslie se ven obligados a sufrir su odisea de fugitivos.

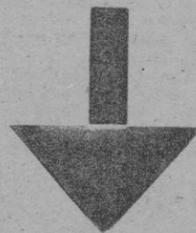
Con Niven y la Caron actúan también en papeles estelares David Opatoshu y James Robertson Justice. "Al final de la noche" es una producción realizada bajo la dirección de Anthony Asquith.

### LICORES

importante fábrica de Barcelona, desea relacionarse con vendedor profesional introducido. Artículos de gran calidad y presentación, embotellados y granel.

Escribir al núm. 6823, Balmes, 10. — Barcelona - 7

## AYER en



TEATRO PRINCIPAL

¡LAS MAS RUIDOSAS CARCAJADAS DESDE HACE MUCHOS AÑOS!

«UN 30 DE FEBRERO»

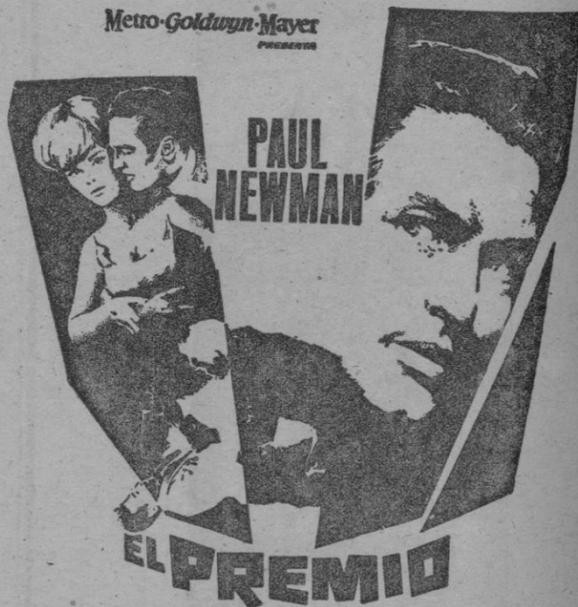
¡LO MAS DIVERTIDO DE ALFONSO PASO!

Compañía

Asunción Sancho

Venta de localidades de 12 a 1 y desde las 5.

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA



(NO HAY LAURELES PARA EL IMPOSTOR)

ELKE SOMMER

DIANE BAKER-MICHELLE PRESLE-GERARD OURY-SERIO TANTON-JOHN MCCLINTON

EDWARD G. ROBINSON

ERNEST LEHMAN-RIVING WALLACE-MARK ROSSON-PANDRO S. BERMAN

en PARAVISION y METROCOLOR

¡La película del año!

SALA BOIRIN

HORARIO DE PROYECCION

4'10, 7'10 y 10'20

SEA PUNTUAL

Un tremendo impacto de acción y emoción con una obra maestra de la serie



«NEGRA»

MARISA VLADY ROBERT HOSSEIN PHILIPPE CLAY

Director: MAURICE LABRO  
UNA CO-PRODUCCION PRINCIA-PARIS Y TRANSMONDE-ROMA

Y en el mismo programa una de las más solicitadas películas de los últimos años

Parrish

EN COLOR

La película que descubrió a Troy Donahue

# LA LECTURA DINAMICA

Por FERNANDO VELA

Se cuenta que el fenecido Presidente Kennedy leía a la velocidad de 1200 palabras por minuto, lo que significa que podía acabar una novela larga en una hora y toda la Biblia en once horas. Han existido otros lectores fabulosos como Teodoro Roosevelt que leía tres libros por día, haciéndolo, como otros lectores rápidos, verticalmente en lugar de horizontalmente, de izquierda a derecha. De esta manera —se dice— consumen párrafos enteros en poco tiempo y recuerdan lo leído mejor que otros lectores de velocidad normal. También es famosa la velocidad de lectura de nuestro Menéndez y Pelayo pero no sabemos su método. La razón de que muchas personas lean con lentitud es que pronuncian mentalmente las palabras al tiempo de leerlas. Pero hay personas obligadas a leer con la mayor rapidez, los hombres de negocios y los técnicos, abrumados por los papeles —cartas, informes, documentos, diarios y revistas— que están obligados a conocer.

Por esta razón se han establecido en Estados Unidos cursos para enseñar a leer con una velocidad que calificáramos de supersónica. Hay en Washington un Instituto fundado por la señora Evelyn Wood donde con doce lecciones, al precio de 150 dólares, uno de sus discípulos —el mismo lo cuenta— consiguió una velocidad de 3.000 palabras por minuto con plena comprensión del texto que puede aumentar hasta 15.000 con limitada comprensión. Sobre el método de la señora Wood escribió un artículo el senador Symington que, después de un curso de «lectura dinámica» —así se la llama— leyó la novela de Dickens «Historia de dos ciudades» en trece minutos. El artículo es bastante largo y a su final el autor escribe: «Si usted, lector medio, lee este artículo en tres minutos —lo que es una buena velocidad— sepa que en los Es-

tados Unidos hay un hombre capaz de leerlo en unos cuantos segundos, comprendiéndolo perfectamente. El método consiste en acostumbrar a leer frases enteras, fundándose en la indiscutible observación de que los lectores tardos leen una sola palabra de una vez mientras que las ideas están expresadas, no en palabras sueltas e independientes sino en frases de cierta longitud.

Hay que aprehender —es verdad— frases y no palabras enteras, pero aun en el acto de la simple comprensión la frase va haciéndose, articulándose, distendiéndose como un cuerpo que se despreza. La frase está como dormida en el papel y hay que darle tiempo para que estire sus miembros, se levante, coloque los fuertes pilares de los sustantivos en su sitio, dé color y brillo a los adjetivos, tienda el verbo como cuerda de arco y se ponga a hacer lo que el verbo expresa.

Si en una simple expresión hemos de percibir y aprehender, como nos dice Husserl, el signo gráfico, la forma gramatical, la significación pura y simple —vacía—, el sentido impletivo (la intuición que la llena) y el objeto a que se refiere ¿cómo a gran velocidad podremos unir tantas cosas y ajustárselas exactamente unas sobre otras para formar eso tan unitario y tan diáfano que es la intelección de una frase?

No; la lectura es un goce lento, un paladeo moroso. Es lectura y relectura al tiempo. Recomendáramos, al contrario que la señora Wood, leer como beben los pájaros que cogen solo un bichito y elevan el pico al cielo. Si el libro nos procura placer y no quiséramos que terminase nunca, aunque también deseamos llegar pronto al final —y esta lucha entre afanes es el tormento delicioso de la lectura— ¿a qué esa prisa en consumirlo? En la lectura hay dos operaciones: una leer el libro; otra, dejar que tomen vuelo nuestras reflexiones y ensueños. A veces hemos de abandonar un momento la lectura para dar libre espacio a esa bandada. El libro no es solo para saber lo que nos dice el autor sino también para escuchar nuestras propias resonancias.

Tan mecánica es la operación que puede llegar a un día en que ya no se aprendan las matemáticas sino solamente el manejo de las máquinas de calcular siguiendo la norma de aquella rica americana que decía a la niñera de su pequeño: «No le moleste enseñándole más que los rudimentos de la marcha porque toda su vida andará en automóvil».

La prisa nos devora en todos los aspectos de la vida. Aun se quiere imponer la mayor celeridad en otro goce lento, en el comer, que es también una lectura y recopilación de sabores y aromas en que seguramente están implicadas tantas cosas juntas como Husserl ha encontrado en la simple comprensión de una frase. Hace tiempo leí que en Londres se estrenaron unos restaurantes donde los asientos instalados sobre una cinta sin fin, a modo de acera rodante, pasan ante un mostrador en que están los platos del menú según su orden. La velocidad era de 12 centímetros por minuto. El comensal se sienta ante los entremeses o la sopa y a los tres minutos se encuentra frente al plato fuerte, siete minutos más tarde ante el postre, cuatro después frente al café, y finalmente, a los dos minutos más, como allí se acaba el asiento, tiene que levantarse porque en otro caso la cinta rodante le despidió al suelo como si le mandara a paseo de un puntapié.

Pero no; hay que defender el lento paladeo de la comida y de la lectura. Solo a un norteamericano se le ha podido ocurrir medir la calidad de la lectura por el número de palabras leídas por minuto como si se tratase de las revoluciones de un motor y acelerarla fuera un progreso real. Según la señora Wood sólo cuando se llega a las 440 palabras por minuto se comienza a merecer el título de buen lector. Por mi parte, no he pasado de 283 palabras, lo que a su juicio es estar a la altura de un estudiante de ingreso en el bachillerato.

## Jorge Ferrer - Vidal

SELECCIONES DE LENGUA ESPAÑOLA

ABRIL: El director de Seleccion de Lengua Española de la Editorial Plaza Janés se complace en comunicarle la publicación de la novela «Historias de mis valles», de Jorge Ferrer-Vidal, como Selección del mes actual, dotada, al igual que las anteriores, con el anticipo de ptas. 50.000.



JORGE FERRER-VIDAL

NOTICIA DEL AUTOR: Jorge Ferrer-Vidal nació en 1926 en Barcelona. Es licenciado en Derecho y actualmente reside en Madrid. En el año 1954 publicó «El trapezoido de Dios» (Traducida al francés y al noruego). En 1957, «El correo de los caballos blancos» y «Sobre la piel del mundo» (cuentos). Premio «Leopoldo Alas». En 1959: «Fe de vida». En 1960 le concedieron el premio «Café Gijón» por su novela corta: «Sábado, esperanza». El mismo año publicó «Cuando lleguen las golondrinas con la primavera». En 1961: «Caza mayor» (Premio Ciudad de Oviedo), traducida al francés. En 1963 se publicó «Historias de desamor y malandanza». Por diversas narraciones cortas se le han concedido, además, los premios «Sésamo», «Correo Catalán», «Café Santos» y «Amadeo Oller». Recientemente ha sido galardonado con el premio «Ateneo de Valladolid», por su novela corta «El racimo de uvas».

NOTICIA DE LA OBRA: Con lenguaje depurado y brioso Jorge Ferrer-Vidal nos describe, a modo de esbozos, los aspectos más sobresalientes de un pueblo: ligados todos ellos a Manuel, uno de los personajes más logrados en la literatura actual por la hondura que trasluce su aparente zafiedad. Pese a que el autor, irónicamente denominada «Paja» a ciertos capítulos de la obra, puede afirmarse que pocas novelas han alcanzado, como «Historias de mis valles», una tan considerable densidad y una tan manifiesta amenidad.

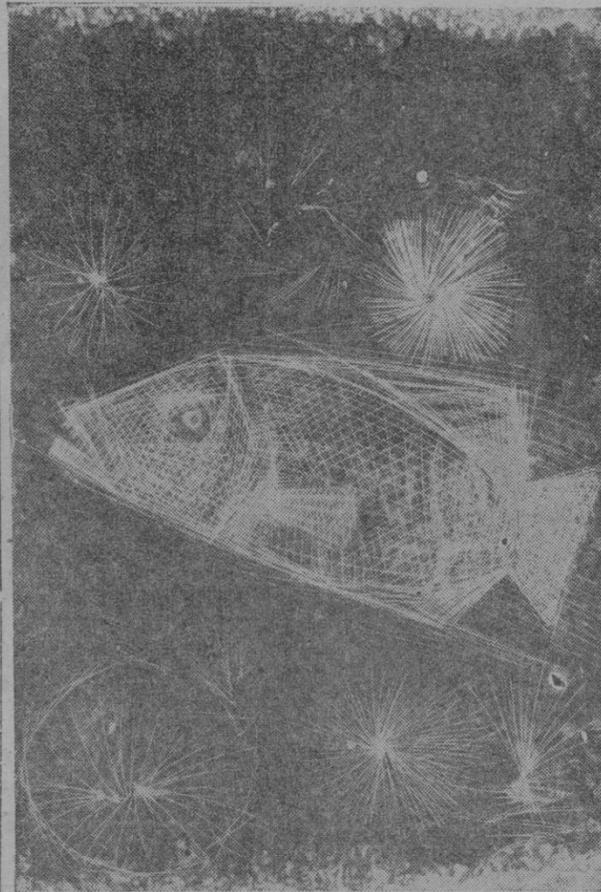
## CRITICA DE ARTE

JOAN GIBERT EN GALERIAS COSTA

Joan Gibert se presenta esta vez con una colección de peces de colores del más alto poder decorativo. En realidad, más que los peces, lo decorativo es el suntuoso escenario en el que están inmersos y del que no son sino una leve señalización submarina, pues en esta fastuosa explosión cromática de

cesiva categoría artística. Se trata de un extraordinario grabador que ha conseguido un perfecto sincronización, una total fusión, entre el concepto y el procedimiento, entre lo sustantivo y lo adjetivo, entre el Código Civil y la Ley de Enjuiciamiento...

Estos extraños paisajes, estas extrañas palomas sobre estos profusos escenarios, estos primeros pla-



UNA DE LAS OBRAS EXPUESTAS POR JOAN GIBERT

Gibert, apasionado del color por el color, lo de menos son los peces que actúan, como digo, de meros indicativos anecdóticos en estos grandiosos escenarios (el tamaño del cuadro es lo de menos) submarinos, en los que la fantasía del pintor corre parejas con el total acierto de la factura, conseguida gracias a una materia fluida, perfectamente domesticada, eminentemente funcional.

Esta exposición de Gibert merece ser saludada con alborozo. El que un joven abstracto deje la casualidad o la pura fórmula por las (fijense bien) premeditadas improvisaciones imaginativas sobre base real es un síntoma de retorno muy halagüeño. No es que estemos empezando a sentir la cabeza, es que por fin, empezamos, otra vez, a tener cabeza.

Gibert, además, sabe el finlandés.

AVELLANEDA EN GALERIAS QUINT

Este joven pintor murciano se encuentra en Palma haciendo el servicio militar. Es, por lo tanto, muy joven. Pero su arte de paisajista es un arte maravillosamente madurado en la auténtica, limpia contemplación del natural. El resultado de esta aproximación se traduce en una obra llena de plasticismo del más exigente valor expresivo. Eso es, Avellaneda es un expresionista del paisaje. Como Palencia, conjuga admirablemente las necesidades expresivas de orden subjetivo con las determinadas por los ritmos del paisaje, necesidades proyectadas sobre temas áridos, ingratos, difíciles y, a pesar de ello enormemente pictóricos, pues es en ellos donde se demuestra un pintor de raza como Avellaneda.

Tanto en los óleos, como en las pinturas sobre papel, como en las variaciones sobre un tema, hemos visto talento y oficio, hemos constatado sensibilidad y arte. He aquí una exposición digna de verse.

DIMITRI PAPAGUERGIU EN GALERIAS ALVAREZ

Los grabados y litografías de Dimitri Papaguergiu son de una ex-

posición sobre estos últimos, lejanos términos se avienen maravillosamente con la técnica litográfica, con los sobrios colores, con estos acuarelados emirages, con estos fundidos que aglutinan los varios y aparentemente dispersos elementos en una perfecta unidad conceptual, llena de armonía y equilibrio.

Dimitri Papaguergiu es un grabador con un extraordinario oficio. De la piedra litográfica a la gubia domina el instrumento y lo utiliza para decir muchas y muy sabrosas cosas.

CATALINA PUIGROS EN MINORICA

Me parece que esta es la primera exposición de Catalina Puigros. Esta distinguida expositora hace verdaderos milagros de meticulosidad en su vehemente afán de inventar todo. Su lápiz se mueve con laboriosa actividad y logra darnos una versión del paisaje que no sólo se aproxima a la realidad objetiva sino que traduce con perfecta claridad el impetuoso entusiasmo que ha movido a Catalina a lanzarse ávida, sobre la naturaleza y ofrecémosla de forma tan inesperada como vital.

Entusiasta Catalina Puigros!

RIVERA BAGUR EN LA SALA AMADIS

Hemos recibido la estupenda monografía sobre Miguel Rivera Bagur, editada a todo lujo por la colección «Cuadernos de Artes de Publicaciones Españolas», que tan acertadamente dirige el crítico madrileño Carlos Aearán, dentro de los Festivales de España 1964 del Ministerio de Información y Turismo. Esta monografía, de la que se han tirado mil ejemplares, ha sido publicada con motivo de la exposición de las obras de Rivera Bagur que en este momento tiene lugar en la Sala Amadis, de Madrid, organizada bajo los auspicios de dicho Ministerio. En ella se inserta una síntesis biográfica del pintor y un artículo de presentación del citado crítico, que es un modelo en su género. El señor Aearán, entre otros extremos igualmente elogiosos y certeros, afirma que el expositor «es uno de los más grandes artistas ingenios del momento actual», criterio que compartimos íntegramente.

Es propósito del Ministerio llevar la exposición de R. Bagur a varias ciudades españolas formando parte de los «Festivales de España».

Creemos innecesario insistir en la importancia que para la fulgurante carrera de Rivera Bagur tiene este nuevo éxito-insólito entre pintores locales— el más importante de la larga serie que ha venido cosechando en un brevísimo espacio de tiempo.

GAFIM

## «LIBERTAD DE RISA», por Alvaro de Laiglesia

Al director de «La Codorniz» no hace falta presentarlo al lector. Su prosa es fácil reconocerla, su estilo humorístico también. En lo que él nos suele guardar alguna sorpresa es en la elección de sus temas, en los textos para sus libros «agordos».

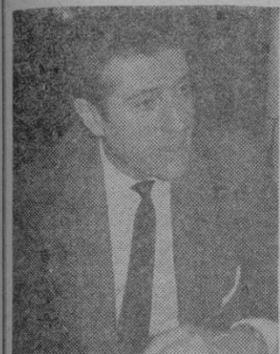
Este es uno de ellos y el título del libro se refiere a un prólogo que su autor ha escrito para presentar los temas de sus relatos. Un prólogo en el que, entre burlas, se refieren verdades de a bulto, gruesas verdades que vale la pena atender. Centra el prólogo la peliaguda cuestión de la irritabilidad y falta del sentido del humor de muchos españoles que, por ejemplo, no saben resistir ni una sola crítica, con lo que prueban ser



muy poco inteligentes. «Encasarse una crítica —dedicada a nuestra profesión o dedicada a poner en solfa alguna de nuestras manías— es prueba de un modo de ser dúctil y un buen carácter, prueba de talento además.

Alvaro de Laiglesia, después de ese prólogo en el que pide libertad para la risa, nos cuenta sus historias. Todas son de risa, de sonrisa y, las más sutiles, de media sonrisa. El libro es un cajón de sastre, como suele decirse. Hay historias sobre una fauna muy variada y pintoresca, historietas de todos los calibres y tonos.

Con todo, el libro queda como su autor quiso que quedara: pintoresco y variado y muy divertido.



ALVARO DE LAIGLESIA

## «HABITACION PARA HOMBRE SOLO» Por SERRANO PONCELA

De Serrano Poncela conocemos, además de varios sorprendentes ensayos aparecidos en «Papeles de San Armandans», «Un olor a crisantemos» magnífico conjunto de relatos, y ahora, una novela «Habitación para hombre solo», que publica Seix y Barral, en su colección Biblioteca Formentor.

Esta novela, seguramente, tiene mucho de autobiográfico, o, por lo menos elementos que el autor ha ido acumulando a lo largo de su vivir de hombre sólo, lejos de su país, y en contacto con un mundo duro para quien ha perdido todo lo suyo. «Habitación para un hombre sólo», sin embargo, no es un libro plañidero ni tan siquiera nostálgico. Y esto es lo mejor de la novela. Tiene una legítima amargura y, al propio tiempo, un amor entrañable a lo que se dejó atrás. Esto último está expresado, sencillamente, en el bello lenguaje que emplea Serrano Poncela. La primera lectura que se hace de este autor, lo primero que constituye una delicia es su lenguaje, la belleza formal de

su estilo. Serrano Poncela es un clásico castellano, puesto al día. Después se acumula lo positivo de un narrador que sabe hallar un tema verdadero, centrado en un hombre que emigra de todas partes, que en todos los lugares del mundo es forastero, un hombre solo que no deja nada a su paso y que va hacia el futuro de una manera extraviada, y, entre otras cosas positivas, un escritor de verdad que tiene que contar y lo cuenta de la mejor de las maneras.

Serrano Poncela, por ejemplo, escribe sus episodios eróticos con una deliciosa manera, una manera que maravilla. Jamás cae en ningún aspecto de dudoso gusto, al contrario, se diría que tiene siempre recursos para sublimarlo todo.

Lo de menos es la peripetia física de los personajes. Por encima de todo en Serrano Poncela queda la maravilla de un escritor de mucho ángel y el espíritu de sus personajes deliciosamente explicado y aclarado. «Habitación para un hombre sólo» es una novela que no se olvida.

## «¡Hundid el «Bismarck»!»

Por WILL BERTHOLD

La cosa no tiene una aclaración muy lógica, pero es un hecho que los relatos del mar, especialmente los que cuentan la odisea de algún buque famoso, durante la guerra, suelen ser muy buenos.

Este, que cuenta la última singladura del famoso acorazado alemán, es un relato que no se puede dejar una vez comenzado.

El navío, con la que sería última y definitiva de sus aventuras y servicios a su país, está contado desde distintos ángulos, desde el lado de los aliados y desde el lado alemán, a través de una serie de figuras —algunas figuras o simples marineros— que, en su estado anímico, nos dan las dimensiones humanas de la tragedia que van viendo aquellos hombres, hom-

bres del mar acostumbrados a los peligros, pero espantados ante la magnitud que va adquiriendo la tragedia de una guerra sin descanso.

Will Berthold tiene un estilo periodístico y unas dotes de narrador excelentes. Sabe situar bien a sus personajes, interesarnos con el pequeño dato o detalle, tener en suspenso nuestro ánimo sin necesidad de emplear artimañas, sino dejándose llevar por los propios y verdaderos acontecimientos que desembarcaron en el hundimiento de aquella fortaleza, que parecía indestructible, que fue el «Bismarck» con sus 2.287 tripulantes.

«Plaza y Janés» publica el libro en una colección popular muy grata de formato y cuidada tipográficamente.

Alegre su vida suprimiendo el dolor, tomando

CONTIENE VITAMINA B<sub>1</sub>

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS.

(4484) SE PRECISA

en importante industria de esta Capital Oficial 2º Administrativo, práctico en contabilidad y rápido en cálculo mercantil. Dirigirse al Apartado 412.

MANGUERAS CASA CODINA C. MOLA, 22 - PALMA

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE  
INSTALACIONES FRIGORIFICAS  
CONSERVADORAS HELADOS - VITRINA  
CONDICIONES VENTAJOSAS  
FRIO INDUSTRIAL, S. A.  
Viñaza, 36 - Teléfono 27940

LA MARCA

DE CALIDAD



Televisión



**Sólo una razón!**

La falta de fluido, puede impedirle gozar de su **Optimus**

Fiel imagen · Tubo P

No se funde · Cableado a mano

Buen sonido · Alta fidelidad

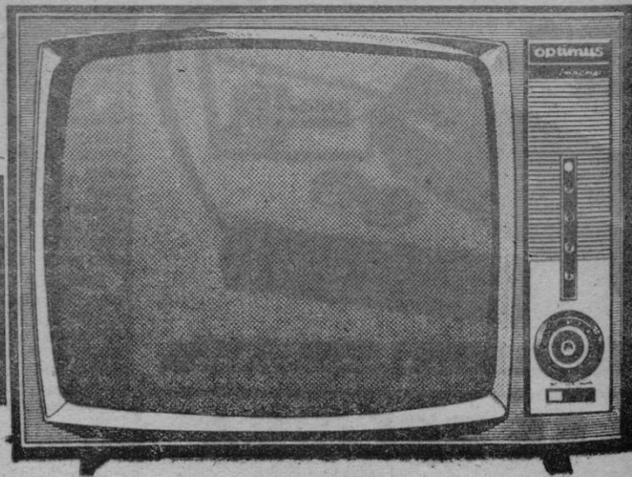
Larga vida · Rendimiento insuperable

Distribuidor para Cataluña,  
Aragón, Levante y Baleares  
JOAQUIN CLAVELL BORRAS  
Muntaner, 40 - 42. — Telf. 2532900  
Barcelona.

Representante  
RICARDO CAFFARO  
Colubi, 15  
Teléfono 31862  
Palma de Mallorca

**Optimus**

*no tiene averías*



INFORMACION REGIONAL

## Amplias perspectivas de la FERIA de Santa María del Camí

SANTA MARIA DEL CAMI. — De nuestro corresponsal A.B.M.) se va perfilando, día a día, el futuro que formulamos en la anterior información. Por nuevas noticias que ya podemos dar, cabe asegurar que la feria de hogaño tendrá precedentes. En la plaza de España ya funcionan dos construcciones y se están montando otras, además de varias casetas. Todo ello a 15 días de la tradición que tendrá lugar el último domingo de este mes. El certamen ferial se orienta definitivamente hacia la parte industrial. Aprovechando la circunstancia de estar el pueblo entre otras importantes localidades (Alaró, Binisalem, Buñola, Consell, Sencellas, Santa Eugenia y Marratxí) y equidistante entre Palma e Inca, esta situación de privilegio puede ser incentivo para que se convierta en una Feria de Muestras, de indudable trascendencia. Así lo han comprendido las más destacadas casas co-

merciales, las cuales desde unos años a esta parte exhiben sus máquinas, en toda la gama industrial imaginable. Son ya varias las que tienen solicitados los mejores «stands». Una de ellas tiene ya contratados hasta 40 metros longitudinales del amplio Paseo 18 de Julio, sobre el cual se situarán los vehículos motorizados. Por tanto el éxito en este aspecto, parece ampliamente asegurado.

Otro detalle importante es el acuerdo del Ayuntamiento, a propuesta de su Comisión de Cultura, de celebrar una exposición con carácter local, de Arte y de Artesanía. Para ello se está acondicionando un amplio local situado junto al recinto ferial. Allí se darán cita los artesanos y los aficionados al arte, en sus más variados aspectos. Para los años venideros dicho certamen tomará más vuelo, hasta convertirse en comarcal, o insular, si es posible.

Como final, en la noche del lunes día 27, terminará el «Firo» con el disparo de un importante castillo de fuegos artificiales a cargo del acreditado industrial don Alfonso Amigó. Con motivo de los 25 años de paz española, se prepara algo sorprendente, que constituirá sin duda una agradable y original exhibición de pirotecnia.

NACIMIENTO. — El hogar de don José Canals Quetglas y su esposa doña Ana María del Camí Parets de Canals, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer vástago, una niña, a la que se impuso el nombre de María del Camí.

## Calmastomil

antiácido  
sedativo  
cicatrizante

FACILITA LA DIGESTION

## Fiestas cincuentenarias y consagración del Altar Mayor en Banyalbufar

BANYALBUFAR. — (De nuestro corresponsal). — Al cumplirse, mañana, el cincuentenario de la creación de la Parroquia, el Económico don Baltasar Morey, proyecta la construcción de un nuevo Altar Mayor sobre un basamento de columnas de piedra caliza maciza pulida, como el punto céntrico y dominante del culto de la liturgia. Por causas imprevistas, no pudo llevarse a efecto el tiempo previsto, pero vencidos todos los obstáculos, ha sido finalmente realidad el ensueño del entusiasta Económico, y el próximo domingo tendrá lugar su consagración con el siguiente programa:

A las 6 de la tarde recepción del Rvdo. Dr. don Francisco Canals, Obispo de Ibiza, por las autoridades y vecindario. Seguidamente empezarán las ceremonias litúrgicas de la consagración, al finalizar celebrará Misa comunitaria solemne el Rdo. don José Canals, Canónigo.

El lunes empezará una Semana parroquial de acción de gracias y oración católica, tal como se venía celebrando.

Lunes, día 20, Día de las Misiones. A las 8 de la noche Misa vespertina que celebrará el Rdo. don Bartolomé Bosch, Económico de Buñola, con homilía por el Rdo. don Antonio María Alberti, Párroco de Esporles.

Martes, día 21, Día de las Vocaciones. A las 8 de la noche Misa vespertina, por el Rdo. don Pedro Canals, Rector del Seminario, con homilía por el Rdo. don Baltasar Canals, Pbro.

Miércoles, día 22, Día de la Familia. A las 8 de la noche, Misa vespertina por el Rdo. P. Félix Canals, Agustino, y homilía por el P. Andrés Pallarés, de la misma Orden.

Jueves, día 23, Día de las Juventudes. A las 8 de la noche, Misa vespertina por el Rdo. don Antonio Cabo, Arcipreste, y homilía

por el Rdo. don Jaime Capó, Profesor del Instituto de Palma.

Viernes, día 24, Día de los Difuntos. A las 8 de la noche, Misa vespertina, por el Rdo. don Lorenzo Tous, Lectoral y homilía por el Rdo. don Brunc Morey, Lectoral.

Sábado, día 25, Día de los Enfermos. A las 8 de la noche, Misa vespertina por el Rdo. don Guillermo Pont y homilía por el P. Miguel Tous, T.O.R.

Domingo, día 26, Día de Acción de Gracias y final de la Semana.

A las 11 de la mañana, Misa de comunión general que celebrará el Rdo. don Ernesto Hernández y fervorines por el Rdo. don Francisco Caldes, Capellán del Ejército.

A las 8 de la noche, Conclusión de las Fiestas Cincuentenarias.

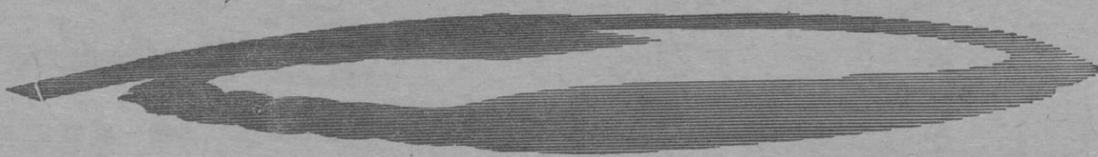
El Vicario General Rdo. don Francisco Payeras bendecirá un artístico Sagrario y Banderá de las Hijas de María, seguido de Oficio Solemne y sermón que pronunciará el Rdo. don Sebastián García, Magistral, y la Capilla Seráfica de Palma interpretará la misa «Mater amabilis», de P. Martorell.

Dado el entusiasmo reinante creemos que todos los actos se verán concurridísimos, no solo de los vecinos, sino también de los hijos del Pueblo residentes en otras villas, y también de los turistas que frecuentan estos paisajes, y que han contribuido con su aportación económica a la realización de estas importantes mejoras.

### LE ANUNCIAMOS

a nuestros clientes y público en general, haber recibido, extensa gama de pañería para Primavera y Verano. Gran surtido en trajes para novios. Especialidad en toda clase de uniformes.

Ajustamos precios: **SASTRERIA CYMA, de Sabadell**  
C/ Sindicat, 70-72  
Palma de Mallorca



Omega Seamaster  
-El reloj deportivo de alta precisión por excelencia.

## Este Omega Seamaster prueba su robustez y precisión en una temible cámara de presión variable

Pruebas de impermeabilidad, hechas en un aparato especial que es una exclusiva de Omega, garantizan su seguridad y longevidad.

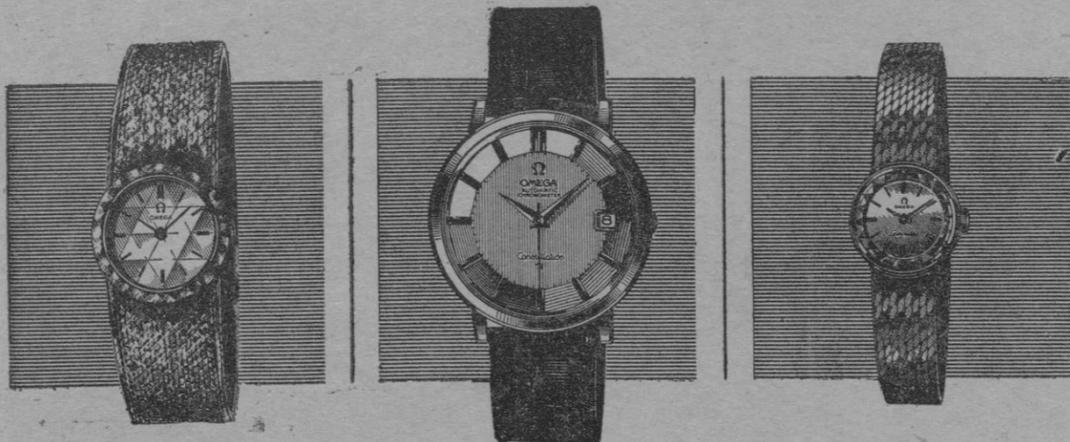
Coja un Seamaster, métalo a una profundidad de 30 metros bajo el agua y sin transición catapúltelo hasta la altitud del Monte Everest; comprobará que continúa funcionando perfectamente.

Este formidable y brusco cambio de una presión de tres atmósferas a un aire enrarecido se impone diariamente a los relojes deportivos Seamaster. Para ello Omega dispone de un aparato único en toda la industria relojera: un dispositivo de presión variable especialmente creado por Omega. Cada Seamaster experimenta varios «buceos», a diferentes presiones. Estas pruebas severas dan la seguridad de que la robusta caja resistirá todas las variaciones de presión a las cuales Vd. mismo podría estar sometido en el aire o bajo el agua.

¿Por qué esta operación costosa que exige tantos cuidados? Porque este control final garantiza — en cualquier circunstancia — el mantenimiento de la alta precisión inicial de su Seamaster.

La prueba de «buceo» testimonia la aptitud del Seamaster para soportar la vida ruda y movida para la cual ha sido creado.

- Caja de oro 18 qts. 13.800 ptas. (correa de cocodrilo)
- Caja con bisel de oro 6.650 ptas.
- Caja de acero inoxidable 5.350 ptas.
- Otros modelos para caballero, desde 2.600 ptas.



Omega Sapphette  
Brilla bajo un zafiro —hecho por la mano del hombre—facetado y pulido hasta presentar el resplandor del diamante.

Omega Constellation —Cronómetro cuyo certificado lleva la mención de «Resultados particularmente buenos».

Omega Ladymatic —Al mismo tiempo que embellece su muñeca, su máquina automática le asegura sin interrupción una ejemplar exactitud.

## Agencia Oficial OMEGA

General Goded, 14 y 16 Palma de Mallorca

### ¡DELICIOSO CAFE...!

ELABORADO CON

## Dolce Caffé

- CON REDUCTOR PARA CONSEGUIR MAS O MENOS TAZAS DE CONCENTRACION NORMAL O SUAVE
- FILTRO ANTI-OBSTRUCCION DE ACERO INOXIDABLE CON AGUJERO CONICO EXCLUSIVO Y PATENTADO
- FACIL DESMONTE Y LIMPIEZA

«LA SOBERANA DE LAS CAFETERAS»

LA CAFETERA ITALIANA PREFERIDA DEL CONSUMIDOR ESPAÑOL



¡DIALA EN LOS BUENOS COMERCIOS DEL RAYO O A VAÑO SANCHEZ Y COMPAÑIA, S.A. ALICANTE

TODO EL AROMA  
TODO EL SABOR

SUPERESPRESO  
**Dolce Caffé**  
Sweet coffee

# FACTORIA

las ampliaciones de nuestra factoría, nos permiten aumentar la producción de aparatos a gas y fabricar un nuevo artículo

*Corbero*

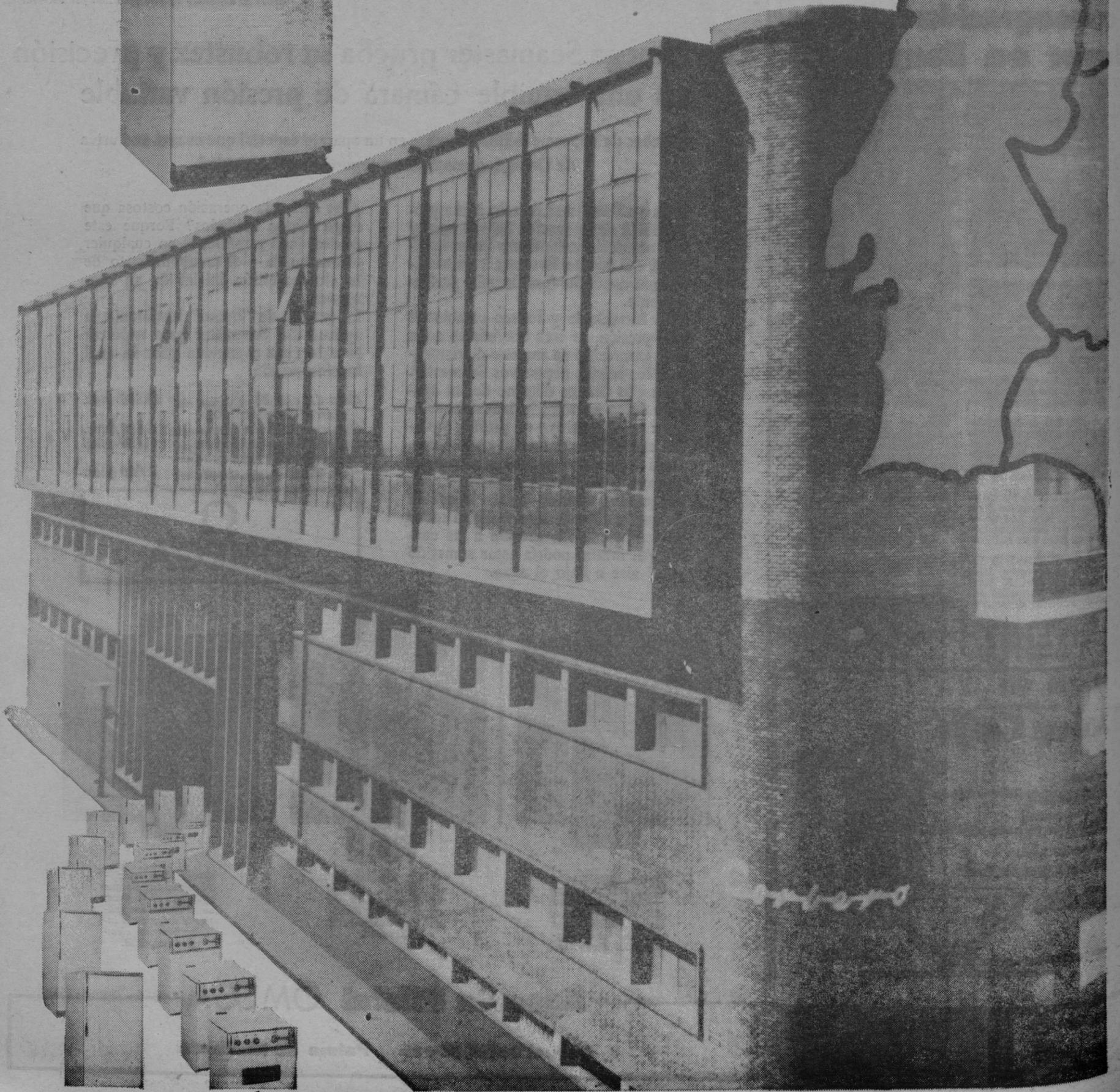
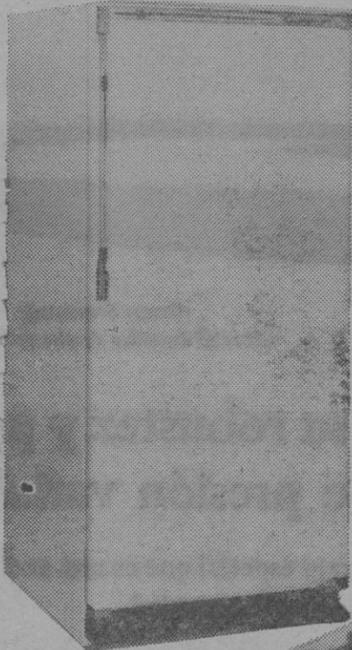
FRIGORIFICO

210

siendo

*Corbero*

¡póngale confianza!



La Coruña  
Av. P. Rivera (E. Fraga)  
Teléfono 31711

# Corbero

**Bilbao**  
Tr. Leguizamón, 2  
Teléfono 24 71 04

**S. Sebastián**  
Eustasio Amilibia, 8  
Teléfono 11640

**Zaragoza**  
Gral. Suevo, 47  
Teléfono 32197

**Barcelona-11**  
Aragón, 194-206  
Teléfono 253 46 04\*

**Madrid-2**  
Padre Xifré, 1  
Tel. 246 33 52

**Valencia**  
Av. C. Benlloch, 73  
Teléfono 33 08 08\*

**Alicante**  
Pintor Aparicio, 3  
Teléfono 20073

**Palma de Mall.**  
31 Diciembre, 149  
Teléfono 53784

**Sevilla**  
V. de Luján, 13  
Teléfono 74255

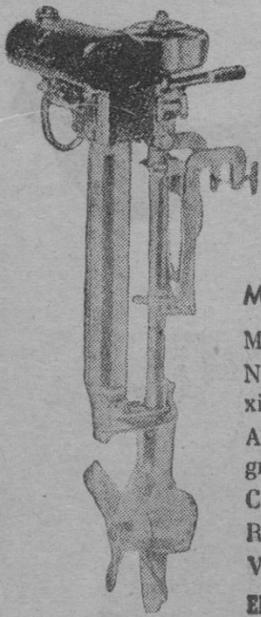
**Granada**  
Recogidas, 62  
Teléfono 29786

**Reclamo**

**Gracias** a la moderna maquinaria e instalaciones proyectadas especialmente para este fin, podemos ofrecer al mercado español un aparato de diseño y técnica avanzada, con la habitual garantía de calidad y rendimiento en los aparatos de nuestra marca.

ahora, tú y yo con... cocina y frigorífico

# Corbero



**BRITISH  
SEAGULL**

**EL MEJOR FUERABORDO DEL MUNDO**

Agentes Generales para España  
**MEDELCO, S. A.** - Cavanilles, 3 - Madrid 7 - Tel. 251 70 57

Motores ingleses de 2, 3, 4 y 5 HP

No precisa pasar de agua dulce. Completamente inoxidable e incorrosible.

Aplicable desde al pequeño chinchorro, a auxiliar para grandes balandros, faluchos y lanchas rápidas.

Consumo mezcla en el 3 HP. = 0'800 lts. hora.

Recambios originales y servicio técnico.

Ventas al contado y plazos.

**ENRIQUE MUS LOPEZ - Honderos, 57 - Tel. 21333 - Palma**

**VD. SE AFEITARA MEJOR  
CON**



**H.M.V.**

**LA RASURADORA INGLESA DE  
PRESTIGIO  
INTERNACIONAL**

- 2 cuchillas barba y bigote
- Rejilla microtónica
- Doble voltaje, 220 y 110

**CON LA GARANTIA DE LA VOZ DE SU AMO  
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES  
ESTABLECIMIENTOS**

# UN BONITO ENCUENTRO

Por **RAFAEL GARCIA SERRANO**

**Y** O no sé si habrá muchos casos o no, pero a mí me ha parecido raro y hermoso, y por eso lo cuento. En Pamplona se han reunido, al cabo de veinticinco años de paz, los hombres que formaron en la compañía de ametralladoras del 6.º de América Este tipo de concentraciones es habitual por todo lo alto o por lo muy íntimo: dos o tres amigos o toda una gran unidad —la Columna Sagardia, ésta o la otra División, una Bandera o un Tercio— pero en cambio pocas veces se da en la medida de una compañía o una centuria. Hace cuatro años se reunieron por primera vez, hace dos, por segunda, y ahora, coincidiendo con las vísperas del XXV Aniversario de la Victoria, por tercera. En esta ocasión han venido para la abiectional de la camaradería, que es como ellos llaman a su fiesta. gentes de Santander y Cataluña, de las tres provincias vascas y de la Rioja y mucha gente de Navarra, lo mismo de la parte de la jota que de la del arrintzi.

La compañía fue mandada desde algo antes de comenzar la ofensiva del Norte por el teniente Senador —de complemento, recién ascendido pasado ya por los fuegos, quebrantos y alegrías del balazo, el hospital y la convalecencia—, que acabó mandando el batallón, ya de capitán Sergio Senador era un universitario con su carrera recién acabada. Estaba muy en contacto con aquel fabuloso haz de capitanes —los Lastra, Vicario Moscoso, etc— que rodearon a Mola en sus tareas conspiradoras, y también se graduó hasta el doctorado en tales menesteres.

Los sesenta o setenta antiguos soldados rodeaban a su capitán con esa especial ternura de los hombres de la guerra. Algunos no lo habían visto desde el licenciamiento, y entonces menudeaban las lágrimas, los abrazos y aun los besos del hijo al padre y del padre al hijo. Lo curioso de esta compañía es que ha mantenido su cohesión en el despliegue de la paz igual que cuando se batía por los Inchorros o el Bizcargui, por Teruel o Extremadura, por Toledo o por Asturias. Su capitán los ha tenido a la mano epistolariamente, y ha sabido en cada momento de la peripecia de sus hombres. Se reía al recordarles que lo mismo pasaba durante la guerra y no sólo en el terreno militar, sino en el sentimental, ya que era de su incumbencia la censura de cartas, y a través de ellas conocía desde la situación familiar hasta el color de los ojos de la novia de cada uno y hasta si esa chica era o no conveniente para un soldado-hijo. A más de una tuvo que escribir la última carta con el último recuerdo.

En torno a la mesa se hacía balance de hazañas bélicas, pero también de gallinas y corderos que pasaron a mejor vida no muy legalmente, por cierto, para ornamentar los Ocos —yo que no las hambres— de aquellos soldados que ellos fueron. Cuando el capitán hablaba de la sopa característica de la compañía —una sopa como la ciudad de Sangüesa, que es la que nunca faltó, y a la que su fenomenal erudición garantizaba como la que emplearon los fieles de Viriato para destetar a sus hijos—, dos lágrimas gordas, suculentas y risueñas resbalaban por el rostro campesino de uno de los rancheros: uno de ellas se le quedó en el pecho, como una laureada al recordar que el aroma de su sopa convocaba ilustres envidias en todo la Primera de Navarra, y que hosta el teniente coronel Gual solicitaba con frecuencia una prueba de aquel festival gastronómico. Me divertía observar cómo resucitaba su dulce, definitivamente, un cierto orden castrense, de modo que los enlaces estaban cerca del capitán, y los sargentos a la vista y el asistente bruniaba según la tradición, y el médico —mi amigo Ignacio Ibarra, entre vasco y helénico— se hartaba de llorar de pura emoción al filo de los recuerdos. Precisaba las fechas de las heridas, las trayectorias, el socorro dado en cada caso y con frecuencia se le humedecían los ojos: «Chico, esto no hay quien lo aguante sin llorar», decía, porque él sabe que el llanto provocado por el humo de un cigarro es muy distinto.

Uno de Santanuer daba un hurra por el capitán y otro de Buñuel, socarrón, agudo, lleno de gracia, hablaba de su padre el capitán Senador y de su abuelo, el capitán Fernandez; aquellos hombres tenían en sus manos su propia juventud y sabían cómo era la España que les vio salir a la guerra y cómo es ésta que les ha visto reunirse en torno a su antiguo jefe Tirabarra para decir: «Vamos ganando». Todo fue bonito: el encuentro, la oración, el magisterio de la amistad, la lealtad al capitán, el balance final y también aquel elogioso respeto con que siempre hablaban del enemigo. Cualquiera que les escuchase notaría en este último detalle su gran calidad de vencedores. Canturreaban una famosa canción de aquel tiempo, la que enumera precisamente a las Brigadas de Navarra. Y Sergio Senador, con sonrisa nostálgica decía:

—Fue mi segundo «best seller».

El primero fue un laude del requeté navarro improvisado en Oyarzun, esa copia que arranca así: «De que les sirve a los rojos — el cavar tantas trincheras...»

(Copyright Pyresa Prohibida su reproducción)

# Winston

**EL MEJOR CIGARRILLO  
PARA EL MEJOR  
AMBIENTE...  
EL CIGARRILLO  
CON FILTRO  
N.º 1 EN EL MUNDO**

*El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto*

**TEATRO DE LA OPERA**

*Programa*

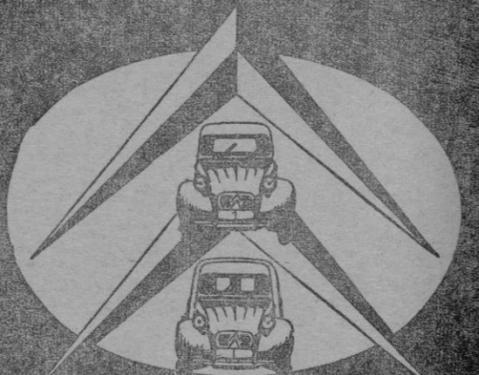
**Winston**  
FILTER CIGARETTES

FINER FILTER FOR FINER FLAVOR  
MADE IN U.S.A.

frescos y recién importados de los EE. UU.

**CITROEN HISPANIA, S.A.**

**2 CV**



y ahora...

**al mismo precio  
con mas potencia  
y nuevas mejoras**

AGENTE EXCLUSIVO

**BIBILONI, S. A.**

TELEFONOS: 11704 — 11705.

ARAGON NUMERO 26

PALMA DE MALLORCA

# EL PORVENIR DE LOS HIJOS, S. A. de Seguros

Seguros de vida - Dotales y de Nupcialidad - Estudios - Renta - Incendios - Robo - Accidentes Individuales - Responsabilidad civil - Automóviles y Transportes



El Delegado don Juan Ramis entrega al pequeñín, la bonita suma de 5.000 pesetas, que correspondieron a don Manuel González Mezares, de Palma. — (Foto Perales.)



Ante la expectación del grupo, el jovencito recibe de don Juan Ramis, las 2.500 pesetas con que fue agraciado don Jaime Más Ripoll, de Palma. — (Foto Perales.)



El Delegado de Santa Margarita, don Mateo Fuster, paga a don Jaime Perelló Planas, un premio de 5.000 pesetas. Por si acaso... son tres las manos que cogen el dinero.



Otras 5.000 pesetas para don Juan Martorell Juan, de Inca. Un numeroso grupo familiar preside la entrega del dinero por el Delegado local don Juan Bergas, al serio muchacho. — (Foto Pujol)

Paga a sus contratantes los premios correspondientes a Capitales Adicionales Eventuales, del sorteo celebrado en la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones de Madrid, el día 31 de diciembre de 1963. Los números agraciados fueron los siguientes: 771 del Seguro Popular, y 595, 652 y 759 del Seguro Ordinario de Vida



Contento en los padres y franco alborozo en la cara del niño. Y no es para menos. La foto recoge un instante de la entrega por el Delegado don Jaime Cantallops, de La Puebla, de la bonita suma de 12.500 pesetas a don Guillermo Seguí Pons, de dicha localidad. — (Foto Barceló.)



Estas dos bonitas niñas reciben, alegres, las 5.000 pesetas que le correspondieron a don Gabriel Burguera Adrover, de Campos. El Delegado de la localidad, don Damián Colom, efectúa el pago. (Foto Vidal.)



En la isla hermana, los pequeños de don Eustaquio Florit Robert, de Mahón, toman las 2.500 pesetas con que fue agraciado su padre, de manos del Delegado don Francisco Morro. — (Foto Valls.)



La suerte deparó 7.500 pesetas a don Juan Seguí Vázquez, de Ciudadela, que entrega el Delegado don Antonio Gelabert a las jovencitas de serio semblante. Los que rien abiertamente son los padres... y es natural. — (Foto Studio Hernando.)



Doña Jerónima Salvá Salvá, de Lluchmayor, recibe el importe de capital asegurado, el mismo día de su boda, ahorrándose el pago de siete años de primas. El Delegado en Lluchmayor, don Antonio Estrany efectúa el pago.



Felicidad y satisfacción doble. Doña Catalina Font Jaume, recibe el capital de su póliza de nupcialidad, de manos de su padre, Delegado de «El Porvenir de los Hijos», en San Lorenzo. (Foto Torres.)

ESCUELA DE CHOFERES  
**VIDAL**  
Aragón, 15, 2.º 1.º  
Teléfonos: 15523 - 27119

SUBDIRECCION DE  
**EL PORVENIR de los HIJOS**  
S. A. de Seguros en Baleares  
**DAMIAN VIDAL GRIMALT**  
Aragón, 15 - 2.º - 1.º - Tel. 15523 - 27119  
Delegación: Avda. Alj. Rosselló, 83 - 3.º  
Tel. 13577 - PALMA DE MALLORCA

Todos los señores premiados continúan tomando parte en los sorteos sucesivos

# Cartas de amor de mil mujeres...

## La vida secreta del último Sultán de Zanzibar

**E**L gobierno de la República de Zanzibar ha distribuido recientemente, por decenas de millares, un folleto impreso que relata la historia de los acontecimientos que culminaron en la revolución de enero.

**LOS AFRICANOS, ESCLAVIZADOS POR LOS ÁRABES**  
En el siglo XIX, indica el documento, los árabes de Moscote y Omán conquistaron las islas de Zanzibar y Pemba; confiscaron las tierras de los africanos y se las repartieron entre ellos. Los africanos, que habían sido siempre agricultores, se vieron totalmente desposeídos y muchos de ellos se convirtieron en esclavos en su propio país, mientras que el resto fueron enviados a los mercados de esclavos del extranjero.

Los árabes se enriquecieron de este modo y, sólo ante la presión de la opinión mundial antiesclavista, su jefe, el sultán, renunció a la esclavitud. Pero más tarde, «influido» por el dinero distribuido por los países europeos, el sultán, lo mismo que otros jefes del África continental, consintió en firmar tratados que mantenían la opresión sobre la población de las islas.

Jamshid (Seyyid Sir Jamshid ibn Abdulla) —el último sultán, depuesto por la reciente revolución— aprovechaba, antes de llegar al trono en julio del 63, sus frecuentes expediciones consagradas a la caza del jabalí para amenazar e intimidar a la población, obligándola a apoyar al partido Nacionalista de Zanzibar, su propio partido. Al darse cuenta de que, a pesar de sus esfuerzos, los partidos de la oposición —el Afro-Shirazi y el Partido Umma— ganaban terreno, utilizó esas mismas expediciones para repartir armas y municiones a los comerciantes y propietarios árabes, enseñán-

**Sus cacerías de jabalíes eran realmente expediciones de intimidación, en las que distribuía armas entre comerciantes y propietarios árabes**

**Era, al mismo tiempo, jefe de una sociedad secreta llamada «Comité de los treinta», que era quien gobernaba realmente el país**

**Había ordenado el asesinato de 460 dirigentes de la oposición, pero éstos se adelantaron con la revolución del 12 de enero**

**Jamás abonó ninguna factura y tenía deudas anuales de cerca de 10 millones de pesetas**

doles su manejo. Después de la Revolución, el palacio del sultán fue registrado, descubriéndose las cajas que habían contenido las armas, de fabricación británica.

**ORDEN DE ASESINAR A 460 DIRIGENTES DE PARTIDOS Y DE SINDICATOS**

El sultán Jamshid era el presidente de una sociedad secreta llamada «Comité de los treinta», compuesta por los miembros más importantes de la aristocracia árabe y los altos funcionarios del gobierno; así, mientras el pueblo creía que era gobernado por el Partido Nacionalista de Zanzibar y el Partido Popular de Zanzibar de Pemba, estaba, en realidad, en manos del comité secreto.

Este comité preparó una lista de 460 dirigentes de los partidos Afro-Shirazi y Umma y de los movimientos sindicales, y ordenó a sus partidarios árabes que asesinaran a todos ellos durante las manifestaciones previstas para el 14 de enero. Afortunadamente, el secreto no pudo mantenerse y los amenazados pudieron actuar; los primeros; ésta fue la causa de que la revolución estallase el 12 de enero. Sin embargo, los árabes pudieron matar a muchos africanos gracias a las armas entregadas por el sultán.



TRAS LA CAÍDA DEL SULTAN DE ZANZIBAR, JAMSHID, SE HIZO CARGO DEL PAIS ABEID KARUME, A LA IZQUIERDA, QUE FUE NOMBRADO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA. AQUI LE VEMOS JUNTO AL MINISTRO DEL EXTERIOR, MOHAMED BABU. — POCO DESPUES DE SU NOMBRAMIENTO, KARUME CEDIO EL PUESTO MAXIMO AL MARISCAL JOHN OKELL, DESEMPEÑANDO EL LA VICEPRESIDENCIA. — (Foto CIFRA)

El deber del sultán, dice el folleto, habría debido ser permanecer por encima de los conflictos políticos y ser el lazo de unión de toda la población en una atmósfera de comprensiva cooperación. Por el contrario, distribuyó armas en un país a quien nadie amenaza desde el exterior; su fin era, sin duda, la guerra civil.

**DEUDAS DIEZ VECES MAYORES A SUS INGRESOS**  
El sultán Jamshid, que tenía unos ingresos inferiores a las 5.000 libras anuales, tenía deudas que se elevaban a cerca de

30.000 libras. Jamás abonó ninguna factura, ni las de electricidad y servicios públicos, mientras pagaba a sus servidores personales una cantidad que iba de los 17 chelines a las 5 libras al mes. Era orgulloso y obstinado, y bajo su mando Zanzibar era incapaz de prosperar.

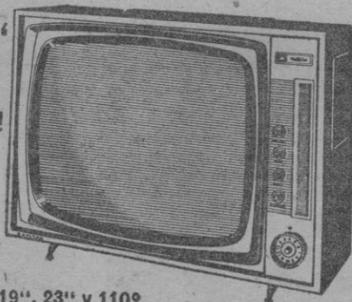
Su gobierno había aprobado leyes prohibiendo la venta de alcohol a los africanos, pero él tenía en su palacio un bar bien abastecido, donde —aunque era musulmán— ofrecía personalmente bebidas alcohólicas a sus amigos. En el registro del palacio se descubrieron cartas de amor escritas por un millar de mujeres, pues utilizaba su posición para conquistar a todas las que le gustaban. Tenía el proyecto de construir, en diversos lugares de las islas, casas que hubiera utilizado para designios inmorales. Conductor imprudente, llegó en una ocasión a causar la muerte de un niño con su automóvil, pero se «enterró» el asunto.

Contrariamente a su antecesor, el presidente Karume, que

ahora dirige al país, es un hombre sobrio, siempre dispuesto a ayudar a los demás, que combate encarnizadamente el orgullo y el desprecio. La prensa inglesa ha declarado que el sultán Jamshid no merecía el tratamiento que se le ha infligido, pero, concluye el folleto, hay que preguntarse quien ha sido peor tratado él o la población que ha oprimido durante tanto tiempo.

JOAN PASCOE

VEALO "MAS CLARO" CON EL TELEVISOR QUE... ¡ES SUPERIOR!



**TeleSprint**

19", 23" y 110" modelos KADETE y KAPITAN

GARANTIA TOTAL

Adquiéralo en **FRIGORIFICOS MOYA**  
Avda. Conde Sallent, 28-30 PALMA

### A VENDEDORES DE CHRISTMAS

postales y láminas para cuadros, se ofrece inmejorable oportunidad para llevar artículos nuevos de fácil adquisición relacionados con su especialidad.

Abstenerse los no introducidos en el ramo. Escribir a: DEXCO, S. L. — Ercilla, 34 BILBAO

#### RESUMEN DE LO PUBLICADO

La esposa de don Salvador Ruiz Minguez, viajante de una importante firma de aparatos electrodomésticos, acude a la Brigada de Investigación Criminal para exponer en la Inspección de Guardia la extrañeza que le produce el hecho de no tener noticias desde hace seis días, de su marido, que se encuentra en viaje profesional.

El inspector jefe formula a la mujer diversas preguntas sobre el presunto desaparecido y sobre las circunstancias que concurren en la última conversación — telefónica — que mantuvo con él, iniciándose inmediatamente las gestiones encaminadas a la localización del viajante, cuyo automóvil es encontrado en Valencia.

La aseveración del comisario fue enérgica, de las que no parecen dejar un resquicio a la réplica. Sin embargo, Luisa, como impulsada por un fuerte muelle, saltó de su asiento.

—¿Qué dice...? No he venido aquí para que me insulte. Creo que la policía está para ayudar a quienes nos encontramos en situaciones difíciles...

Ni el comisario ni el inspector Serrano se inmutaron, dejándola desahogarse:

—¿Qué quieren dar a entender con eso? ¿Tal vez piensan que yo he presentado una denuncia falsa...? Más valía que, en vez de hacer esas suposiciones, hubieran encontrado ya a mi esposo.

—Tranquícese, señora, que aún nos queda mucho que hablar. Y oiga bien esto. Difícilmente pudo hablar con su marido cuando éste se hallaba en Valencia, por la sencilla razón de que él no ha estado allí. Alguien lo hizo en su nombre, se apoderó de un carnet de él, cambió con más o menos habilidad la fotografía y, como Salvador Ruiz Minguez, se presentó en todas partes. Quien suplantó a su esposo no lo sabemos. Pero quizá usted pueda decirnoslo.

Ahora si quedó Luisa sin saber que contestar. Cambió radicalmente su actitud, en relación con la que momentos antes había adoptado.

—Hablé con Salvador. Lo juro por...  
—Sebran los juramentos, señora...  
Luisa rompió a llorar. Sus lágrimas eran, al parecer, sinceras. Así lo entendieron los dos funcionarios policiales, dulcificando el tono de sus palabras.

—No intentamos acusarla de nada. Procure tranquilizarse, será mejor, y refrescar la memoria. Muchas veces, cuando a uno le llaman a conferencia, la señorita de la Telefónica anuncia la ciudad con la que se va a hablar. En cambio, otras...  
La mujer se pasó la mano por la frente, en un intento de recordarlo.

—¿Qué sucedió en las conferencias que aseguera haber sostenido con su marido?  
—No recuerdo. ¿Cómo iba a pensar en todo esto?

## Brigada criminal UN HOMBRE HA DESAPARECIDO

Por Francisco Javier Bueno

Era evidente el esfuerzo por precisar:

—Ni idea.  
—¿Fue usted quien cogió el teléfono en todas las ocasiones?  
—Sí. Ya suponía que a esas horas era él quien llamaba.

Comisario e inspector se cambiaron una significativa mirada, como de mutua pregunta. El momento era realmente embarazoso. Luisa parecía ser sincera, pero las circunstancias estaban contra ella. ¿No era posible su complicidad con la persona que en Valencia suplantó a Salvador Ruiz Minguez? ¿No podía ser su amante...? Resolvió el jefe de la B.I.C.:

—Comprenderá que es muy lógico que dudemos de usted. Aún hay otra cosa importante por determinar.  
Luisa no pronunció una palabra.

—Hay un punto en el que nos ha mentido.  
—¿Yo...?  
—Sí, usted.

—Difícilmente, Luisa contenía las lágrimas, que ya se habían desbordado por sus ojos.  
—Mintió al referirse a las relaciones prematrimoniales que tuvo con su marido. Dijo que habían sido novios durante varios años.

—Y lo fuimos.  
—¿No es más cierto que su pasado fue bastante turbulento y que se agarró a Salvador como quien lo hace a una tabla de salvación.

—¿Quién se lo ha dicho? —se delató.  
—Es lo que menos importa. Contesté a lo que estoy preguntando...  
Clavó la mujer su mirada en el comisario. Una mirada de súplica, que quería reflejar todo el daño que le causaba la pregunta. Pero el investigador no pudo retirarla.

—Es necesario que nos conteste.  
—Se trata de una historia muy larga.  
—No se preocupe. La escuchamos.  
—Cuando era todavía una chiquilla, fui por primera vez novia de Salvador. Luego, por esas cosas absurdas que riñen los enamorados, sobre todo cuando uno de ellos no está todavía suficientemente preparado para la vida, reñimos. Murió mi padre y la situación económica en mi casa cambió radicalmente, al llevarse él la llave de la despensa. Entré a trabajar en un bar. Allí pasaron muchas cosas. ¿Para qué repetirías, si puede imaginarse cuales fueron?

—¿Alguna aventura?  
—Desgraciadamente, no fue solamente una, sino varias. Yo estaba ya en una pendiente. Y hubiera terminado como una cualquiera, buscando el amor en plena calle, a cambio de unas pesetas...

—¿Fue entonces cuando don Salvador volvió a usted?  
—Sí. Y nunca podré agradecerlo bastante. El me salvó.  
—¿Se le ocurre algo, Serrano?  
—Prefiero que se le ocurra a usted. En este caso, está bastante orientado. Pensaba que nuestro hombre no había ido a Valencia y se ha salido con las suyas...

—La verdad es que ya se me ha ocurrido. Sólo que hay algo que no...  
—¿A qué se refiere...?  
—Lo que se me está ocurriendo ya se lo diré luego. Algo sorprendente. Mucha suerte tengo que tener para no acertar. Hay un punto de dos declaraciones que se dan de puñetazos. Por un lado, la de ese tal Manolo Lozano, asegurando que Ruiz Minguez, antes de casarse con Luisa, tuvo cierta aventura y, como fruto de ella, un hijo; por otro, la del caballero Portolés, que asegura que tal cosa es imposible, basándose en su conocimiento perfecto de la personalidad de don Salvador. ¿Cuál de los dos miente?

—Si uno se deja llevar por las apariencias, Lozano.  
—Indudablemente.  
—Hasta tal punto, que yo he llegado a sospechar de su culpabilidad. O, al menos, de su complicidad.  
—Y yo también.

—He pensado que intenta despistarnos, porque de lo que casi no me cabe duda es de la buena fé de Antonio Portolés, aunque uno esté acostumbrado ya a sorpresas mayores, que en esta profesión no son tales por lo que siempre tienen de esperada.

—Pues, como le digo, Serrano —prosiguió el comisario—, si no fuera por ese detalle, por esa contradicción, mi teoría tendría un peso específico sensacional.

—¿Y cuál es la tan esperada teoría?  
Sonrió el comisario e hizo una pausa, queriendo torturar un poco la curiosidad del inspector. Al fin dijo:

—Tomando como base esta teoría, he ideado un plan. Me ha venido a la imaginación mientras hablábamos con Luisa. Además, es preciso que contemos con la ayuda incondicional de ella. De lo contrario, no hay nada que hacer.

—Pero, bueno, ¿puede saberse...? —preguntó Serrano, casi en el colmo de la desesperación.  
—Paciencia, escuche...

Y se los refirió teoría y plan —con toda clase de pelos y señales. El inspector era todo oídos, pendiente de la explicación de su jefe, que, al terminar, quiso saber:

—¿Le resulta una tontería o, por el contrario, lo encuentra aceptable...?  
(Continuará)